

INSTRUKTIONSBOK

Denna instruktionsbok innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

Följande symboler finns som en hjälp för dig:

 och  Syns på bilen och indikerar att du ska läsa igenom instruktionsboken för att få detaljerad information om bilen och/eller om utrustningens driftbegränsningar.



i instruktionsboken anger en risk, fara eller säkerhetsanvisning.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning** (i serie eller tillvalsutrustning) **eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs.**

Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok.

När det i dokumentet hänvisas till en märkesrepresentant handlar det om en DACIA-representant.

Lycka till med din nya bil!

Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltillverkaren.

I N N E H Å L L

Kapitel

Presentation och förarplats

1

Start och körning

2

Inredning och klimatanläggning

3

Service och skötsel

4

Praktiska råd

5

Tekniska specifikationer

6

Alfabetiskt register

7

Kapitel 1: Presentation och förarplats

Nycklar, radiofrekvensfjärrkontroll: allmän information	1.2
låsning och upplåsning av dörrar och luckor	1.5
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.7
Öppning och stängning av dörrarna	1.8
Ratt, Servostyrning	1.10
Nackskydd fram	1.11
På framsättesplatserna	1.12
Bilbälten	1.14
Kompletterande krockskyddssystem till bilbälten fram	1.18
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna	1.21
Kompletterande säkerhetsanordningar	1.22
Barnsäkerhet: allmän information	1.23
fastsättning av barnstol	1.26
installation av barnstol	1.28
Inaktivera/aktivera främre passagerarkrockkudde	1.34
Backspeglar	1.37
Förarplats	1.38
Instrumentpanel: varningslampor	1.42
Displayer och indikatorer	1.49
Färddator	1.51
Klocka	1.58
Ljud- och ljussignaler	1.59
Belysning och dimljus	1.60
Höjdinställning av strålkastarna	1.62
Vindrute- och bakruterengöring	1.64
Bränsletank (påfyllning av bränsle)	1.66

NYCKLAR, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (1/2)

40617

Ⓐ

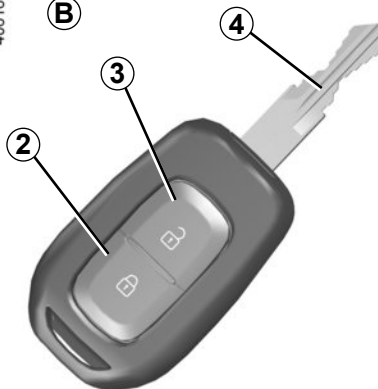


Nyckel A

- 1 Kodad nyckel för ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.

40616

Ⓑ

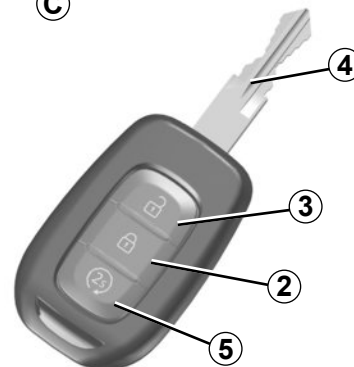


Radiostyrd fjärrkontroll B eller C

- 2 Låsning av alla dörrar och luckor.
3 Upplåsning av alla dörrar.

39814

Ⓒ



- 4 Kodad nyckel för ratt och tändningslås för förardörr och tanklock.
5 Fjärrstart av motorn.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).



Förarens ansvar vid parkering eller stopp

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna, eller aktivera dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

NYCKLAR, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (2/2)

Fjärrkontrollens aktivitetsfält

Det varierar beroende på omgivning: var försiktig så att du inte råkar låsa eller låsa upp bilen ofrivilligt genom att trycka på knappen.

Störningar

Vissa föremål (metallföremål, mobiltelefoner, elektriska magnetfält etc.) i nyckelns närhet kan orsaka störningar och hindra systemets funktion.

Råd

Se till att fjärrkontrollen aldrig utsätts för stark hetta, kyla eller fukt.

Byte eller beställning av ytterligare en nyckel/fjärrkontroll

Om du skulle bli av med dina bilnycklar eller behöver en extranyckel eller fjärrkontroll ska du vända dig till en märkesrepresentant.

Vid byte av nyckel eller fjärrkontroll ska du lämna in bilen till en märkesrepresentant och **med samtliga nycklar eller fjärrkontroller** så att de alla kan återinitialiseras tillsammans med bilen.

Du kan använda upp till fyra nycklar eller fjärrkontroller per bil.

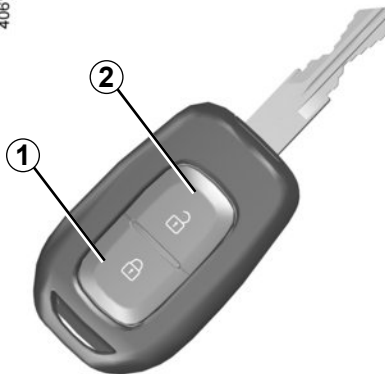
Om nyckeln eller fjärrkontrollen inte fungerar

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt installerat. Batteriet har en livslängd på ungefär två år.

För anvisningar om hur man byter batteri till fjärrkontroll, se avsnittet "Radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5.

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: Användning

40616



Upplåsning av dörrarna

Tryck på upplåsningssknappen **2**.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

Om bilen har låsts upp men ingen dörr eller lucka öppnas, låses bilen automatiskt igen efter två minuter.

Låsning av dörrarna

Tryck på låsknappen **1**.

Att dörrarna och bakluckan är låsta visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **två gånger**.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning/upplåsning och varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar inte.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).



Förarens ansvar vid parkering eller stopp

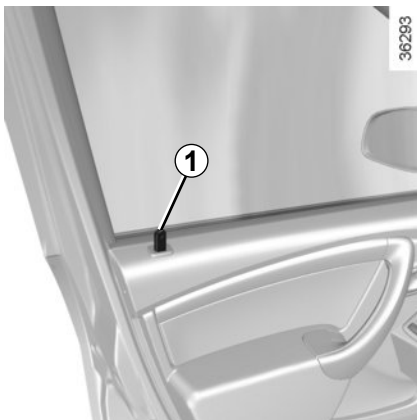
Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna, eller aktivera dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (1/2)



Manuell låsning

Utifrån

Lås upp dörrarna med hjälp av fjärrkontrollen (se avsnittet "Radiostyrd fjärrkontroll: användning" i kapitel 1) eller med hjälp av nyckeln i ett dörlås.

Beroende på bil styr nyckeln låsningen och upplåsningen av förardörren eller av alla fyra dörrarna.

Inifrån

(kan variera från bil till bil)

Tryck ner knappen **1** för att låsa, släpp upp knappen **1** för att låsa upp.



Barnsäkerhet

För att inte bakdörrarna ska kunna öppnas inifrån, kan du ställa om spaken **2** för varje dörr. Kontrollera sedan inifrån att dörrarna är ordentligt låsta.



Lämna aldrig bilen med nyckeln eller fjärrkontrollen kvar i kupén.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (2/2)



Centrallåsning

Beroende på utförande kan man på detta sätt samtidigt låsa eller låsa upp de fyra dörarna och bakluckan. Lås eller lås upp dörarna genom att trycka på kontakten 3.

Framdörrarna kan inte låsas om någon dörr är öppen.

Kontrollampa för dörrarnas och luckornas låsstatus (kan variera från bil till bil)

När tändningen är påslagen visar kontrollampen i brytaren 3 om dörrarna och luckorna är låsta eller ej:

- om lampan är tänd är dörrarna låsta
- om lampan är släckt, är dörrarna olåsta.

När du låser dörrarna lyser lampan en stund och slocknar sedan.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

Låsning av dörrarna utan fjärrkontroll med radiofrekvens

T.ex. om batteriet är urladdat eller om fjärrkontrollen med radiofrekvens tillfälligt är ur funktion.

Med stillastående motor och en dörr eller lucka öppen, tryck in brytaren i minst fem sekunder 3.

När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Det går bara att låsa upp utifrån med fjärrkontroll med radiofrekvens.



Lämna aldrig bilen med nyckeln eller fjärrkontrollen kvar i kupén.

AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING



Funktionsprincip

När du har startat bilen låser systemet automatiskt dörrarna när bilen uppnår en hastighet av cirka 7 km/h.

Aktivering/avaktivering av funktionen

Aktivera: med bilen stillastående och motorn igång trycker du på strömställaren **1** tills du hör en ljudsignal.

Inaktivera: med bilen stillastående och motorn igång trycker du på strömställaren **1** tills du hör en ljudsignal.

Funktionsfel

Om du upptäcker ett funktionsfel (ingen automatisk låsning), kontrollera i första hand att alla dörrar är ordentligt stängda. Om dörrarna är stängda och problemet kvarstår, kontakta en märkesrepresentant.

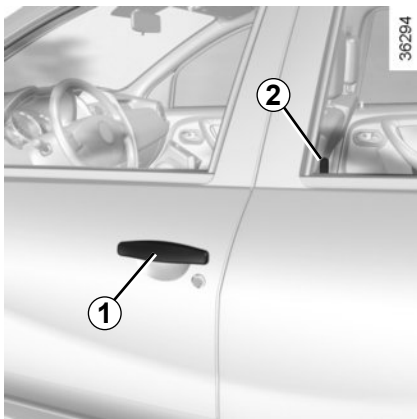
Kontrollera också att inte låsmanövreringen avaktiverats av misstag.

Återaktivera vid behov.



Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (1/2)



Öppning utifrån

Dörrarna ska vara upplåsta (se kapitlet "Låsning och upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).

Fram: Placera handen under handtaget **1** och dra det mot dig.

Bak (manuell upplåsning): Lyft låssakens upplåsningsknapp **2** från insidan och manövrera dörrhandtaget.



Öppning inifrån

Fram: Dra i handtaget **3**.

Bak: lyft upp upplåsningsknappen **2** inifrån och använd dörrhandtaget **3**.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (2/2)

Ljudsignal för glömt ljus

När en framdörr öppnas hörs en ljudsignal, som anger att ljusen är tända, trots att tändningen är avslagen (risk att batteriet laddas ur etc.).

Ljudsignal för öppen dörr eller baklucka

Det här larmet sitter i förardörren eller på alla dörrar beroende på bilen.

Varningslampan  tänds om någon dörr inte är riktigt stängd när bilen står stilla.

När bilen är i rörelse och har uppnått en hastighet av cirka 20 km/h tänds kontrollampan



och en ljudsignal hörs.

ANM.:

På vissa bilar slutar tillbehören (radio osv.) att fungera antingen när motorn slås av, när förardörren öppnas eller vid låsning av dörrarna.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

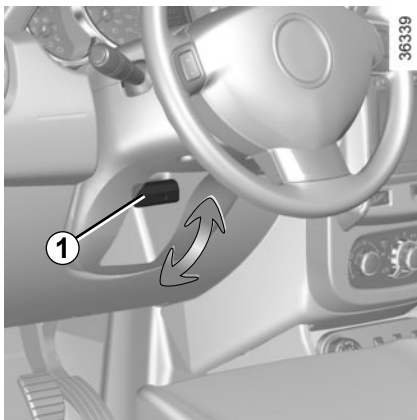
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

RATT, SERVOSTYRNING



Inställning av ratten

Ratten kan gå att justera i höjded.

Höj spaken **1** och för ratten till önskat läge.
Sänk spaken för att låsa ratten.

Kontrollera att ratten är ordentligt spärrad.



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningen innan du börjar köra.

Servostyrning

När motorn är igång, håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt eftersom styrservopumpen kan ta skada.

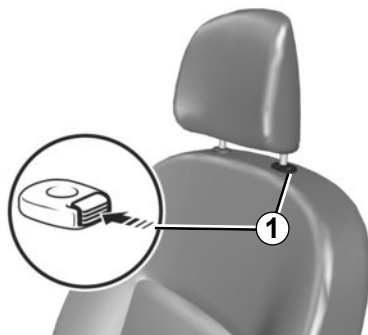
Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste bara ta i lite mer än vanligt.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning (servoeffekten upphör).

NACKSKYDD FRAM

35522

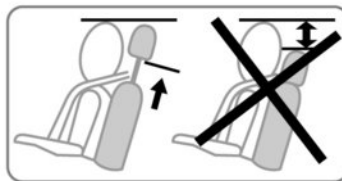


Ditsättning av nackskyddet

Dra nackskyddet uppåt till önskad höjd.

Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på knappen **1** och för ner nackskyddet till önskad höjd.



26342

Borttagning av nackskyddet

Tryck på knappen **1** och höj upp nackskyddet tills det lossnar (luta ryggstödet bakåt vid behov).

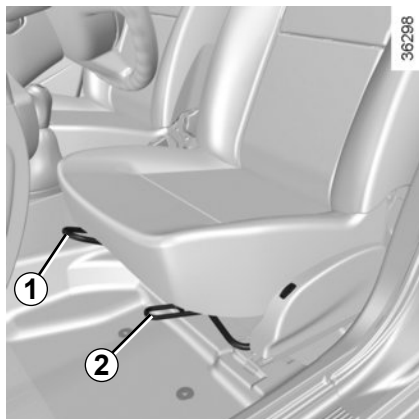
Ditsättning av nackskyddet

För in stängerna i hylsorna, med spärrhaka riktade framåt och tryck ner nackskyddet till önskat läge. Kontrollera att den spärrats ordentligt.



Nackskyddet utgör en mycket viktig säkerhetsutrustning. Det ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt.

FRAMSTOLAR (1/2)

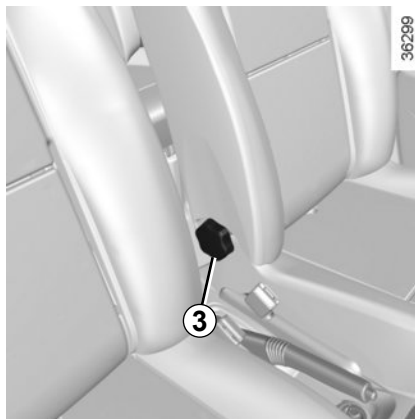


Inställning av stolen framåt eller bakåt

Lyft bygeln **1** för att lossa stolen. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

Höjning eller sänkning av förarplatsens sittdyna

Beroende på fordon ska du lyfta spaken **2** eller dra i handtaget **4**, justera sitsens underrede till önskad höjd och sedan släppa spaken.

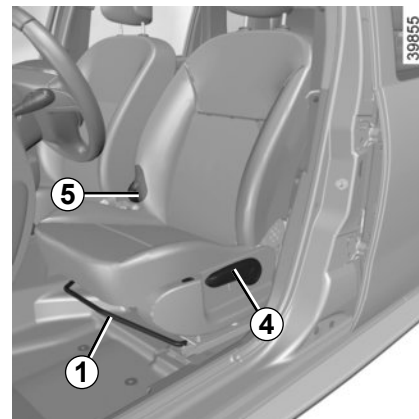


Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

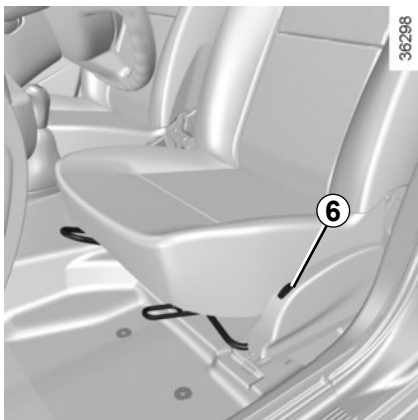
Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



Lutning av ryggstödet

Beroende på bil använder du vredet **3** eller handtaget **5** och lutar ryggstödet till önskat läge.

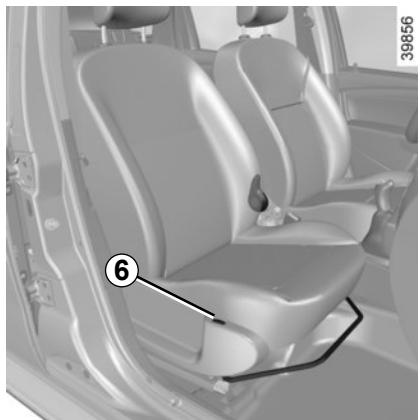
FRAMSTOLAR (2/2)



Eluppvärmda stolar

På vissa bilar trycker du på strömställaren **6**.
Systemet, som är termostatsstyrt, avgör om uppvärmning behövs.

Om du vill stoppa funktionen, trycker du en gång till på strömställaren **6**.



BILBÄLTEN (1/4)

För allas säkerhet vid all slags körning ska du be dina medåkande att de också tar på bilbältena. Tänk på att i vissa länder kan andra lagkrav gälla för åksäkerheten.

För att säkerhetsbältena bak ska fungera effektivt ska du se till att baksätet är ordentligt fastlåst. Se "Baksäte: Funktion" i kapitel 3.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan orsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

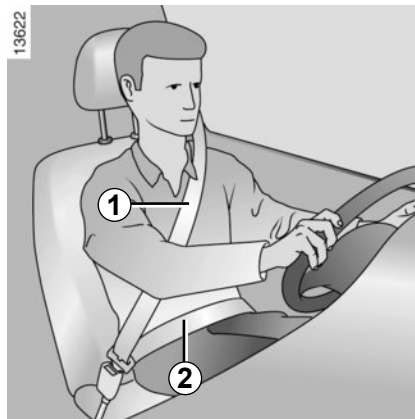
Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

Före start ska du först ställa in körställningen och sedan ställa in bilbältet för alla passagerare för att få högsta möjliga skydd.

Inställning av körläget

(kan variera från bil till bil)

- **Sätt dig ordentligt i stolen** (när du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för att ryggen ska hamna i rätt läge.
- **Ställ in stolens läge i längdled i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten som möjligt när kopplingspedalen är helt nedtryckt. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **Justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga.
- **Justera sittdynans höjd.** Med den här inställningen kan du optimera sikten vid körning.
- **Ställ in rattens läge.**



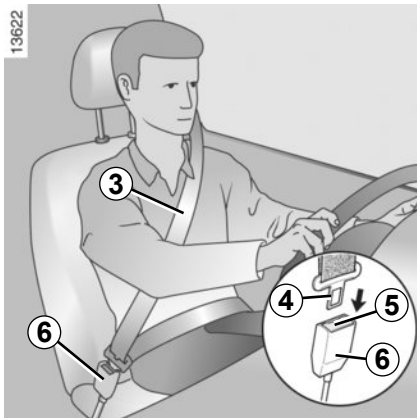
Inställning av bilbältet

Luta dig mot ryggstödet.

Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att vidröra den.

Höftbandet **2** ska ligga plant över låren och mot bäckenet. Bilbältet ska sitta så tätt som möjligt mot kroppen. Undvik: alltför tjocka kläder, föremål mellan bältet och kroppen etc.

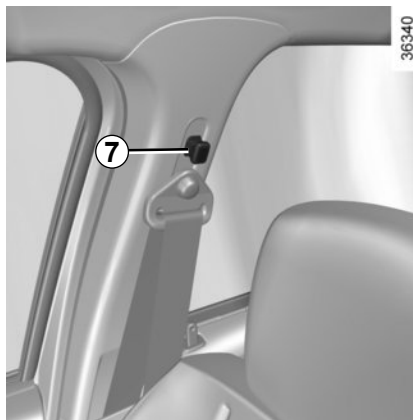
BILBÄLTEN (2/4)



Påtagning

Rulla ut bandet **långsamt utan ryck** och se till att tungan **4** knäpps fast i låset **6** (kontrollera spärningen genom att dra i tungan **4**). Om bältet blockeras, låt det gå tillbaka en bra bit och rulla ut det på nytt. Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt bältet rulla upp sig och dra sedan ut det igen.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



Inställning i höjdlöd av bilbälten fram

(kan variera från bil till bil)

Flytta justertappen **7** så att axelbandet **3** löper på det sätt som anges i beskrivningen ovan.

Se till att bältet är ordentligt låst.



Varningslampa för ej fastspänt bilbälte

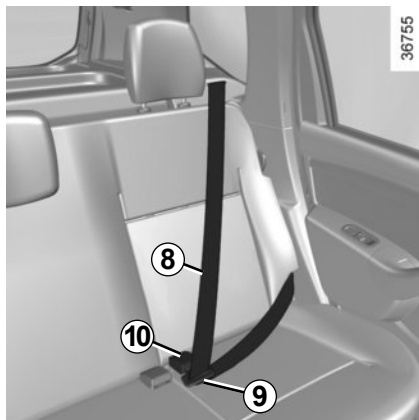
Beroende på bil kan den tändas vid motorstart om förarplatsens och/eller passagerarplatsens bälte inte är fastspänt. Om bältet inte är fastspänt när bilen körs tänds den, och en ljudsignal hörs i cirka 2 minuter.

ANM.: Om något föremål ligger på passagerarsittdynan kan varningslampan ibland tändas.

Upplåsning

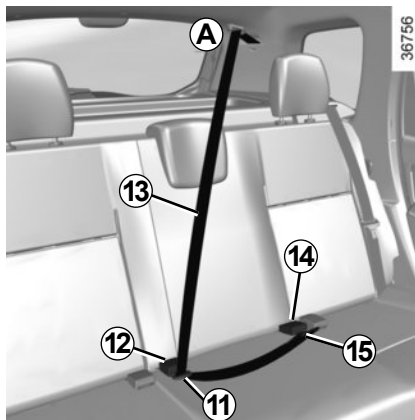
Tryck på knappen **5** på låset **6**, då dras bilbältet in av upprullningsmekanismen. Följ med rörelsen med handen så går det lättare.

BILBÄLTEN (3/4)



Säkerhetsbälten på sidorna bak

Rulla sakta ut bandet **8** och snäpp fast tungan **9** i det röda låset **10**.



Säkerhetsbälte i mitten bak A

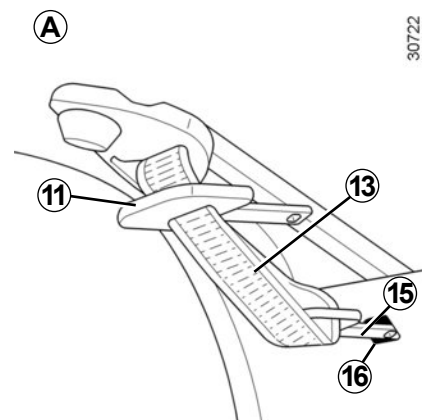
(kan variera från bil till bil)

Dra ut tungan **15** från dess förvaringsplats **16**.

Rulla ut bandet **13** långsamt och se till att tungan **15** sitter i det svarta låset **14**.

Snäpp fast den löpande tungan **11** i det röda låset **12**.

För in tungan **15** på förvaringsplatsen **16** efter varje gång som bilbältet har använts.



Kontrollera att bältena bak är korrekt placerade och fungerar bra varje gång du har ändrat något på stolarna bak.

BILBÄLTEN (4/4)

Nedanstående information gäller bilbälten både fram och bak.



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen. I särskilda fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klämma, clips etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Se till att bältets tunga sätts fast i rätt lås.
- När baksätet sätts tillbaka ska du se till att bilbältena och spännena är korrekt placerade, så att de kan användas på rätt sätt.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.
- Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtyngd, sitta fast etc. pga. personer eller föremål).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/3)

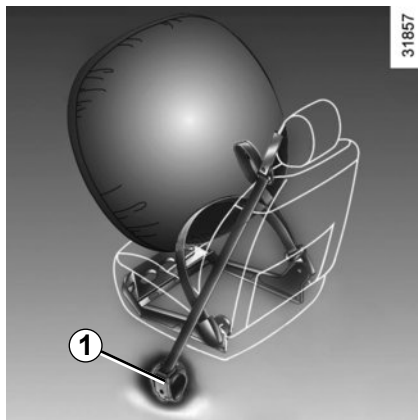
Beroende på bil kan systemet ha olika utformning:

- bältessträckare till bältesrulle fram
- mittre belastningsbegränsare
- förar- och passagerarairbagar fram.

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkollision och träda i funktion efter förprogrammerade gränsvärden för krockens häftighet.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemet träda i funktion och aktivera:

- bilbältets låsning
- bältessträckaren för att spänna fast passageraren mot stolen, och belastningsbegränsaren
- den främre airbagen.



Bältessträckare

Bältessträckarna spänner åt bältena mot kroppen och trycker passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

När tändningen är påslagen kan systemet vid en kraftig krock framifrån, och beroende på kraften i krocken, aktivera bältessträckaren **1** som omedelbart stramar åt bältet.

Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

– Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (airbagar, elsystem, kablage) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

– För att undvika ofrivilliga utlösningar som kan orsaka skador, får endast kvalificerad personal från märkesverkstäderna utföra arbeten på de kompletterande krockskyddssystemen till bilbälte fram.

– Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassad utrustning.

– När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/3)

Förar- och passagerarkrockkuddar fram

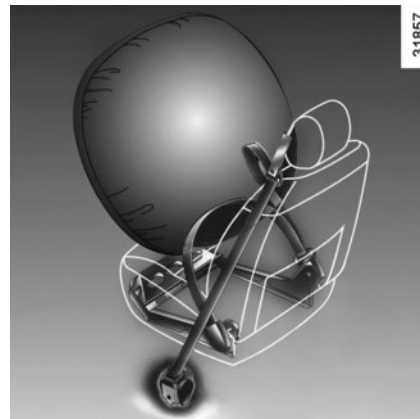
Dessa finns för förarsätet och det främre passagerarsätet (plats **A**).

Varje airbagsystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr den elektriska tändaren eller gasgeneratoren
- en kontrollampa 
- fristående givare.



Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbaggen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppstå.



Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en häftig **frontalkrock** blåses kudden (kuddarna) snabbt upp och förhindrar att förarens huvud och överkropp slungas mot ratten och passagerarens mot instrumentbrädan. Därefter töms luften ur direkt efter krocken, så att inte de åkande förhindras att lämna bilen.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/3)

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.).
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (se "Inställning av köräge" i kapitel 1). Då finns tillräckligt utrymme för airbagen att aktiveras och fungera på rätt sätt.

Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, käpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla in passagerarairbagen när du inte längre ska använda en barnstol på platsen, för att garantera passagerarens säkerhet vid en krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.)

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

Sidoairbagar

Sidoairbagarna är monterade vid framsätena. De vecklar ut sig på stolarnas sidor (på dörrsidan) och skyddar förare och passagerare vid en sidokrock.



Råd beträffande sidoairbag

- **Montering av överdragsklädsel:** Om bilen är utrustad med airbag måste framsolarna förses med en speciell överdragsklädsel. Kontakta en märkesrepresentant för att få veta om du kan få tillgång till sådan överdragsklädsel. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan hindra airbagens funktion och äventyra säkerheten.
- Inga tillbehör, föremål eller djur får placeras i framsätet mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg inte heller någonting på ryggstödet. Detta kan hindra airbagens funktion eller orsaka skador om den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bilbältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre skador som kan uppkomma på huden vid airbagens inkoppling kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckarna eller airbagarna aktiveras inte alltid om bilen voitar eller utsätts för kraftig krock bakifrån. Dessa system kan aktiveras vid en kraftig stöt under bilen pga. ojämn vägbeläggning, stenar etc.

- Alla ingrepp eller ändringar på förar- eller passagerairbagsystemet (airbagar, bältessträckare, elektronisk styrenhet, kablage etc.) är **absolut förbjudna** (utom av kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig inkoppling får arbeten på airbagsystemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbagsystemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna kan tas bort.

Funktionsfel

Varningslampan  tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder.

Om den inte tänds när tändningen slås på eller om den tänds när motorn är igång innebär det att det är fel på systemet. Då är det FÖRBJUDET att ha en barnstol installerad på passagerarsätet fram.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

Transport av barn

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (se "Låsning, upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen! Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända. Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

BARNSÄKERHET: allmänt (2/2)

Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig korrekt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.



Förarens ansvar vid parkeering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

BARNSÄKERHET: val av barnstol



31235

Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Den stöder huvudet och halsen. Välj en stol som omsluter barnet för bättre sidoskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



38824

Framåtvända barnstolar

De kroppsdelar som är viktigast att skydda på ett barn är huvudet och buken. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderiskerna på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele som passar barnet. Välj en barnstol med ett omslutande skydd för bättre sidoskydd.



31234

Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdled och utrustat med en bältesstyrning, rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna. Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

BARNSÄKERHET: fastsättning av en barnstol (1/2)

Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt: stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat. Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer: bilbälten, ISOFIX och säten med fästen.

Fastsättning med ISOFIX-system

Godkända ISOFIX-barnstolar är typgodkända enligt norm ECE-R44 i något av tre följande fall:

- universell ISOFIX med 3-punktsfäste, framåtvänd
- semi-universell ISOFIX med 2-punktsfäste
- särskilt anpassad.

När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna i förekommande fall. ISOFIX-systemet garanterar enkel, snabb och säker montering.

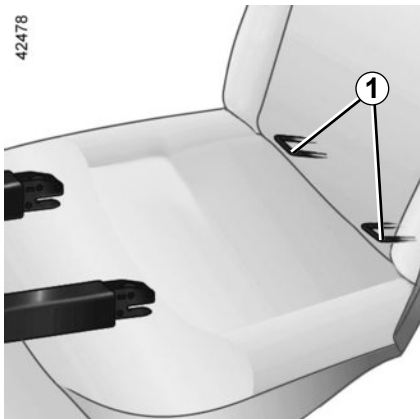
ISOFIX-systemet består av 2 ringar för varje sidoplatz bak.



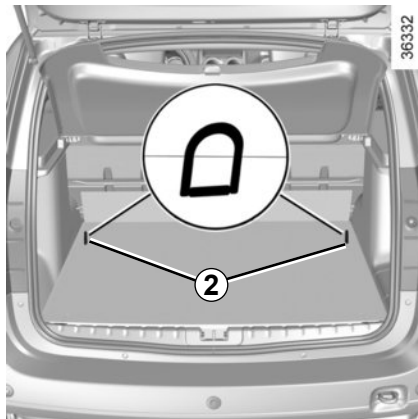
Innan du använder en ISOFIX-barnstol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att det är tillåtet att montera den.

Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.

BARNSÄKERHET: fastsättning av en barnstol (2/2)

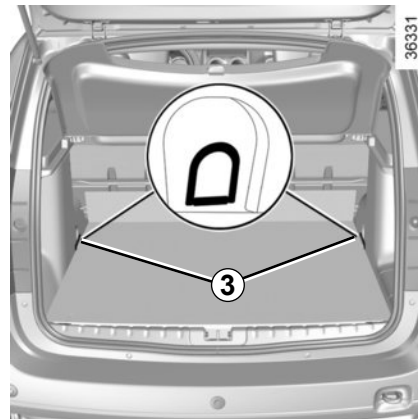


Öglorna ISOFIX **1** sitter mellan ryggstödet och sittdynan och är synliga.



Den tredje ringen på varje ytterplats används till att fästa det övre bandet på vissa barnstolar.

Dra remmen mellan ryggstödet och avlastningshyllan (för att ta bort avlastningshyllan: se kapitel 3 "Avlastningshylla").



Fäst kroken i en av öglorna **2** (version med 4x2) eller **3** (version med 4x4).

Spänn remmen så att barnstolens ryggstöd ligger mot baksätets ryggstöd.



ISOFIX-fästpunkterna har särskilt utvecklats för barnstolar med ISOFIX-systemet. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa förankringar.

Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-fästena och byt barnstolen.



Använd alltid infästningarna **2** eller **3** i bagagerummet när du fäster barnstolens övre band.

Man får inte använda andra fästpunkter för att fästa denna rem.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (1/6)

Alla platser är inte godkända för installation av en barnstol. Tabellerna på följande sidor visar var barnstolen ska sättas fast.



Installera helst barnstolen i baksätet.

Se till att barnstolen eller barnets ben inte hindrar att framsätets låsning. Se "Framstol" i kapitel 1.

Förvissa dig vid installationen av barnstolen i bilen inte den inte lossnar från sin sockel.

Om du måste ta bort nackskyddet, förvissa dig om att det förvaras väl så att det inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.

I framsätet

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ rådande lagstiftning och se schemat på nästa sida.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- avaktivera passagerarairbagen fram
- Sänk ner bilbältet så mycket det går.
- Skjut tillbaka stolen så mycket det går.
- Luta ryggstödet något (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

I samtliga fall, dra upp sätets nackstöd till maximal höjd så att det inte kommer i kontakt med barnstolen (se avsnittet "Nackstöd fram" i kapitel 1).

När du har installerat barnstolen kan du om möjligt vid behov flytta sätet framåt (för att ge tillräcklig plats för passagerare i baksätet eller andra barnstolar). Om en bakåtvänd barnstol används får den inte ligga emot instrumentpanelen eller vara framskjuten så långt som möjligt.

Ändra inte de andra inställningarna när du har installerat barnstolen.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (2/6)

På ytterplatsen bak

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera barnets huvud mot mitten.

Innan du monterar en bilbarnstol i ISOFIX-fästena i baksätet ska du kontrollera att bältesspännena inte sitter mellan de båda ISOFIX-fästena på det sätet. Vid behov, flytta bältesspännet på den aktuella platsen mot kupéns mitt.

Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka stolen framför så långt det går utan att den vidrör barnstolen. För barnets säkerhet bör en stol på vilken en framåtvänd barnstol monterats skjutas så långt bakåt som möjligt. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Dra alltid tillbaka nackstödet på baksätet som barnstolen placerats på (se avsnittet "Bakre nackstöd" i kapitel 3).

Kontrollera att barnstolen ligger an mot bil-sätets ryggstöd.

På mittplatsen bak

Man får endast installera en barnstol på den här platsen om den har ett rullbälte. För mer information, rådfråga en märkesrepresentant.



Bilbarnstolar med stödben får aldrig placeras i mittsätet bak.
LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.



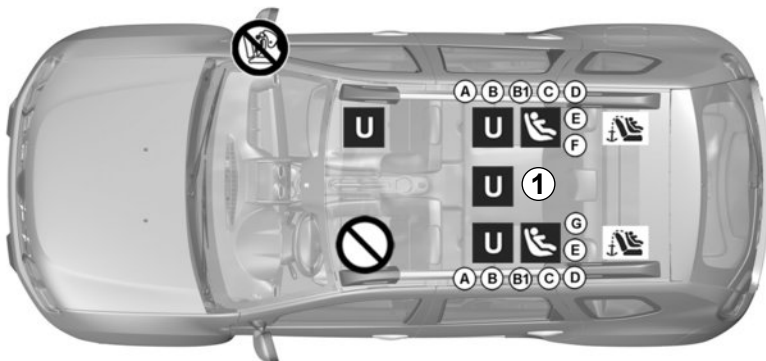
Kontrollera att barnstolen eller barnets fötter inte hindrar att framsätet spärras ordentligt. Se informationen om «Framsäten» i kapitel 1 eller «Baksätets funktion» i kapitel 3.



När du monterar en barnstol (förhöjande kudde grupp 2 eller 3) är det viktigt att du kontrollerar att bilbältet fungerar (rullas upp) som det ska: se avsnittet "Bilbälte bak" i kapitel 1. Anpassa bilens säte vid behov.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (3/6)

Bilar utan airbag ELLER med urkopplad airbag



38789



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram").



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



Plats som är godkänd för fastsättning med bilbälte av en typgodkänd universell stol.

①

Endast om platsen är utrustad med ett rullbälte.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Förankringarna sitter under bagagerums-mattan och är markerade.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

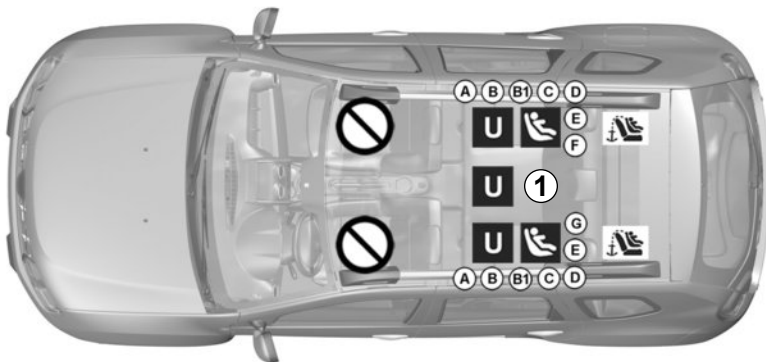
- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstol eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (4/6)

Bilar med passagerarairbag som inte är avaktiverad



38790

 Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: installera aldrig en barnstol på denna plats.

Barnstol fastsatt med bälte

 Plats som är godkänd för fastsättning med bilbälte av en typgodkänd universell stol.

① Endast om platsen är utrustad med ett rullbälte.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Förankringarna sitter under bagagerums-mattan och är markerade.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstol eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (5/6)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på föregående sidor så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Typ av barnstol	Barnets vikt	Stolens storlek	Passagerarplatsen fram utan airbag eller med urkopplad airbag (1) (5)	Passagerarstol fram med inkopplad airbag (1) (6)	Ytterplatser bak	Mittre plats bak (7)
Babyskydd, tvärställt Godkänd för grupp 0	< 10 kg	F - G	X	X	U-IL (2)	X
Bakåtvänd bilbarnstol Godkänd för grupp 0 eller 0+	< 13 kg 9 till 18 kg	D, E	U	X	U-IL (3)	U
Bakåtvänd bilbarnstol Godkänd för grupp 0+ och 1	9 till 18 kg	C	U	X	U-IL (3)	U
Framåtvänd bilbarnstol Godkänd för grupp 1	9 till 18 kg	A, B, B1	X	X	U - IUF - IL (4)	U
Förhöjande barnkudde Godkänd för grupp 2 och 3	15 till 25 kg och 22 till 36 kg	–	X	X	U (4)	U



(5) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

(6) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: Installera aldrig en barnstol på denna plats.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (6/6)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras.

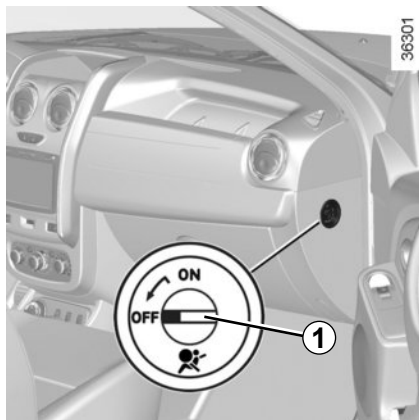
IUF = Plats som i förekommande fall är godkänd för en typgodkänd universell framåtvänd barnstol som sätts fast med ISOFIX. Kontrollera att den kan monteras.

IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX av en typgodkänd semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

Se i broschyren ”Utrustning för barnsäkerhet” som tillhandahålls av din märkesrepresentant när du ska välja den stol som passar ditt barn och som rekommenderas för din bil.

- (1) Endast en bakåtvänd barnstol kan installeras på denna plats. Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).
- (2) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (3) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (4) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka sätet framför barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.
- (7) Man får endast installera en barnstol på den här platsen om den har ett rullbälte. För mer information, rådfråga en märkesrepresentant.

BARNSÄKERHET: urkoppling, inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



Urkoppling av airbag på passagerarsidan fram (kan variera från bil till bil)

Du **måste** inaktivera airbagen på passagerarsidan innan du monterar en bakåtvänd barnstol i passagerarsätet fram.



Om du vill avaktivera bilens passagerarairbag låter du bilen stå stilla, tändningen vara avslagen och trycker på och vrider knappen **1** till OFF-läge.

När du har slagit på tändningen **måste** du kontrollera att kontrolllampan **2**,  lyser.

Denna varningslampan lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol på sätet.



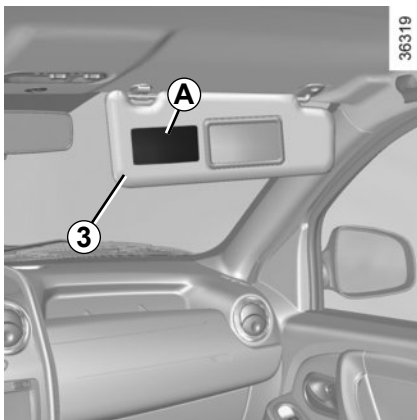
När passagerarairbagen ska kopplas in eller ur **måste tändningen vara avslagen.**

Om arbete utförs med tändningen påslagen tänds varningslampan



Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

BARNSÄKERHET: urkoppling, inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)



WARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen får man **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIV FRÄMRE AIRBAG**. Detta kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIG SKADA**.

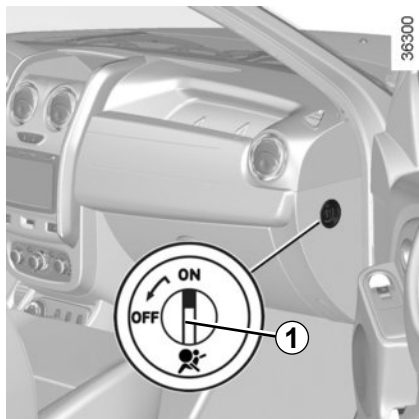
A

35770



Märkningen på instrumentbrädan och etiketterna **A** på vardera sidan om passagerarsolskyddet **3** (exempel ovan) påminner om de här instruktionerna.

BARNSÄKERHET: urkoppling, inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



Inkoppling av airbagen på passagerarsidan fram (kan variera från bil till bil)

Koppla in airbagen direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.

För att aktivera airbagen på nytt: med stillastående bil och avslagen tändning trycker du på och vrider knappen **1** till ON-läge.

Slå på tändningen och kontrollera **ovillkorligen** att varningslampan **2**,  är släckt.



Funktionsfel

Vid fel på systemet inkoppling/urkoppling av passagerarairbagarna fram får man absolut inte installera en barnstol i passagerarsätet fram.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



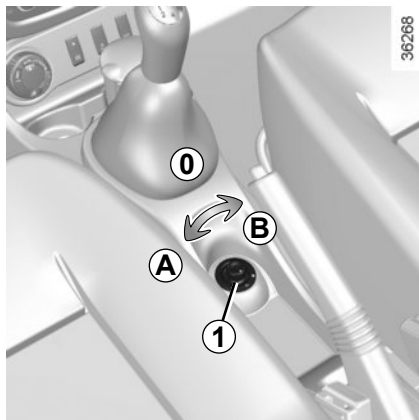
När passagerarairbagen ska kopplas in eller ur **måste tändningen vara avslagen**.

Om arbete utförs med tändningen påslagen tänds varningslampan



Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

BACKSPEGLAR



Ytterbackspeglar, elektriskt ställbara

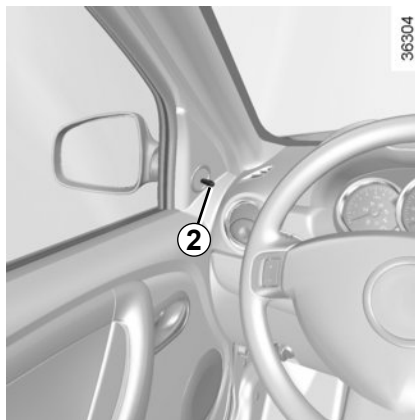
Slå på tändningen och vrid knappen **1**:

- till läge **A** för att ställa in vänster backspegel
- till läge **B** för att ställa in höger backspegel.

Läge **0** markerar mittläget.

Elektriskt uppvärmda backspeglar

Med motorn igång värms backspegeln och bakrutan samtidigt. Mer information finns i avsnittet "Eluppvärmd bakruta".

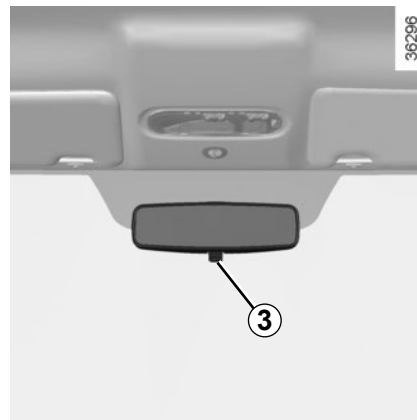


Ytterbackspeglar, manuellt ställbara

Vrid reglaget **2** när du ska rikta backspegeln.

Infällbara ytterbackspeglar

Fäll in backspegeln manuellt mot dörrutan.



Innerbackspegel

Innerbackspegeln är riktbar. Ställ in avbländararmen **3** för att vid mörkerkörning undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomkörande fordon.



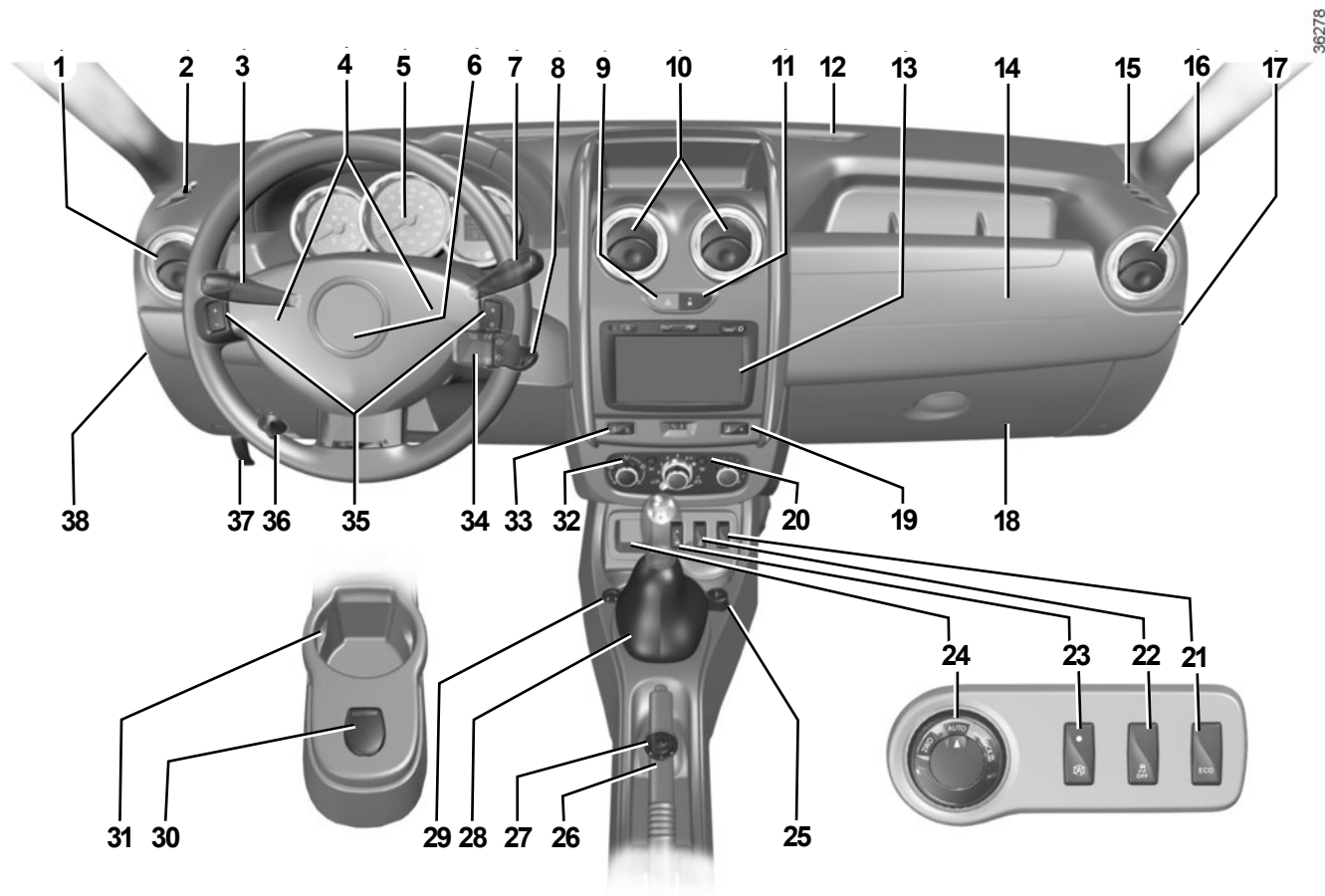
Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Objekt som syns i backspegeln befinner sig närmare än vad det ser ut som.

Av säkerhetsskäl ska du därför ta hänsyn till detta så att du kan bedöma avståndet på rätt sätt innan du utför en manöver.

FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (1/2)



FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (2/2)

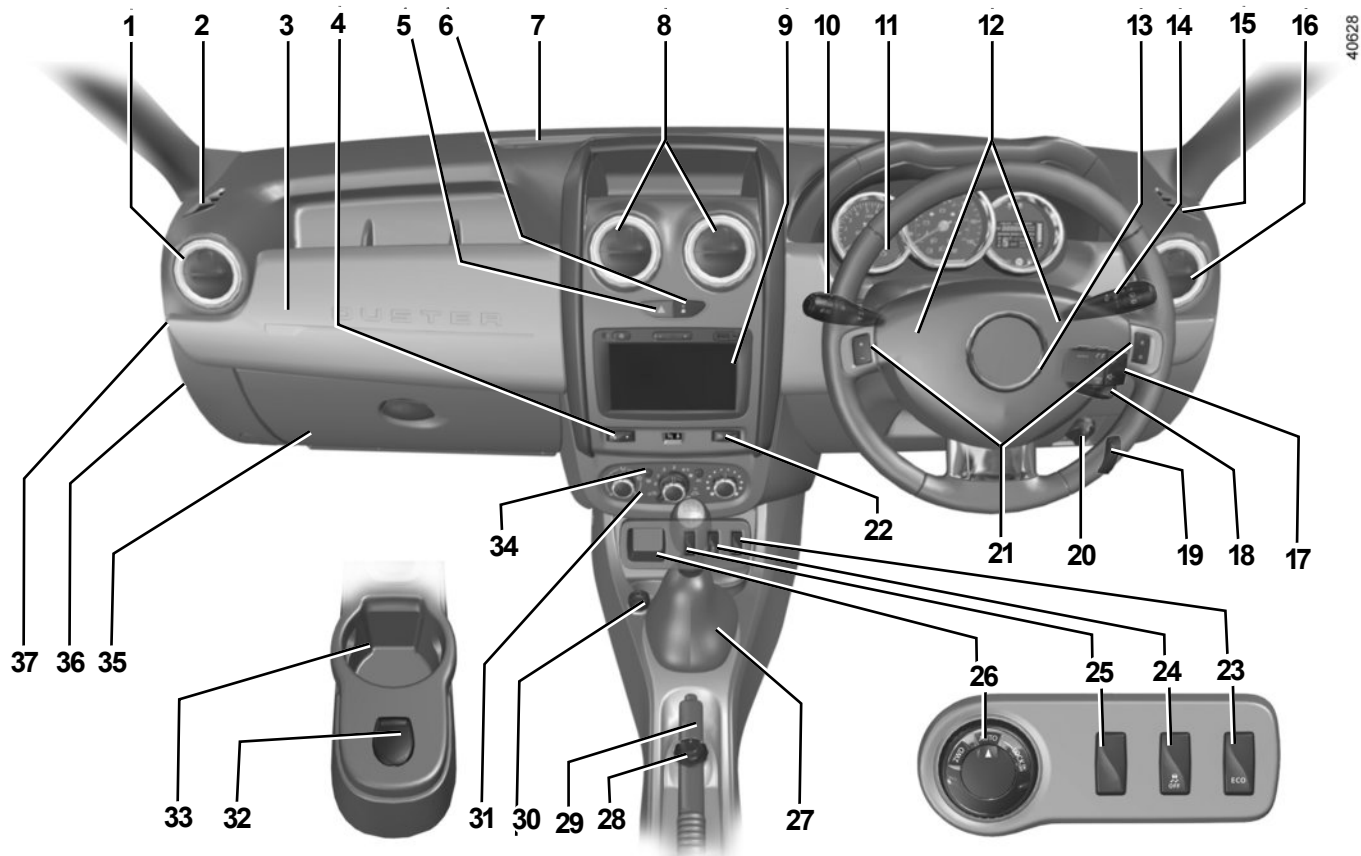
Förekomst av utrustning BEROR PÅ BILVERSION OCH LAND.

- 1 Sidoventilationsmunstycke.
- 2 Defrostermunstycke för sidoruta.
- 3 Reglage för:
 - färdriktningsvisare
 - ytterbelysning
 - dimstrålkastare
 - dimbakljus,
- 4 Ljudsignal
- 5 Instrumentpanel
- 6 Airbag förarplats.
- 7 – Reglage under ratten för vindrutans och bakrutans torkare/spolare.
 - Reglage för styrning av färd dator.
- 8 Ratt och tändningslås.
- 9 Strömställare för varningsblinker.
- 10 Mitre ventilationsmunstycken.
- 11 Reglage för centrallåsning av dörrarna.

- 12 Defrostermunstycke för mittruta.
- 13 Plats för radio, navigeringssystem eller förvaringsfack.
- 14 Plats för airbag på passagerarsidan.
- 15 Defrostermunstycke för sidoruta.
- 16 Sidoventilationsmunstycke.
- 17 Kontakt för urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarsidan.
- 18 Handskfack
- 19 Reglage för aktivering/avaktivering av parkeringsassistans.
- 20 Reglage för defroster till bakrutan och ytterbackspeglarna.
- 21 Kontakt för ECO-läge.
- 22 4x4 (4WD) version med ESC-reglage.
- 23 Reglage för aktivering/avaktivering av funktionen **Stop and Start** eller reglage för aktivering/avaktivering av den eluppvärmda vindrutan.
- 24 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) lägesväljare eller förvaringsfack.

- 25 Cigarrettändare eller strömuttag.
- 26 Parkeringsbroms.
- 27 Inställningsreglage för ytterbackspeglar.
- 28 Växelspak.
- 29 Reglage för LPG
- 30 Strömuttag.
- 31 Flaskhållare.
- 32 Reglage för klimatanläggning.
- 33 Huvudreglage för farthållare/fartbegränsare.
- 34 Fjärrkontroll för radioanläggning.
- 35 Huvudbrytare för:
 - fartbegränsare;
 - farthållare.
- 36 Reglage för strålkastarinställning i höjled.
- 37 Reglage för öppning av motorhuv.
- 38 Säkringsdosa.

FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (1/2)



FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (2/2)

Förekomst av utrustning **BEROR PÅ BILVERSION OCH LAND.**

- 1** Sidoventilationsmunstycke.
- 2** Defrostermunstycke för sidoruta.
- 3** Airbag eller förvaringsfack på passagerarsidan.
- 4** Reglage för aktivering/avaktivering av parkeringsassistans.
- 5** Reglage för varningsblinkrar.
- 6** Reglage för centrallåsning av dörrarna.
- 7** Defrostermunstycke för mittruta.
- 8** Mittre ventilationsmunstycken.
- 9** Plats för radio, navigeringssystem eller fack.
- 10** Reglage för:
 - färdriktningsvisare
 - ytterbelysning
 - dimstrålkastare
 - dimbakljus,
 - signalhorn.

- 11** Instrumentpanel.
- 12** Signalhorn.
- 13** Airbag förarplats.
- 14** – Reglage för vindrute- och bakruterengöring.
 - Reglage för styrning av färd dator.
- 15** Defrostermunstycke för sidoruta.
- 16** Sidoventilationsmunstycke.
- 17** Reglage för satellitradio.
- 18** Ratt och tändningslås.
- 19** Upplåsningsreglage för motorhuv.
- 20** Reglage för strålkastaromställning i höjded.
- 21** Huvudbrytare för:
 - fartbegränsare
 - farthållare.
- 22** Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 23** kontakt för EKO-läget.
- 24** Reglage för ESC.

- 25** Används inte.
- 26** Lägesväljare för **4x2 (2WD)**, **4x4 (4WD)** eller förvaringsfack.
- 27** Växelspåk
- 28** Inställningsreglage för ytterbackspeglar.
- 29** Parkeringsbroms
- 30** Cigarrettändare eller strömuttag.
- 31** Reglage för klimatanläggning.
- 32** Eluttag.
- 33**Flaskhållare
- 34** Reglage för bakrutedefroster och defroster för ytterbackspeglarna.
- 35** Handskfack.
- 36** Säkringsdosa.
- 37** Lås för urkoppling eller inkoppling av airbagen på passagerarsidan.

KONTROLLAMPOR (1/7)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Instrumentpanel A



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.



Den röda kontrollampen  betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Kontrollampen  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **och köra dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Varningslamporna betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



+



KONTROLLAMPOR (2/7)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Varningslampe för åtdragen par- keringsbroms och bromskrets- bortfall

Den tänds när tändningen slås på. Om den tänds vid bromsning eller under körning samtidigt som en ljudsignal hörs (på vissa bilar), tyder det på läckage i någon bromskrets. Vidare körning kan vara riskfylld. Stanna och ta kontakt med närmaste märkesrepresentant.



Multifunktionslampe (röd eller orange)

Röd varningslampe för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den tänds samtidigt som andra varningslampor och en ljudsignal hörs.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen.

Kontakta din märkesrepresentant.

Orange varningslampe

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den kan tändas samtidigt som andra kontroll- eller varningslampor på instrumentpanelen.

Du måste snarast möjligt besöka en märkesrepresentant, **var försiktig när du kör dit**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Varningslampe för kylvätske- temperatur

Lampan slocknar när motorn startar.

Om den förblir tänd under körning samtidigt som en ljudsignal hörs (på vissa bilar) tyder det på överhettning i motorn. Stanna bilen och låt motorn gå på tomgång en eller två minuter. Temperaturen bör sjunka. Stäng annars av motorn. Låt den svalna innan du kontrollerar kylvätskenivån. Kontakta vid behov en märkesrepresentant.

KONTROLLAMPOR (3/7)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Varningslampan för oljetryck

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning samtidigt som en ljudsignal hörs (på vissa bilar), stanna genast och slå av tändningen. Kontrollera oljenivån (se "Oljenivå i motorn: allmänt" i kapitel 4) Om nivån är normal beror felet på något annat. Ta genast kontakt med en märkesrepresentant.



Kontrollampa för förvärmning (dieselversioner)

När tändningen slås på tänds lampan. Den anger att glödstiften är inkopplade. Lampan slocknar när förvärmningstiden (glödtiden) uppnås, varvid motorn kan startas.



Varningslampan för airbag

Den tänds när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder. Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds eller blinkar med motorn igång, tyder det på fel i systemet. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampan för laddningskontroll

Lampan ska slockna när motorn startar.

Om den tänds under körning betyder detta att elsystemet är överladdat eller laddas för dåligt. Stanna och ta genast kontakt med en märkesrepresentant.



Varningslampan för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om lampan inte släcks när tändningen slås på eller om den tänds under körning tyder det på ett fel i ABS-systemet. Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS-system. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampan för låg bränslenivå

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning samtidigt som en ljudsignal hörs (på vissa bilar), tanka så snart som möjligt. Den återstående räckvidden är cirka 50 km när varningslampan tänds första gången.

KONTROLLAMPOR (4/7)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



**4WD
LOCK**

Kontrollampa för fyrhjulskraft

Se avsnittet "Läget 4WD Lock" i kapitel 2.

2WD

Kontrollampa för tvåhjulskraft

Se avsnittet "Läget 2WD" i kapitel 2.



Varningslampa för det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC) och antispinnsystemet

Kontrollampen kan tändas vid olika tillfällen. Se avsnittet "Elektroniskt stabiliseringssystem ESC med kontroll av understyrning och antispinnsystem" i kapitel 2.



Varningslampa för öppen dörr

Se "Öppning och stängning av dörrar" i kapitel 1.



Kontrollampa för ECO-läget

Den tänds när ECO-läget aktiveras. Se "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.



Kontrollampor för fartbegränsare

Se "Farthållare" i kapitel 2.



Kontrollampa för fartbegränsare

Se "Fartbegränsare" i kapitel 2.



Kontrollampa för vatten i diesel-filtret

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om den förblir tänd eller om den tänds under körning, tyder detta på att det finns vatten i dieselbänslet.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



Kontrollampa ESC

Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



Varningslampa för öppen dörr

Den anger status för dörrar och luckor (dörr eller bagagerum).

KONTROLLAMPOR (5/7)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Kontrollampa för färdriktningsvisare



Kontrollampa för helljus



Kontrollampa för halvljus



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakljus



Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare



Kontrollampa för höger färdriktningsvisare



Indikator för växelbyte

De tänds för att ge dig rådet att växla upp (pilen pekar uppåt) eller ner (pilen pekar nedåt).



Kontrollampa för hastighetsvarning

En ljudsignal hörs och kontrollampan tänds om fordonet överskrider 120 km/h.



Varningslampa för byte av motorolja

Lampan tänds på instrumentpanelen när det är nödvändigt att byta motorolja.

Du måste då snabbt göra eller låta göra en kontroll.

Det är endast körsträckan mellan två oljebyten som tas med i beräkningen, ingen hänsyn tas till tidsintervallet mellan två oljebyten.

Kontrollen bör alltid göras när det första av de båda villkoren har uppnåtts, det vill säga antingen körsträcka eller det tidsintervall som finns angivet i serviceprogrammet i underhållshäftet. Det betyder att du kan bli tvungen göra en kontroll innan varningslampan tänds.

Se "Byte av motorolja" i kapitel 4.



Kontrollampa för elbakruta

KONTROLLAMPOR (6/7)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Varningslampan för elektroniskt fel eller förvärmning diesel

Den ska tändas när tändningen slås på och visar att glödstiften är inkopplade.

Lampan slocknar när förvärmningstiden (glödtiden) uppnås, varvid motorn kan startas.

Om den förblir tänd eller tänds under körning tyder detta på ett elfel eller ett elektroniskt fel. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



Varningslampan för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den tänds samtidigt som andra varningslampor och en ljudsignal hörs.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det.

Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampan för avgaskontroll

Lampan tänds när tändningen slås på och slocknar sedan.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant;
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Se "Miljö- och underhållsråd" i kapitel 2.



Varningssystem för däcktrycksförlust

Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Varningslampan för motor på stand-by

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



Varningslampan för att motorn inte kan ställas på stand-by

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



Används inte.



Används inte.

KONTROLLAMPOR (7/7)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Varningslampor på konsolen **B**



**Varningslampa för urkoppling
av airbag på passagerarplatsen
fram**

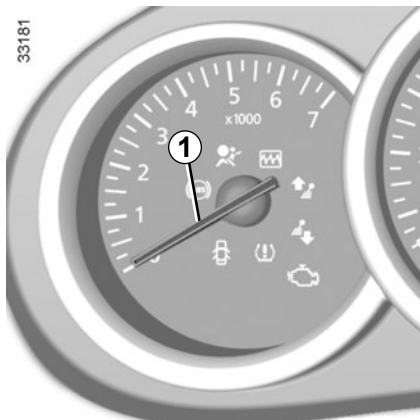
Se kapitel 1, "Barnsäkerhet: urkoppling, in-
koppling av passagerarairbag fram".



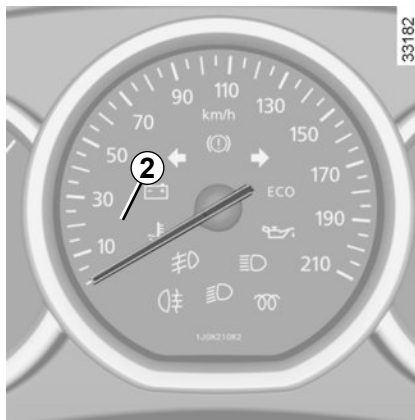
**Varningslampa för ej fastspänt
bilbälte**

Den tänds vid motorstart om förarplatsens
och/eller passagerarplatsens bälte inte är
fastspänt. Om bältet inte är fastspänt när
bilen körs tänds den, och en ljudsignal hörs
i cirka 2 minuter.

DISPLAYER OCH INDIKATORER (1/2)



Varvräknare 1 (varv/min x 1 000)



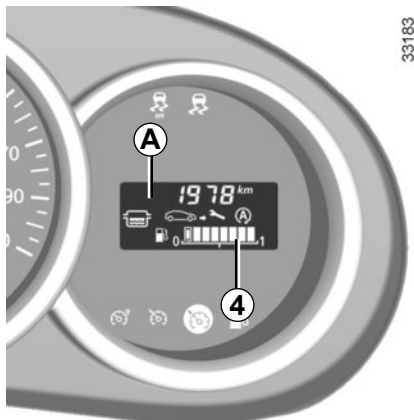
Hastighetsmätare 2 (km/h)



Display för automatväxellåda 3

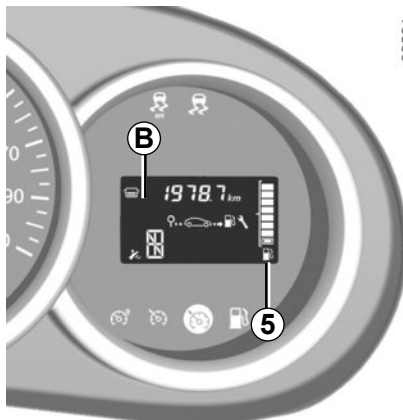
Anger den ilagda växeln. Se "Automatväxellåda" i kapitel 2.

DISPLAYER OCH INDIKATORER (2/2)



Bränslenivåmätare 4 eller 5

Bränslenivån anges med lysande streck. När den står på miniminivån lyser inte strecken och varningslampan för låg bränslenivå blinkar eller tänds på vissa bilar.



Färddator och varningssystem A eller B

Se "Färddator" i kapitel 1.

Om **4x4 (4WD)** används i kuperad terräng kan den visade bränslenivån bli felaktig. Du måste vänta tills du kör på plan mark och tills nivåstrecken stabiliseras innan du kan avläsa korrekt nivåvärde.

FÄRDDATOR (1/7)

Vilken information som visas **BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.**



Färddator 1

Väljarknapp 2

Avläs följande information genom korta successiva tryckningar på knappen 2:

- a) vägmätare,
- b) trippmätare,
- c) bränsleförbrukning,
- d) genomsnittlig förbrukning,
- e) momentan förbrukning,

- f) återstående körsträcka till tom tank,
- g) körd sträcka,
- h) medelhastighet,
- i) intervall för oljebyte,
- j) Nyinitiera däcktrycket
- k) fartbegränsare.
- l) Tid
- m) Information om yttertemperatur.

Se tabellen med exempel på visning på följande sidor.

Nollställning av trippmätaren

För att trippmätaren ska kunna nollställas måste "Trippmätare" väljas på displayen.

Håll knappen 2 intryckt.

FÄRDDATOR (2/7)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Under de första kilometerna efter en nollställning kan du märka att räckvidden till tom tank ökar. Detta beror på att den tar med den genomsnittliga förbrukningen sedan den senaste nollställningen i beräkningen. Förbrukningen kan sjunka när:

- bilen går ur en accelerationsfas
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor)
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

Således ökar räckvidden när medelbränsleförbrukningen minskar och man kan konstatera:

- att medelbränsleförbrukningen ökar när bilen står stilla på tomgång.

Detta är normalt eftersom hänsyn tas till bränsleförbrukningen vid tomgång.

Manuell nollställning av körparametrar: välj en körparameter och tryck på knappen **2** tills visningen är nollställd.

Automatisk nollställning av körparametrar: nollställningen utförs automatiskt om kapaciteten för något av minnena överskrids.

FÄRDDATOR (3/7)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på visningsval när man upprepade gånger trycker på 2		Tolkning av vald display	
Display A	Display B		
		➡	a) Vägmätare
		➡	b) Trippmätare
	—	➡	c) Förbrukat bränsle sedan senaste nollställning.
	—	➡	d) Medelförbrukning sedan senaste nollställning Visat värde efter körda 400 meter, baserat på körd vägsträcka, åtgången tid och åtgången bränslemängd sedan senaste nollställning.

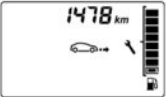
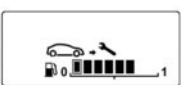
FÄRDDATOR (4/7)

Vilken information som visas **BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.**

Exempel på visningsval när man upprepade gånger trycker på 2		Tolkning av vald display
Display A	Display B	
	—	➡ e) Momentan förbrukning. Visat värde fr.o.m. en hastighet av 30 km/h.
	—	➡ f) Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle. Denna återstående körsträcka baseras på medelförbrukningen sedan senaste nollställning. Visat värde efter cirka 400 meters körning.
	—	➡ g) Körd sträcka sedan senaste nollställning.
	—	➡ h) Medelhastighet sedan senaste nollställning. Visat värde efter cirka 400 meters körning.

FÄRDDATOR (5/7)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val		Tolkning av vald display
Display A	Display B	
 	 	➔ i) Räckvidd till oljebyte Sträcka som återstår till nästa oljebyte. Beroende på bil: – räckvidd till oljebyte under 1 500 km. ⚠ Varningslampan på instrumentpanelen tänds tillsammans med ett värde under 1 500 km – räckvidd till oljebyte 0 km. ⚠ Varningslampan på instrumentpanelen tänds och meddelandet "--- km" visas. eller – återstående körsträcka till oljebyte mindre än 1 500 km eller 1 månad. Varningslampan ⚠ visas på instrumentpanelen. – återstående körsträcka till oljebyte 0 kilometer eller 0 dagar. Varningslampan för ⚠ på instrumentpanelen tänds tillsammans med den orange varningslampan . Den återstående körsträckan eller varningslampan ⚠ visas på displayen i några sekunder efter att motorn har startats så fort intervallet är 1 500 km eller 1 månad eller lägre. Bilen måste då lämnas in för oljebyte snarast möjligt.

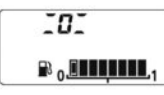
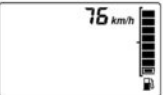
ANM.: räckvidden anpassas efter körsättet (körning i låg hastighet, tomgångskörning, bogsering etc.). Körsträckan till nästa oljebyte kan följaktligen i vissa fall sjunka snabbare än den faktiska körsträckan.

Intervallen för oljebyte följer inte fordonets planerade underhåll: Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Nyinitiering: du kan återställa räckvidden till oljebyte om du håller inne displayens nollställningsknapp i cirka 10 sekunder tills intervallet för oljebyte visas med fast sken på displayen.

FÄRDDATOR (6/7)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

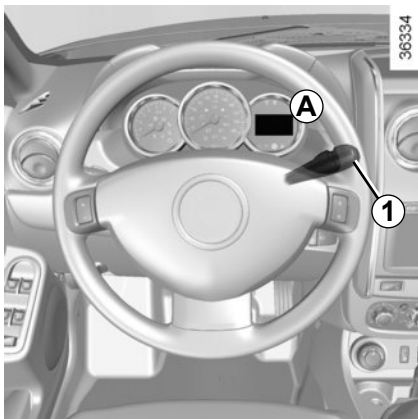
Exempel på val		Tolkning av vald display
Display A	Display B	
		 j) Ominitering av däcktrycket. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.
		
		 k) Anvisad hastighet för farthållare eller fartbegränsare (om aktiverad). Se "Farthållare" och "Fartbegränsare" i kapitel 2.

FÄRDDATOR (7/7)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val		Tolkning av vald display
Display A	Display B	
		➡ I) Tid.
	—	➡ m) Yttertemperatur.

KLOCKA



Inställning av tiden

Display A

Visa sidan med klockan på instrumentpanelen genom att trycka på knappen **1**.



Av säkerhetsskäl bör du inte göra inställningen när du kör, utan när bilen står stilla.

Håll in knappen **1** för att komma till timinställningen.

När bara timmarna blinkar, tryck kort på den övre knappen **1** för att justera dem.

Håll in den nedre knappen **1** för att komma till minutinställningen.

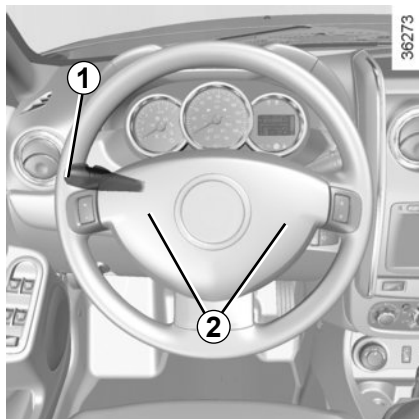
När minuterna blinkar trycker du kort på knappen **1** för att "bläddra".

Du bekräftar valet genom en lång tryckning på knappen **1**.

Efter avbrott av strömtillförseln (p.g.a. fränkopplat batteri, batteriladdning eller lossad anslutning) visar klockan inte längre rätt tid.

Då ska den ställas om.

LJUD- OCH LJUSSIGNALER



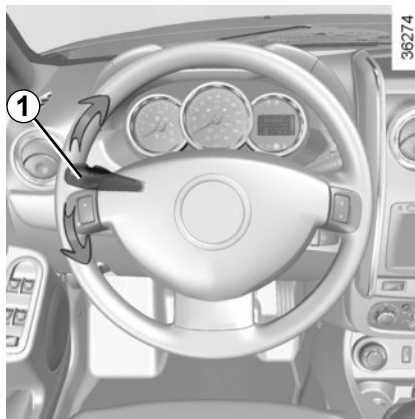
Signalhorn

Tryck längst ut på reglaget **1**.

Beroende på bil kan du trycka på någon av platserna **2**.

Helljussignal (ljusstuta)

Dra reglaget **1** mot dig.



Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

Impulsläge

Vid körning kan rattutslagen vara otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens reglage till utgångsläget. I det här fallet, ställ reglaget **1** kort i mellanläget och släpp det sedan: reglaget går tillbaka till utgångspunkten och färdriktningsvisarna blinkar tre gånger.

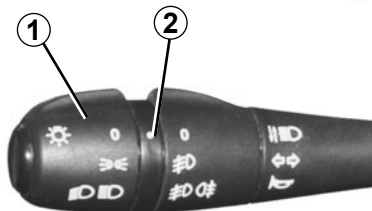


Varningsblinkrar

Tryck på strömställaren **3**.

När du sätter igång varningssignalen blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen.

Varningsblinkarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.



Parkeringsljus

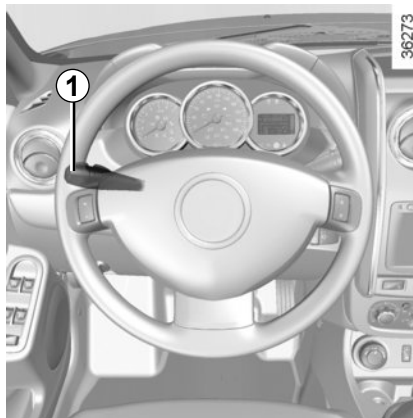
Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**.



Halvljus

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**.

En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.



Helljus

Tänd halvljusen och skjut på spaken **1**. Kontrollampen tänds på instrumentpanelen.

Dra reglaget **1** mot dig om du vill återgå till halvljusläget.



Släckning

När helljusläget är inställt drar du reglaget **1** mot dig och vrider sedan ytter-

ringen på reglaget **1** tills symbolen



visas mitt för märket **2**.

När halvljusläget är inställt vrider du ytter-

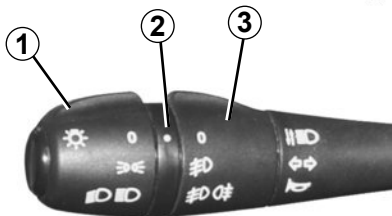
ringen på reglaget **1** tills symbolen



är mitt för märket **2**.



Innan du kör i mörker, kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska och justera strålkastarna (om lastförhållandena inte är de vanliga). Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras etc.).



Tändning av varselljus

(endast framljus)

Varselljusen tänds automatiskt då motorn sätts på och släcks automatiskt då motorn stängs av, utan att du behöver använda spaken **1**. När parkeringsljuset, halvljuset eller helljuset är på släcks varselljuset.

Ljudsignal för glömt ljus

Om ljusen är på hörs en ljudsignal när förardörren öppnas för att varna dig att ljusen fortfarande är tända.



Dimstrålkastare

Vrid mittringen **3** på reglaget tills symbolen kommer mittemot märket **2**.

Dimljuset kan inte användas utan att en yttre belysning har valts. En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte längre behövs.



Dimbakljus

Vrid mittringen **3** på reglaget tills symbolen kommer mittemot märket **2**.

Dimljuset kan inte användas utan att en yttre belysning har valts. En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte längre behövs.



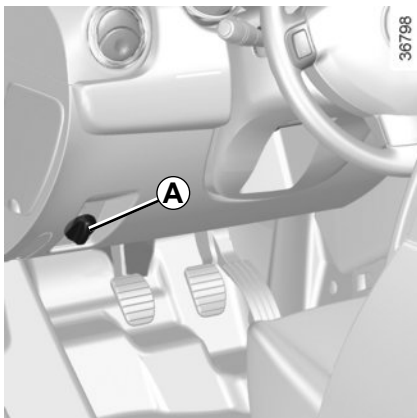
Släckning av dimljusen

Vrid mittringen **3** på reglaget tills symbolen kommer mittemot märket **2**.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

När ytterbelysningen släcks, släcks också dimstrålkastarna och dimbakljuset.

HÖJDINSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (1/2)



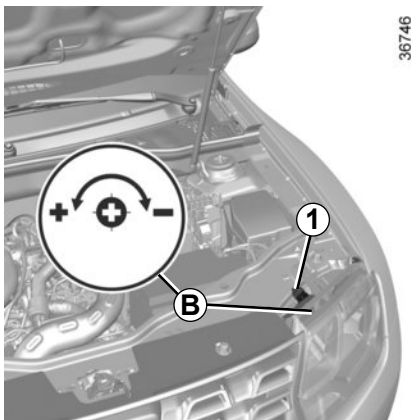
På vissa bilar används reglaget **A** för inställning av strålkastarna i höjdlöd beroende på lastfördelningen.

Vrid reglaget **A** moturs för att sänka ljuskäglan och medurs för att höja ljuskäglan.

Exempel på inställningslägen för reglage A beroende på lastförhållandena

	Reglage A	
	4x2	4x4
Endast föraren eller föraren och en passagerare fram	0	0
Föraren med en passagerare fram och tre passagerare bak	1	1
Föraren med en passagerare fram och tre passagerare bak och bagage	3	2
Endast förare och bagage	4	3

HÖJDINSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (2/2)



Tillfällig inställning

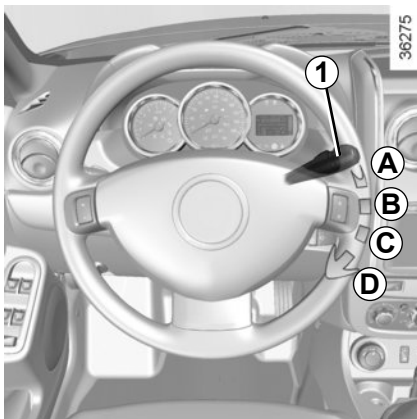
Öppna motorhuven och lokalisera markeringen **B** i närheten av en av strålkastarna fram.

För varje strålkastare, använd en skruvmejsel och vrid skruven **1** ett kvarts varv mot - - för att sänka strålkastarna.

Gå tillbaka till utgångsläget efter vistelsens slut: vrid skruven **1** ett kvarts varv mot + för att höja strålkastarna.

Vid vänsterkörning med en vänsterstyrd bil (eller tvärtom) måste strålkastarna ställas in för vistelsen.

VINDRUTETORKNING/VINDRUTESPOLNING



Vindrutetorkare

Slå på tändningen och för reglaget **1** i rattplanet:

- A** Stoppläge.
- B** Intervalltorkning.
Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen.
- C** Långsam torkning.
- D** Snabb torkning.



Vindrutespolare

Slå på tändningen och för reglaget **1** mot dig.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger.



Innan du utför arbeten på vindrutan (tvättar bilen, tar bort is, rengör vindrutan etc.) ska reglaget **1** placeras i läge **A** (stopp). Risk för personskador och/eller materiella skador.



Vid åtgärder under motorhuv, se till att reglaget för vindrutetorkning är i läge **A** (stopp-läge). **Risk för allvarliga skador**

Torkarbladens prestanda

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

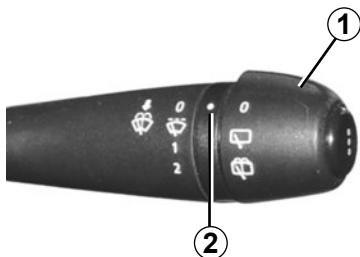
- de ska hållas rena: rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvål/vatten,
- använd inte torkarna om rutan är torr.
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Byt torkarbladen så snart som prestandan börjar bli sämre: ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad" i avsnitt 5).

Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas),
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.

BAKRUTETORKNING, BAKRUTESPOLNING



Bakrutetorkare

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills punkten på märket kommer mitt för symbolen **2**.



Bakruterengöring

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills punkten på märket kommer mitt för symbolen **2**.

När du släpper reglaget, återgår det till läget för bakrutetorkning.

Torkarbladens prestanda

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

- de ska hållas rena: rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvålatten,
- använd inte torkarna om rutan är torr.
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

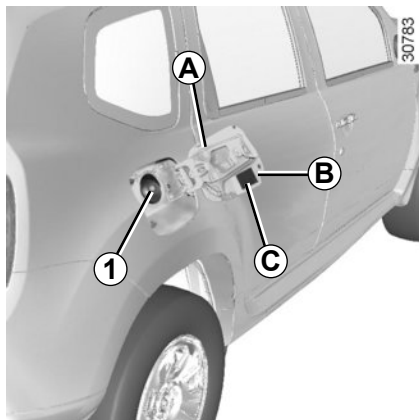
Byt torkarbladen så snart som prestandan börjar bli sämre: ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad" i avsnitt 5).

Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas),
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.

Använd inte torkararmen för att öppna eller stänga bakluckan.

BRÄNSLETANK (1/6)



Bensin- och dieselversioner

Bränsletankens rymd: cirka 50 liter.

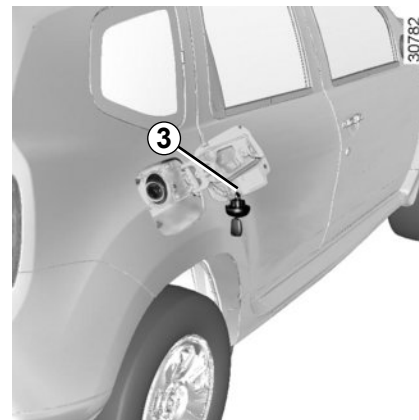
Beroende på bil, kan tankluckan **A** öppnas genom att föra in fingret i urtaget **B**.

Stäng genom att trycka in tankluckan **A** med handen tills det tar stopp. Beroende på bil låses locket **1** upp med tändningsnyckeln. I annat fall är det fäst med en plasttråd. För tankning, se "Bränslepåfyllning".



För tankning finns en tanklockshållare **3** på luckan.

Beroende på bil, dra i spaken **2** för att låsa upp tankluckan **A**. Öppna den och skruva sedan loss tanklocket **1**.



Bilens originaltanklock är specifikt. Se därför vid eventuellt byte till att det nya tanklocket är av samma typ.

Kontakta din märkesrepresentant.

Tanklocket får inte utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

BRÄNSLETANK (2/6)

Bränslekvalitet

Använd bränsle av bra kvalitet och följ gällande nationell lagstiftning. Anvisningarna på tankluckan **C** måste följas.

Se tabellen "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Bensinversion

Blyfri bensin måste användas. Oktantalet (RON) ska överensstämma med de rekommendationer som ges på etiketten **C** som sitter i tankluckan.

Dieselsonversion

Använd alltid diesel som uppfyller kraven på etiketten **C** på tankluckans insida.

Bilar som går på etanolbaserat bränsle

Använd **ovillkorligen** blyfri bensin eller bränsle med max. 85 % etanol (E85).

Vid mycket kallt väder kan det vara svårt eller omöjligt att starta motorn.

ANM.: När denna typ av bränsle används kan man märka av en viss överförbrukning.

När man byter bränsletyp måste motorn anpassa sig, vilket kan medföra lättare störningar (längre tid att starta, ryckningar etc.) i några minuter.



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det.
Fyll inte på tillsatsmedel i bränslet eftersom det kan skada motorn.

BRÄNSLETANK (3/6)

Bränslepåfyllning

För in bensinpumpen genom att trycka undan ventilen och för den till **ansatsen** innan du startar påfyllningen av tanken (risk för bränslestänk).

Håll kvar pumpen i det här läget under hela påfyllningen. Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas ytterligare, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl har nämligen ett expansionsutrymme i bränsletanken förberetts som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Ventilen och området runt om den måste hållas rent.

Bil utrustad med funktionen Stop and Start

För att fylla på bränsle måste motorn stoppas (och inte vara på stand-by): stoppa motorn omedelbart (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

Bensinversion

Blyad bensin förstör avgasreningsanordningarna och riskerar därmed att göra garantin ogiltig.

För att förhindra att förväxling sker vid tankning är påfyllningsröret försett med strypning som **gör det omöjligt att tanka med blyad bensin**.



Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppkommer bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.

BRÄNSLETANK (4/6)

Bilar med LPG

Bränsletankens rymd: ungefär 34 liter.

Påfyllning av LPG

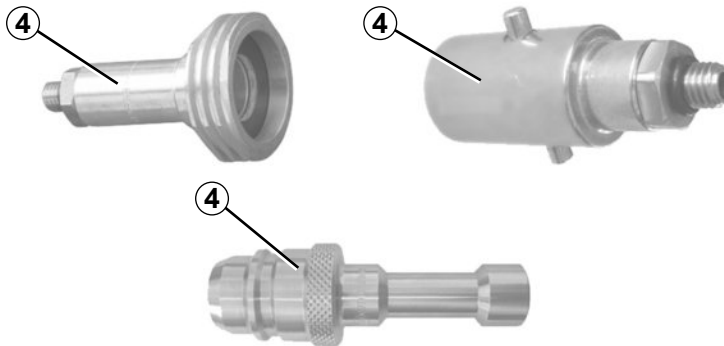
Dra åt handbromsen, stäng av motorn, slå av tändningen och släck strålkastarna.

Följ alltid tankställets säkerhetsanvisningar.

Tanken bör alltid fyllas upp helt.

När pumpens flöde minskar kraftigt eller när pumpen stannar är maxnivån för påfyllning nådd.

Fortsätt i så fall inte att fylla på tanken.



36115

Tankställe utan självbetjäning

Om personal på tankstället fyller på LPG-tanken ska du ge honom eller henne adaptern för påfyllningsmunstycket **4** som finns i en förvaringspåse i handskfacket.



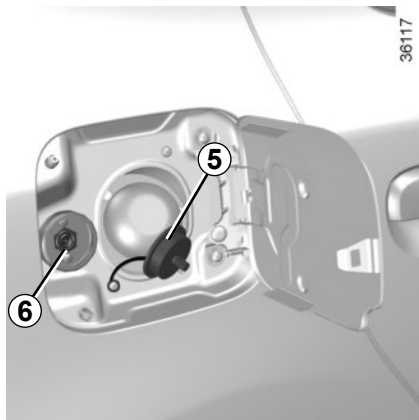
Om LPG-tanken blir överfull ska du kontakta en godkänd mekaniker eller din märkesrepresentant för att kontrollera anordningen som styr det automatiska frånslaget.

VIKTIGT:

Adaptern **4** beror på landet där fordonet marknadsförs.

Om bilen körs i eller förflyttas till ett annat land är det viktigt att du kontaktar en märkesrepresentant.

BRÄNSLETANK (5/6)



Tankställe med självbetjäning

Du bör bära handskar när du fyller på LPG.

Öppna tanklocksluckan och ta av locket **5** på LPG-påfyllningsanordningen **6**.

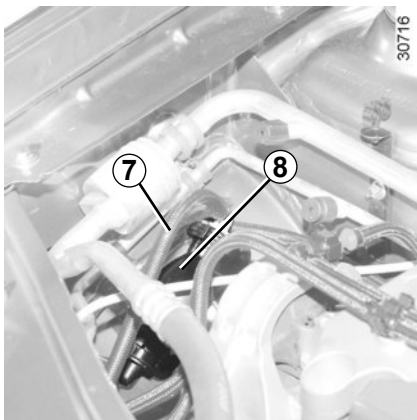
Följ instruktionerna på tankstället för påfyllning av LPG.

När pumpens flöde minskar kraftigt eller stannar är maxnivån för påfyllning (80 %) nådd.

Påfyllningen avbryts när du släpper reglaget. Släpp spaken (en liten mängd gas kan strömma ut), ta ur påfyllningsmunstycket, sätt tillbaks det på pumpen.

Sätt tillbaka locket **5** för att förhindra att vatten eller främmande föremål kommer in i systemet.

BRÄNSLETANK (6/6)



Handpump

(dieselversion)

Efter ett stopp som beror på att bränslet tagit helt slut måste du lufta kretsen innan du försöker att starta om motorn.

Anm.: Pumpen sitter alltid på höger sida i motorrummet.

Använd pumpen **8** tills dess att det rinner bränsle i slangen **7**.

Om motorn inte startar efter flera försök, kontakta en märkesrepresentant.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslelekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Kapitel 2: Körning

(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)

Inkörning, Startkontakt	2.2
Start, Stopp av motor	2.3
Funktion stop and start	2.7
Bensinversion: Katalytisk avgasrening	2.10
Dieselsversioner	2.11
Särskilda anvisningar för LPG-versioner	2.12
Råd vid körning, ekokörning	2.15
Miljö- och underhållsråd	2.20
Miljöomsorg och resursbesparing – materialåtervinning	2.21
Varningssystem för däcktrycksförlust	2.22
Växelspak, parkeringsbroms	2.29
Kraftöverföring: 4-hjulsdrift (4WD)	2.30
Regleringssystem och assistans vid körning	2.34
Speed limiter	2.38
Farthållare	2.41
Automatväxellåda	2.45
Parkeringsassistans	2.48
Backkamera	2.50
Nödanrop	2.52

INKÖRNING, RATT- OCH TÄNDNINGSLÅS

Bensinversion

Under de första **1 000 km**, kör aldrig fortare än 130 km/h (motsvarande 3000 – 3500 r/min) på den högsta växeln.

Det tar cirka **3 000 km** körning innan bilen uppnår optimala prestanda.

Serviceintervall: Se din bils underhållshäfte.

Dieselsversion

Kör aldrig fortare än 130 km/h (motsv. 2 500 r/min) på den högsta växeln under de första **1 500 km**. Därefter kan du köra fortare, men det är först vid körda 6 000 km som bilens maximala prestanda kan utnyttjas.

Undvik håftiga accelerationer under inkörningsperioden, och när motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växlarerna.

Serviceintervaller: Se din bils underhållshäfte.



Spärr och stoppläge (St)

Låsning: Ta bort nyckeln och vrid ratten tills styrningen låses.

Upplåsning: Vrid samtidigt något på nyckeln och ratten.

Tillbehörsläge (A)

Strömtillförseln är bruten, utom till vissa elkomponenter (radio etc.).

Körläge (M)

Tändningen är påslagen.

- **Bensinversion:** Klart att starta.
- **Dieselsversion:** Förvärmning pågår.

Startläge (D)

Om motorn inte startar, vrid nyckeln moturs innan du gör ett nytt startförsök.

Släpp nyckeln vid start.

Särskilda anvisningar för bilar utrustade med automatväxellåda

Se "Automatväxellåda" i kapitel 2.

START, STOPP AV MOTOR (1/4)

Start av motor

För att vintertid vid låga temperaturer (under – 20 °C) underlätta start av motorn är det lämpligt att vänta några sekunder när du har slagit på tändningen **innan** du vrider nyckeln vidare till startläget.

Vid start av motorn i mycket låga utomhus-temperaturer (lägre än –10 °C): håll kopplingspedalen nedtryckt tills motorn startar. Kontrollera att startspärrsystemet inte är aktivt. Se "Startspärrsystem" i kapitel 1.

Insprutning bensinmotor

- Vrid om startnyckeln till startläget och **håll den kvar utan att gasa**.
- Släpp nyckeln då motorn startar.



Insprutning dieselmotor

Vrid nyckeln till körläget **M** och håll den kvar i detta läge tills kontrollampan för förvärmning slocknar.

Vrid nyckeln till "startläget" **D** utan att gasa. Släpp nyckeln då motorn startar.

Bilar med LPG

Motorn startas alltid med bensen:

- Vrid om startnyckeln utan att accelerera.
- släpp nyckeln då motorn startar.

Systemet byter automatiskt drivmedel från bensen till LPG.

När LPG-systemet används kan bränslenivåmätaren visa att bensinnivån sjunkit, och färd datorn fungerar inte.

Under vissa vinterförhållanden kan systemet fördröja eller stänga av LPG-funktionen.

Efter att motorn har stannat och om väderförhållandena är de rätta kan systemet slå på LPG-läget igen.

Vid en temperatur på 0 °C eller lägre, rekommenderar vi att du använder ECO-läget för att maximera användningen av LPG-läget. Se avsnittet "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.

START, STOPP AV MOTOR (2/4)

Bilar med automatväxellåda

innan du startar, ställ växelspaken på läge P.
Se "Automatväxellåda" i kapitel 2.

Stopp av motor

Låt motorn gå ner på normalt tomgångsvarvtal. Vrid om nyckeln moturs till stoppläget **St**.

ANM.:

På vissa bilar slutar tillbehören (radio osv.) att fungera antingen när motorn slås av, när förardörren öppnas eller vid låsning av dörarna.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material, t.ex. högt gräs eller löv, eftersom det kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

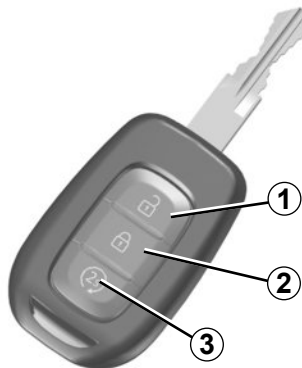
Slå aldrig av tändningen förrän bilen stannat helt. När motorn stängs av inaktiveras assistansutrustningen: bromsar, styrning osv. samt extra säkerhetsbältesanordningar.

Ta aldrig bort startnyckeln ur låset förrän bilen stannat helt, risk att ratten låses.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

START, STOPP AV MOTOR (3/4)

39814



Fjärrstart av motorn

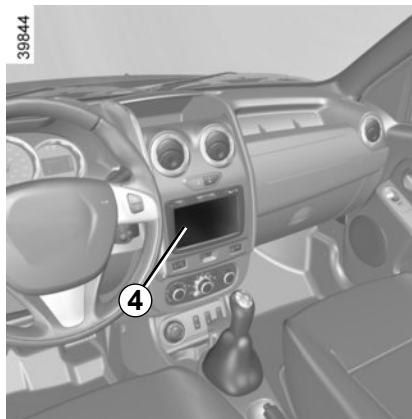
Initiering

Om bilen har funktionen trycker du kort på upplåsningsknappen **1**, tryck sedan inom 5 sekunder på fjärrstartsknappen **3** två gånger i rad i ca 3 sekunder per gång. Vi rekommenderar att du kontakter en märkesrepresentant.

Åtgärd

Med den här funktionen kan motorn fjärrstartas.

39844



För att göra det trycker du på låsningsknappen **2**, och sedan på fjärrstartsknappen **3** i ca 3 sekunder. Lamporna tänds i cirka 3 sekunder.

Med den här funktionen kan du även programmera motorn att starta automatiskt för att värma upp eller ventilerar kupén upp till 24 timmar innan du ska använda bilen.

Ställ in den värmenivå som krävs (temperatur, defroster) innan du programmerar funktionen.

Motorn körs i 10 minuter. När motorn är igång går det att förlänga körtiden med 10 minuter genom att trycka på fjärrstartsknappen **3** igen.

Beroende på utrustningsnivå utförs konfigurering och programmering med hjälp av multimediedisplayen **4**, se instruktionsboken för multimedia för din bil.

Hur fjärrstart av motorn fungerar beror på omgivningen, till exempel:

- Hinder, byggnaderna, väggar, andra bilar osv.
- Bilen befinner sig i ett område med stark elektromagnetisk strålning.
- Skicket på nyckelns/kortets batteri.

START, STOPP AV MOTOR (4/4)

Funktionen fjärrstart av motorn fungerar om:

- växelspaken står i neutralläget för bilar med manuell växellåda eller robotiserad växellåda,
- växelspaken står i läget **P** för bilar med automatväxellåda,
- tändningen är avslagen och ingen nyckel sitter i tändningslåset
- motorhuven är stängd
- alla dörrar och bakluckan är stängda och låsta när du lämnar bilen.
- Vid extrema väderförhållanden kan det hända att den programmerade fjärrstarten av motorn inte fungerar.

Om ett av dessa villkor inte är uppfyllt blinkar lamporna i cirka 3 sekunder.



Använd inte funktionen för fjärrstart av motorn eller programmeringen av den när:

- bilen står i ett garage eller ett begränsat utrymme.

Risk för förgiftning eller kvävning på grund av avgaser.

- bilen är övertäckt med ett skydd.

Brandfara.

- motorhuven är öppen eller ska öppnas.

Risk för brännskador eller allvarliga skador.

I vissa länder är det enligt lag och/eller gällande bestämmelser inte tillåtet att använda funktionen för fjärrstart av motorn eller programmeringen av den.

Innan du använder den här funktionen måste du ta reda på vilka lagar och/eller bestämmelser som gäller i landet.

Särskild anmärkning för bilar med funktionen «Vakna varannan timme».

Det är viktigt att bilen körs i minst 10 minuter mellan varje gång funktionen används. Risk för att motoroljan blir dålig. Se bruksanvisningen för bilens multimediasystem.



Om funktionen används bör du kontrollera att alla strömförbrukare (t.ex. vindrutetorkare, yttarbelysning, radio, sätesvärmare, rattvärmare osv.) är inaktiverade och att alla tillbehör är bortkopplade innan du lämnar bilen.

Brandfara.

FUNKTION STOP AND START (1/3)

Detta system gör att du kan minska bränsleförbrukningen och utsläppet av växthusgas. När du startar bilen aktiveras systemet automatiskt.

Under körningen stoppar systemet motorn (stand-by-läge) när bilen stannar (trafikkö, rödljus, osv.).

Villkor för att ställa motorn på stand-by

Bilen har körts sedan det sista stoppet.

För automatväxellåda eller robotiserad växellåda:

- Växellådan är i läge D,, M eller N.
- och
- bromspedalen är nedtryckt (tillräckligt hårt),
- och
- gaspedalen inte är nedtryckt,
- och
- bilens hastighet är noll i ungefär en sekund.

Bilen är kvar i stand-by om växelspaken ligger i läge P eller om den ligger i läge N samtidigt som parkeringsbromsen är dragen och bromspedalen inte är nedtryckt.

För manuell växellåda:

- Växeln ligger i neutralläge, och
- kopplingspedalen är släppt.

Om varningslampan  blinkar innebär det att kopplingspedalen inte är tillräckligt uppsläppt.

och

- bilens hastighet är lägre än ungefär 3 km/h.

I alla bilar visas varningslampan  på instrumentpanelen för att varna dig när motorn är i stand-by-läge.

Bilens utrustningar förblir i funktion under tiden som motorstoppet varar.

Om systemet är i funktion vid ett motorstopp, tryck ner kopplingspedalen i botten för att starta motorn.

Om du lämnar bilen varnas du av en ljudsignal att motorn inte är avstängd utan står på standby.



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i stand-by-läge (se "Starta/stänga av motorn" i avsnitt 2).



Låt inte fordonet rulla när motorn står på stand-by (varningslampan  visas på instrumentpanelen).

FUNKTION STOP AND START (2/3)

Förhindra att motorn ställs på stand-by

Det är möjligt att i vissa situationer, som då du är på väg mot en korsning, hålla motorn igång för att sedan komma iväg snabbt.

Automatväxellåda eller robotiserad växellåda

Håll bilen stilla med en lätt fot på bromspedalen.

Manuell växellåda

Håll kopplingspedalen nedtryckt.

För att fylla på bränsle måste motorn stoppas (och inte vara på stand-by): stäng absolut av motorn (se avsnittet "Start, stopp av motorn").

Lämna standby-läget

För automatväxellåda eller robotiserad växellåda:

- Bromspedalen är släppt, läge D eller M är ilagt eller
- bromspedalen är uppsläppt, växelspaken ligger i läge N och parkeringsbromsen är lossad eller
- bromspedalen är nedtryckt igen eller växelspaken ligger i läge N med parkeringsbromsen dragen eller
- växelspaken ligger i läge R eller
- gaspedalen är nedtryckt.

För manuell växellåda:

- Växelspaken ligger i neutralläge och kopplingspedalen är något nedtryckt eller
- en växel är ilagd och kopplingspedalen är helt nedtryckt.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

Villkor för att inte ställa motorn på stand-by

Vissa villkor tillåter inte att systemet ställer motorn på stand-by, bland annat:

- Backväxeln är ilagd,
- motorhuvn är inte låst
- yttertemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0°C eller över ca 35°C);
- batteriet är inte ordentligt laddat
- läget "4WD Lock" är aktiverat om bilen är utrustad med funktionen (se avsnittet "Kraftöverföring: 4-hjulsdrift (4WD)" i kapitel 2),
- för bilar med automatväxellåda eller robotiserad växellåda är lutningen större än ca 12 %.
- motortemperaturen är för låg
- avgasreningssystemet behövs
- eller
- ...

Varningslampan  visas på instrumentpanelen för att göra dig uppmärksam på att motorn inte kan ställas på stand-by.

FUNKTION STOP AND START (3/3)

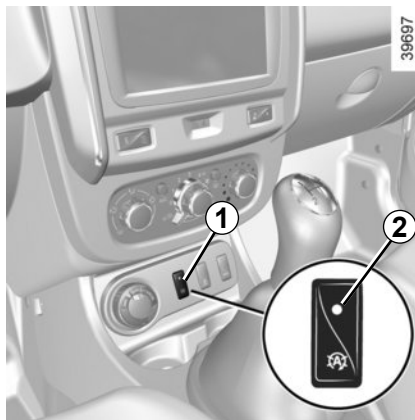
Särskilda anvisningar för automatisk start av motorn

Under vissa förhållanden kan motorn starta om utan någon åtgärd för att garantera din säkerhet och komfort.

Detta kan inträffa bland annat när:

- Yttertemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0° C eller över ca 35° C),
- batteriet är inte ordentligt laddat
- när bilens hastighet är högre än 5 km/h (i nedförsbackar...).
- upprepade tryck på bromspedalen eller behov av bromssystemet
- På bilar med manuell växellåda kanske motorn inte kan startas om när kopplingspedalen släpps upp för snabbt samtidigt som en växel är ilagd.
- ...

Särskild anmärkning: under vissa av dessa förhållanden kan automatisk omstart av motorn förhindras om en framdörr är öppen.



Avaktivering, aktivering av funktionen

Tryck på kontakten **1** för att stänga av funktionen. Den integrerade kontrollampen **2** tänds.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen. Kontrollampen **2** i strömställaren **1** släcks.

Särskild anmärkning: Tryck på kontakten **1** med motorn i standbyläge för att starta om motorn.

Systemet aktiveras om automatiskt när bilen startas frivilligt (se avsnittet "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

Funktionsfel

När den inbyggda kontrollampen **2** som sitter i strömställaren **1** är tänd, har systemet stängts av.

Kontakta din märkesrepresentant.



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i standby-läge (se "Starta/stänga av motorn" i avsnitt 2).

SÄRSKILDA ANVISNINGAR FÖR BENSINVERSIONER

Funktionsvillkor som:

- långvarig körning med varningslampan för låg bränslenivå tänd
- användning av blyad bensin
- användning av smörjmedel eller bränsle som inte har godkänts av tillverkaren.

Eller funktionsfel som:

- fel i belysningssystemet, bensinstopp eller fränkopplat tändstift som ger tändningsfel och ryckig körning
- effektförlust

förorsakar överhettning i katalysatorn, minskar dess effektivitet och **kan medföra att katalysatorn förstörs och att allvarliga skador uppkommer på bilen.**

Om du upptäcker skador på katalysatorn, ta omedelbart kontakt med din märkesrepresentant och låt utföra nödvändiga reparationer snarast möjligt.

Låt din märkesrepresentant regelbundet utföra den service som föreskrivs i din bils serviceprogram. Verkstadens utbildade personal förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar.

Startproblem

Förhindra skador på katalysatorn **genom att undvika upprepade startförsök** (med startmotorn eller genom att skjuta på eller dra bilen) **utan att först ha identifierat vad som har orsakat felet.**

Försök inte att starta motorn utan ta kontakt med din märkesrepresentant.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material, t.ex. högt gräs eller löv, eftersom det kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

DIESELVERSION

Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering **som begränsar motorvarvtalet och därmed förhindrar övervarvning**, oavsett ilagd växel.

Om varningslamporna  och  tänds ska du omgående ta kontakt med en märkesrepresentant.

Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köregenskaper i övrigt.

Slut på bränslet

När påfyllningen är klar efter det att **bränslet har tagit slut** måste man starta om bränslesystemet. Se avsnittet "Bränsletank" i kapitel 1 innan du startar om motorn.

Åtgärder vintertid

För att undvika startproblem vid minusgrader, se till att:

- batteriet alltid är ordentligt laddat
- bränslenivån i tanken inte blir för låg, för att förhindra att kondens bildas och samlas i tankens botten.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material, t.ex. högt gräs eller löv, eftersom det kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR FÖR LGP-VERSIONER (1/3)

Bilar med LPG-drift

De här bilarna drivs med både bensin och LPG.
De är utrustade med två separata bränsletankar.

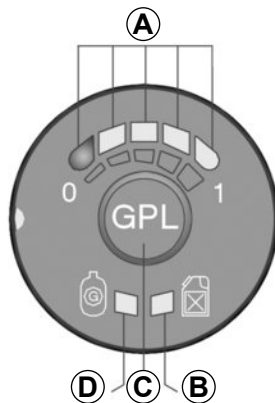
Vad är LPG?

LPG står för Liquefied Petroleum Gas, (den engelska benämningen på gasol).
Gasen känns igen på den starka lukten.



Om bilen är utrustad med LPG-drift kan detta medföra att bilens specifikationer skiljer sig från bensinversionens specifikationer. Detta kan gälla för antalet platser i bilen och för tillåten lastvikt och släpavagnsvikt.

Fråga din märkesrepresentant.



36093

Reglage för val av LPG- eller bensindrift C

Med detta reglage väljer du vilket bränsle du vill använda.

Grön kontrollampaD

Den tända kontrollampen visar att LPG-läget är aktivt.

Kontrollampen **D** blinkar snabbt en gång för att visa att systemet väntar på nödvändiga förhållanden för att slå över till LPG-läge.

Gul kontrollampaB

Den tända kontrollampen visar att bensindrift har aktiverats.

Varningslampa för låg bränslenivåA

Varningslamporna **A** (4 gröna varningslampor och 1 röd) visar bränslenivå för LPG-tanken.

Den röda varningslampan visar kvarvarande bränslenivå.

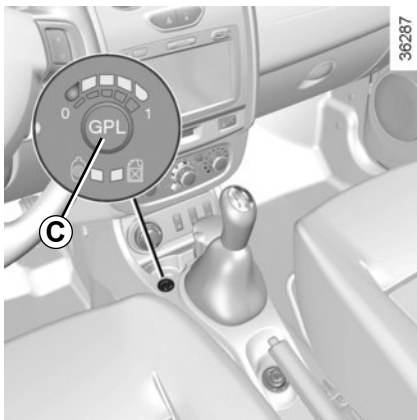
Den LPG-nivå som visas är indikativ.

Den röda varningslampan visar att tanken är nästan tom och att motorn drivs med det återstående bränslet (mellan 11-13 liter).



Om den gula kontrollampen är tänd samtidigt som den gröna kontrollampen blinkar långsamt och en ljudsignal hörs ska du kontakta din märkesrepresentant för en kontroll.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR FÖR LPG-VERSIONER (2/3)

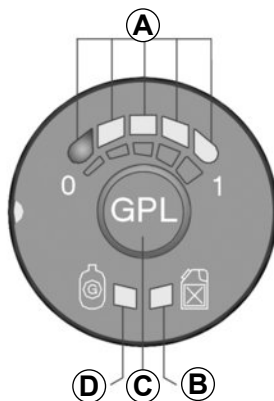


Byte av bränsle under körning

Byte från bensindrift till LPG

När du trycker på reglaget **C** byter du till LPG-läge vid den första accelerationen.

Varningslampan för LPG-nivån **A** aktiveras. Den gula varningslampan **B** släcks och den gröna varningslampan **D** blinkar snabbt för att bekräfta att LPG-läget har valts och slutar sedan blinka när LPG-läget är aktivt.



Du stänger av ljudsignalen genom att trycka på reglaget **C**. Endast den gula kontrollampan **B** är då fortfarande tänd.

Byte från LPG-läge till bensindrift

Släpp gaspedalen och tryck på reglaget **C**. Bensindrift indikeras av den gula kontrollampan **B**.

Automatisk övergång till bensindrift

Systemet byter automatiskt till bensindrift om det inte finns något bränsle i LPG-tanken. Du informeras om bytet genom att:

- den gröna **D** och den gula **B** kontrollampan tänds,
- en ljudsignal hörs.

Du stänger av ljudsignalen genom att trycka på reglaget **C**. Endast den gula kontrollampan **B** är då fortfarande tänd.

Beroende på bil kan systemet under vissa förhållanden tillfälligt ställas in på bensindrift (den gröna varningslampan **D** blinkar utan att någon ljudsignal hörs, exempelvis vid snabb acceleration). När förhållandena är de rätta igen går systemet automatiskt tillbaka till LPG-läget. Efter flera försök kan systemet fortsätta vara i bensindrift under aktuell körsession. Ett nytt försök kan göras när motorn varit helt stilla i en minut.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR FÖR LPG-VERSIONER (3/3)

Funktionsfel

Vid fel som kan störa motorns funktion byter systemet automatiskt från LPG-läge till bensindrift.

Detta visas genom att:

- den gula kontrollampan **B** tänds,
- den gröna kontrollampan **D** blinkar långsamt,
- en ljudsignal hörs.

Vid körning under svåra förhållanden

Vid körning under svåra förhållanden (lastad bil, hög yttertemperatur, start i brant backe etc.) rekommenderar vi att köra med bensindrift.

Vid en temperatur på 0 °C eller lägre, rekommenderar vi att du använder EKO-läget för att maximera användningen av LPG-läget. Se "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.

Vid en olycka

De viktigaste försiktighetsåtgärderna är desamma som för en bensindriven bil:

- dra åt parkeringsbromsen,
- stäng av motorn (en säkerhetsfunktion som förhindrar att **LPG-bränsle** kommer in i motorn aktiveras automatiskt),
- slå av tändningen,
- följ nationell lag.



LPG-bränslet har en speciell lukt för att man enkelt ska kunna upptäcka eventuellt läckage. Om du känner att det luktar gas i bilen eller nära bilen:

- byt omedelbart till bensindrift och se till att det inte finns någon antändningskälla i närheten av bilen,
- kontakta din märkesrepresentant.



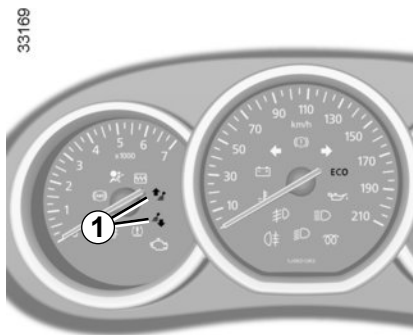
Rör inte eller slå på eller ta isär någon del av LPG-systemet.

RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (1/5)

Bränsleförbrukningen är godkänd och överensstämmer med en reglementsenlig standardmetod. Den är samma för alla tillverkare, vilket gör det möjligt att jämföra olika bilar. Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens förutsättningar för användning, utrustningen och körsättet. Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på bil så har du olika funktioner för att minska bränsleförbrukningen:

- varvräknare,
- indikatorn för växelsbyte,
- **ECO**-läget aktiveras med knappen **ECO**.



Indikator för växelsbyte 1

En kontrollampa på instrumentpanelen visar det bästa ögonblicket att lägga i en högre eller lägre växel för att optimera bränsleförbrukningen:

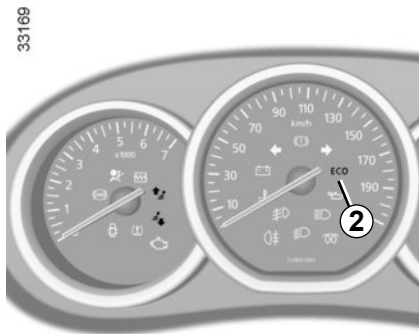


lägg i en högre växel



lägg i en lägre växel.

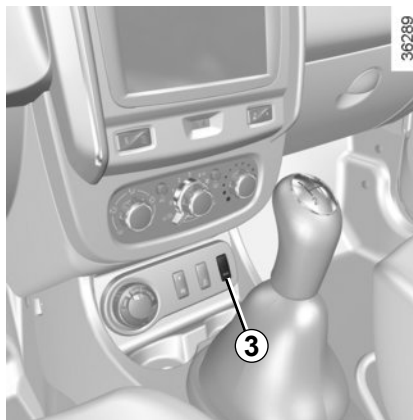
RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING (2/5)



Läget ECO

ECO-läget är en funktion som optimerar bränsleförbrukningen. Det påverkar vissa strömförbrukande system i bilen (uppvärmning, luftkonditionering, servostyrning osv.) och vissa köråtgärder (acceleration, växling, farthållning, fartminskning osv.).

Genom att accelerera mindre vid körning i och i utkanten av stora städer förbrukas mindre bränsle. När **ECO**-läget används är det normalt att värmenivån ändras.



Aktivering av funktionen

Tryck på strömställaren 3.

Kontrolllampan 2 **ECO** visas på instrumentpanelen för att bekräfta aktiveringen.

Under körningen går det att tillfälligt lämna **ECO**-läget för att återupprätta motorns prestanda.

För att göra detta, tryck ner gaspedalen snabbt och helt i botten.

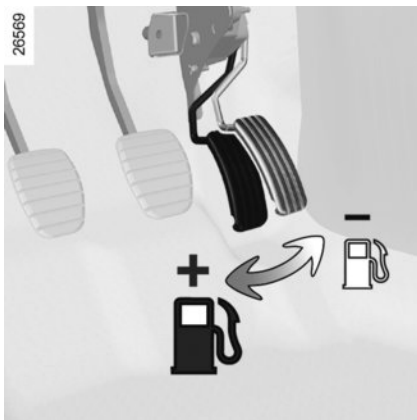
ECO-läget återaktiveras så fort gaspedalen släpps.

Avstängning av funktionen

Tryck på strömställaren 3.

Då slocknar kontrollampan 2 **ECO** på instrumentpanelen.

RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (3/5)



Råd vid körning och Ekokörning

Köregenskaper

- För att motorn snarast ska uppnå normal arbetstemperatur ska du i stället för att låta den gå på tomgång genast köra bilen med lätt belastning.
- Fart kostar pengar.
- Ryckig körning kostar pengar. Kör mjukt!
- Belasta inte motorn på mellanväxlar. Kör alltid på högsta möjliga växel.

- Undvik häftiga accelerationer.
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Ge inte mer gas i uppförsbacke än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten. Behåll gaspedalen i samma läge.
- Att ge gas innan motorn stängs av är helt förkastligt, särskilt på dagens avgasrenade motorer.

På bilar med automatväxellåda, var kvar på läge **D**.



Hinder vid körning

Vid förarplatsen får inga andra golvmattor användas än de som är anpassade till bilen och som sätts fast med befintliga fästordningar. Kontrollera regelbundet att mattorna ligger på plats. Lägg inte flera mattor på varandra.

Risk för att pedalerna blockeras.

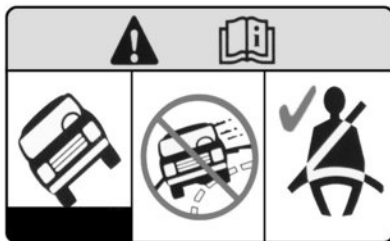
Bilar utrustade med fyrhjulsdraft (4WD)

På plan mark då bilen är olastad rekommenderar vi att man startar på tvåans växel.

RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (4/5)

A

36496



Märketikett A i bilen visar att din bil har högre markfrigång än en vanlig personbil. Det innebär att tyngdpunkten ligger högre och att bilen lättare kan välta vid tvära eller kraftiga manövreringar och i tvära kurvor vid extremt hög hastighet.

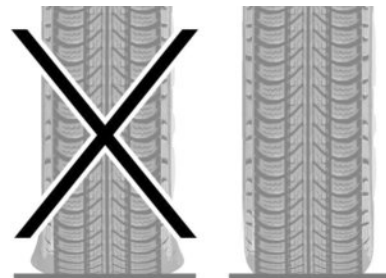
Var än mer uppmärksam på detta om bilen är lastad, särskilt om det finns last på taket.

Se till att samtliga passagerare i bilen är korrekt fastspända.



4x2-versioner

Bilen ska inte användas i off-road-läge.



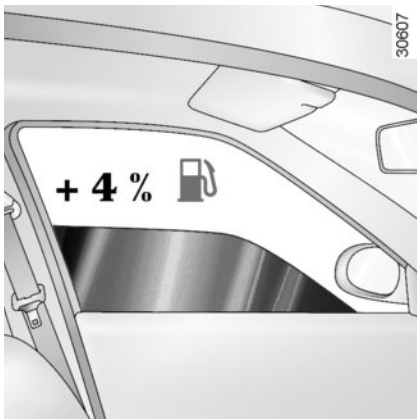
26528



Däckutrustning

- Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Användning av icke föreskrivna däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.

RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (5/5)



Anvisningar

- Privilegiera EKO-läget.
- Elektricitet förbrukar drivmedel. Koppla därför ifrån alla elförbrukare när de inte behövs längre. **Men** sätt säkerheten i första rummet och anpassa belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsmunstyckena. Att köra med öppna rutor drar 4 % mer bränsle vid 100 km/h.
- När du tankar, fyll inte på så mycket så att det rinner över.

- **För bilar med luftkonditionering** är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

- Ta bort takräcket när det inte används.
- Skrymmande föremål fraktas lämpligast på ett släp.
- Vid dragning av husvagn, använd en vindavvisare. Justera den!
- Undvik kortdistanskörningar (korta körsträckor med långa ståtider). Motorn hinner då inte uppnå normal arbetstemperatur.

MILJÖ- OCH UNDERHÅLLSRÅD

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar efter förbrukad livslängd som trädde i kraft 2015.

Vissa delar i bilen har konstruerats för att kunna återvinnas.

De här delarna kan lätt tas bort och samlas upp för behandling på återvinningsstationer.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning överensstämmer din bil med de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Underhåll och använd bilen på ett ansvarsfullt vis.

Service och skötsel

Vid eventuella ändringar av dragkroken ska du kontakta en märkesrepresentant.

Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsle och avgassystemen, och om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av konstruktören används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din märkesrepresentant utföra de insättningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. vid eventuella ändringar av dragkroken ska du kontakta en märkesrepresentant.

Motorinställningar

- **Tändstift:** För att uppnå optimala villkor för bränsleförbrukning, kapacitet och effekt måste man noggrant följa anvisningarna från vår utvecklingsavdelning.

Om felaktiga tändstift används kan motorn förstöras. Kontakta din märkesrepresentant.

- **Luftfilter, bränslefilter:** en igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt ut filtret.
- **Tändning och tomgång:** kräver ingen inställning.

Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas. Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills den slutar blinka. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

MILJÖOMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning. Detta åtagande visas genom etiketten eco² från tillverkaren.

Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

Utsläpp

Bilen är konstruerad för att vid användning släppa ut mindre mängd växthusgas (CO₂) vilket även leder till mindre förbrukning (140 g/km motsvarar till exempel 5,3 l/100 km för en bil med dieselmotor).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensenångor från tanken) etc.

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna och utbytta bildelar (batterier, oljefilter, luftfilter) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

Återvinning

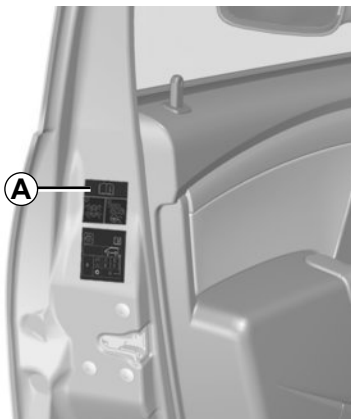
Bilen består till 85 % av återvinningsbara material och upp till 95 % av bilens material kan användas för energiåtervinning.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

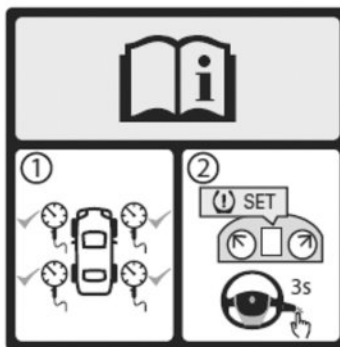
VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (1/7)

40250



När bilen är utrustad med det här systemet varnas föraren om trycket sjunker i något av däcken.

A



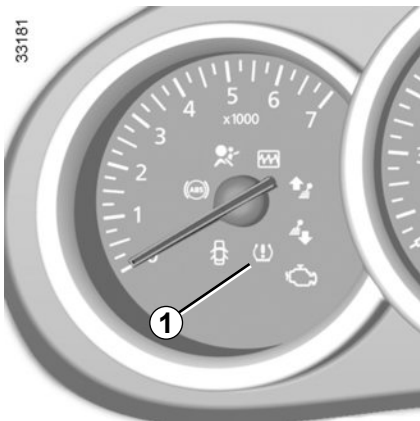
39767

Identifiering av systemet

Det finns två varningssystem för däcktrycksförlust:

- **system A:** känns igen på märketiketten **A** som sitter i bilen. För att kontrollera var den sitter, öppna förardörren.
- **system B:** känns igen på att märketiketten **A** inte finns i bilen.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (2/7)



SYSTEM A

Funktionsprincip

Systemet upptäcker om trycket i något av hjulen har sjunkit genom att mäta hjulens hastighet under körningen.

Varningslampan  1 tänds med fast sken för att underrätta föraren vid för lågt tryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.).

Funktionsvillkor

Systemet måste initieras med det däcktryck som står angivet på däcktrycksdekalen. Systemet kan annars inte ge en tillförlitlig varning om trycket skulle sjunka kraftigt. Se "Ringtryck" i kapitel 4.

I följande situationer kan systemet reagera med viss fördröjning eller inte fungera korrekt:

- systemet har inte nyinitierats efter pumpning av eller åtgärd på hjulen,
- systemet har inte nyinitierats korrekt: däcktrycken skiljer sig från de rekommenderade trycken,
- väsentlig förändring av lasten eller omfördelning av lasten till bilens ena sida,
- sportig körning med hög acceleration,
- körning på snöigt eller halt underlag,
- körning med snökedjor

- montering av endast ett nytt däck
- användning av däck inte som har godkänts av märkesnätet.
- ...



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

Funktionen kan inte ta förarens plats. Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (3/7)

SYSTEM A (forts.)

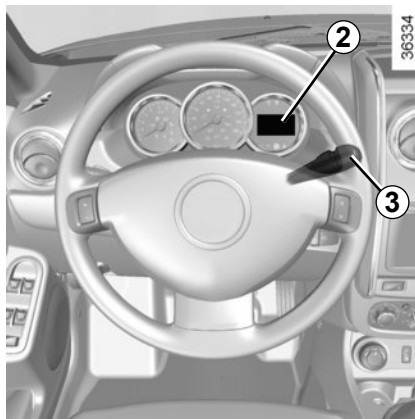
Ominitering av däcktryckets referensvärde

Den ska utföras:

- efter varje pumpning eller omjustering av däckens,
- när däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till användningsvillkoren (tom, lastad bil, körning på motorväg, osv.),
- efter ett hjulbyte,
- efter användning av sats för däckpumpning,
- efter hjulskiftning.

Den ska alltid göras efter en däcktryckskontroll på kalla däck (alla 4 däckens).

Däcktrycken ska motsvara den aktuella användningen av bilen (tom, lastad bil, körning på motorväg osv.).



Procedur för nyinitiering

Med påslagen tändning:

- tryck på knappen **3** kort flera gånger för att välja funktionen "SEt tP" eller, beroende på bil, meddelandet "=0=" visas på instrumentpanelen **2**
- tryck sedan länge (ungefär 3 sekunder) på knappen **3** för att starta initieringen. Om det blinkar i cirka 5 sekunder och meddelandet "SEt tP" eller, beroende på utrustningsnivå, "=0=" sedan visas indikerar detta att en begäran om återställning av däcktryckens referensvärden bearbetas.

Nollställningen sker efter några minuters körning.

Display

Fyll på luft i däck

Varningslampan  lyser med fast sken.

Den anger att minst ett av däckens har lågt däcktryck eller är punkterat.

Vid lågt däcktryck, pumpa upp det berörda däck.

Vid punktering, byt ut däck eller kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollera och justera däcktrycket på de fyra däckens när de är kalla och starta nyinitieringen av däcktryckets referensvärde.

Kontrolllampan  släcks när nyinitiering av däcktryckets referensvärde har aktiverats.

Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (4/7)

SYSTEM A (forts.)

Starta om återställningen av däcktrycken

Varningslampan  blinkar flera sekunder och tänds sedan med fast sken.

Detta betyder att din begäran om nyinitiering av däcktryckets referensvärde måste startas om.

Systemet inte tillgängligt

Varningslampan  blinkar flera sekunder och tänds sedan med fast sken.

Anger att bilen är utrustad med ett reservhjul av en storlek som skiljer sig från de övriga fyra hjulen och att reservhjulet är monterat på bilen.

Kontrollera systemet

Varningslampan  blinkar flera sekunder och tänds sedan tillsammans med den

orangea varningslampan .

Detta anger ett fel i systemet, kontakta en märkesrepresentant.

Omjustering av däcktrycket

Trycken ska justeras med kalla däck (se etiketten på förardörren).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken höjas med **0,2** till **0,3** bar (**3** PSI).

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

Efter varje pumpning av däcken eller nyinitiering av däcktrycket, starta nyinitiering av referensvärdet för däcktrycket.

Byte av hjul/däck

Använd endast utrustning som har godkänts av märkesnätet, annars finns det risk att systemet reagerar med viss fördröjning eller inte fungerar korrekt. Se avsnittet "Däck" i kapitel 5.

Efter varje byte av hjul/däck måste däcktrycket justeras och en nyinitiering av däcktryckets referensvärde göras.

Reservhjul

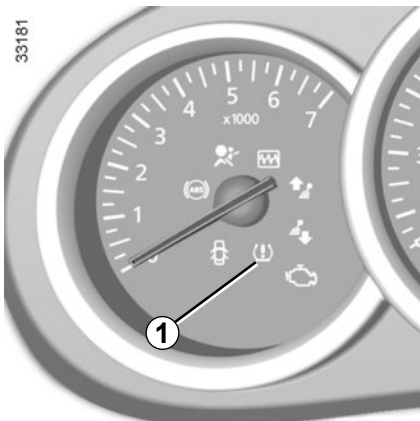
Om bilen har denna utrustning monterad på bilen, justera däcktrycket och starta nyinitiering av däcktryckets referensvärde.

Sats för däckpumpning

Använd endast utrustning som har godkänts av märkesnätet, annars finns det risk att systemet reagerar med viss fördröjning eller inte fungerar korrekt. Se avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5.

Efter användning av satsen för däckpumpning, justera däcktrycket och starta nyinitiering av däcktryckets referensvärde.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (5/7)



SYSTEM B

Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket.

Varningslampan  1 tänds med fast sken för att underrätta föraren vid för lågt tryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.).

Ominitering av däcktryckets referensvärde

Den ska utföras:

- när däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till användningsvillkoren (tom, lastad bil, körning på motorväg, osv.),
- efter hjulskiftning
- efter ett hjulbyte.

Den ska alltid göras efter en däcktryckskontroll på kalla däck (alla 4 däcken).

Däcktrycken ska motsvara den aktuella användningen av bilen (tom, lastad bil, körning på motorväg osv.).



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan inte ta förarens plats. Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (6/7)



SYSTEM B (forts.)

Procedur för nyinitiering

Med påslagen tändning:

- tryck på knappen **3** kort flera gånger för att välja funktionen "SEt tP" eller, beroende på bil, meddelandet "=0=" visas på instrumentpanelen **2**
- tryck sedan länge (ungefär 3 sekunder) på knappen **3** för att starta initieringen.

Om det blinkar i cirka 5 sekunder och meddelandet "SEt tP" eller, beroende på utrustningsnivå, "=0=" sedan visas indikerar detta att en begäran om återställning av däcktryckens referensvärden bearbetas.

Nollställningen sker efter några minuters körning.

ANM.:

Referenstryckets värde får inte vara mindre än det som rekommenderas och anges på dörkarmen.

Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.

Display

Justera däcktrycket

Varningslampan  lyser med fast sken.

Den anger att minst ett av däcken har lågt däcktryck.

Kontrollera och justera vid behov däcktrycket på kalla däck (alla 4 däck). Varningslampan  släcks efter några minuters körning.

Punktering

Varningslampan  och den röda varningslampan  tänds med fast sken och en ljudsignal hörs.

Detta anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft. Byt däck eller kontakta din märkesrepresentant vid punktering. Kontrollera däcktrycket om däckets har för lite luft.



Den röda kontrollampan  betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det.

VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (7/7)

SYSTEM B (forts.)

Kontrollera däckgivarna

Varningslampan  blinkar flera sekunder och tänds sedan tillsammans med den orangea varningslampan .

Detta anger att minst ett av hjulen som monterats inte har någon givare (t.ex. reservhjul). Om inte ska du ta kontakt med din märkesrepresentant.

Omjustering av däcktrycket

Trycken ska justeras med kalla däck (se etiketten på förardörren).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på kalla däck, måste de angivna trycken höjas med **0,2 till 0,3 bar (3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, däck, hjulkapslar, osv.). Se avsnittet "Däck" i kapitel 5.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill byta däck och för att få information om vilka tillbehör som passar ihop med systemet och som finns hos i nätverket. Användning av ej anpassade delar kan skada systemet.

Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare.

När det monterats på bilen tänds varnings-

lampan  och den orangea varnings-

lampan  på instrumentpanelen.

Sats för däckpumpning

På grund av ventilernas särskilda egenskaper får du endast använda utrustning som har godkänts av märkesnätet. Se avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5.

VÄXELSPAK, PARKERINGSBROMS



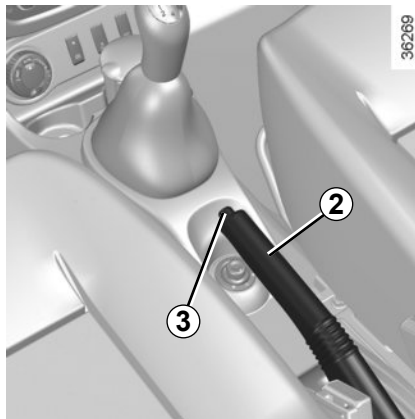
Växelspak

Illäggning av backväxeln (med stillastående bil)

Bilar med manuell växellåda: följ mönstret på knoppen **1**.

Bil med manuell växellåda: Se "Manuell växellåda" i kapitel 2.

Är tändningen påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

Parkeringsbroms

Lossning

Dra spaken **2** något uppåt, tryck in knappen **3** och för spaken nedåt. Om du kör med parkeringsbromsen åtdragen lyser en röd varningslampa på instrumentpanelen så länge bromsen inte är helt frisläppt.

Åtdragning

Dra spaken **2** uppåt och kontrollera att bilen står helt stilla.



Se under körning till att parkeringsbromsen är helt lossad. Överhettningsrisk.



Beroende på lutning och/eller bilens last kan du behöva dra åt två extra hack och lägga i en växel (1:an eller backen) på bilar med manuell växellåda eller läget **P** på bilar med automatväxellåda.

KRAFTÖVERFÖRING: 4-hjulsdrift (4WD) (1/4)



Var medveten om att terrängkörning med bil inte alls liknar körning på väg.

Anpassa din körstil efter valt läge (4x2, 4x4, Auto)

Du ansvarar för din egen och passagerarnas säkerhet. Din kompetens och din uppmärksamhet under körningen har avgörande betydelse.

Väljare för tvåhjulsdraft, 4x2 (2WD), eller fyrhjulsdraft, 4x4 (4WD)

Beroende på trafikförhållandena kan du genom att vrida på väljaren **1** välja ett av följande lägen:

- 2WD
- AUTO
- 4WD Lock.

Läge "AUTO"

Om du vill aktivera det här läget vrider du väljaren **1** till läget "AUTO".

Funktionsprincip

I läget "AUTO" fördelas motorens vridmoment automatiskt mellan fram- och bakaxlarna beroende på vägens beskaffenhet och bilens hastighet. Detta läge optimerar väghållningen. Använd det här läget på alla typer av vägar (torr väg, vid snö, halka etc.) eller när du bogserar (släp, husvagn etc.). Det finns inga lampor för det här läget på instrumentpanelen.

Läge "2WD"

Aktivera läget genom att vrida vredet **1** till

läge "2WD". Kontrollampen **2WD** tänds på instrumentpanelen.

Funktionsprincip

Läget "2WD" används endast för framhjulen. Använd det här läget på torra vägar och vid bra väggrepp.

KRAFTÖVERFÖRING: 4-hjulsdrift (4WD) (2/4)

Du avaktiverar det här läget genom att vrida väljaren **1** till läget "AUTO". Då slocknar kontrollampen  på instrumentpanelen.

Läge "4WD Lock"

Du aktiverar det här läget genom att vrida väljaren **1** till läget "4WD Lock". Väljaren återgår sedan till läget "AUTO". Kontrollampen  tänds på instrumentpanelen.

Funktionsprincip

I läget "4WD Lock" fördelas motorns vridmoment mellan fram- och bakaxlarna så att bilen får optimal terrängkörningsförmåga. Det här läget ska endast användas utanför farbara vägar (till exempel i lera, skarpa sluttningar, sand).

Du avaktiverar det här läget genom att åter vrida väljaren **1** till läget "4WD Lock". Kontrollampen slocknar då på instrumentpanelen. När motorn stoppas bibehålls läget 4WD Lock i en minut.

Efter en minut återgår systemet till läget för tvåhjulsdraft, 2WD, eller AUTO beroende på väljarens läge.

Obs! Om bilen färdas snabbare än ca 80 km/h eller mellan 60 och 80 km/h i mer än en minut i läget "4WD Lock" går systemet automatiskt tillbaka till läget "AUTO".

Varningslampan  slocknar.

Särskilda anvisningar för kraftöverföring vid fyrhjulsdraft

Bilen kan låta mer när läget "AUTO" eller "4WD Lock" är aktivt. Det är helt normalt. Om systemet registrerar en skillnad i storlek mellan framhjulen och bakhjulen (till exempel om det finns för lite luft i ett däck eller om en hjulaxel är mycket sliten) övergår systemet automatiskt till läget "2WD".

Varningslamporna  och  tänds på instrumentpanelen. Kör sakta och snarast till närmaste märkesrepresentant.

En lösning på det här problemet kan vara att byta däck. Använd alltid fyra identiska däck (samma märke, samma sort etc.) som är lika mycket slitna.

Om hjulen slirar överdrivet mycket kan det leda till att mekaniska komponenter överhettas.

Om det händer:

- Till en början blinkar varningslampan . Läget "4WD Lock" är fortfarande aktivt men vi rekommenderar att du stannar så snart som möjligt så att systemet kan svalna (tills varningslampan slutar blinka).
- Om hjulen fortsätter att slira går systemet automatiskt över till läget "2WD" för att skydda de mekaniska enheterna.

Kontrollampen  blinkar. Det går inte att välja ett annat läge så länge lampan blinkar.

KRAFTÖVERFÖRING: 4-hjulsdrift (4WD) (3/4)

I det fallet rekommenderar vi att du stannar så snart som möjligt och låter systemet svalna (tills varningslampan slutar blinka). Det kan ta cirka fem minuter innan systemet har svalnat tillräckligt.

När systemet registrerar att framhjulen slirar alltför mycket anpassas motorfunktionen så att hjulen slirar mindre.

Låsning fria bromsar i läget LOCK (bilar utrustade med ABS-system)

När läget 4WD Lock är aktivt försätts ABS-systemet i terrängkörningsläge. Då kan hjulen bromsa i intervall så att de får bättre markgrepp, vilket minskar bromssträckan på lös mark. När det här läget är aktiverat:

- är bilens manövrerbarhet begränsad under bromsningen. Det här funktionsläget är alltså inte lämpligt om väggreppet är dåligt (till exempel på is).
- visst oljud kan förekomma. Det är normalt och tyder inte på driftstörningar.

Elektroniskt stabiliseringssystem och antispinnssystem vid terrängkörning (bilar utrustade med ESC-system)

Vid körning på lös mark (sand, lera, djup snö), rekommenderar vi att du avaktiverar ESC-systemet genom att trycka på strömställaren "ESC".

I det fallet är endast funktionen bromsning hjul för hjul aktiv. Den här funktionen bromsar de hjul som slirar så att motorns vridmoment kan överföras till de hjul som har bäst grepp. Det här är särskilt praktiskt i situationer när hjulaxlarna står i kors.

Alla funktioner i ESC-systemet blir åter aktiva om hastigheten överskrider cirka 50 km/h, (60 km/h i läget 4WD Lock), eller om motorn startas igen, eller om du trycker igen på strömställaren "ESC".

Driftstörningar

Om systemet registrerar en driftstörning övergår systemet automatiskt till läget

"2WD" och kontrollamporna  och



tänds.

Kör sakta och snarast till närmaste märkesrepresentant.

Vid vissa driftstörningar kan det hända att systemet inte övergår till "2WD"-läge eller "4WD Lock"-läge. "AUTO"-läget förblir aktivt.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



System med 4-hjulsdrift

- Oavsett vilket läge som är valt får du starta motorn endast om alla fyra hjulen har kontakt med marken. Du får till exempel inte starta motorn om bilen är upphissad med en domkraft eller står på en rullbänk.
- Vrid inte på lägesväljaren vid kurvtagning, när bilen backar eller om hjulen spinner kraftigt. Välj endast läge "2WD", "AUTO" eller "4WD Lock" när bilen körs rakt framåt.
- Använd endast däck som överensstämmer med godkända specifikationer.
- Läget "4WD Lock" får endast användas utanför **farbara vägar**. All annan användning av det här läget kan leda till att bilens manövrerbarhet försämras och att de mekaniska enheterna skadas.
- Montera alltid däck med samma specifikationer på alla fyra hjulen (fabrikat, storlek, struktur, slitage etc.). Användning av däck av olika storlek på fram- och bakhjulen och/eller vänster och höger sida kan få allvarliga konsekvenser för däckens, växellådan, fördelarväxeln, den bakre differentialens drev etc.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (1/4)

Systemen kan innefatta:

- **ABS (låsningfria bromsar)**
- **panikbromsassistans**
- **det elektroniska stabiliseringssystemet ESC med kontroll av understyrning och antispinnsystem.**
- **starthjälp i backe.**



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

ABS (låsningfria bromsar)

Vid intensiv bromsning hindrar ABS-systemet att hjulen låses, du kan kontrollera stoppsträckan och behålla kontrollen över bilen. Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver samtidigt som du bromsar. Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig vägbanan etc.).

Varje gång systemet arbetar märker du detta genom en pulsering i bromspedalen. ABS-systemet kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och vägbanan. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande bil etc.).

I nödfall bör du trycka på bromspedalen **med full kraft och hålla pedalen nere.** Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS-systemet anpassar den kraft som appliceras på bromssystemet.

Driftstörningar

- Om varningslampan  under körning visas på instrumentpanelen **fungerar bromsarna som vanligt.**
- Om varningslamporna  och  visas på instrumentpanelen, **tyder det på ett fel i bromssystemet.**

I dessa fall är ABS, ESC och panikbromsassistansen avaktiverade.

Kontakta din märkesrepresentant.



Bromsningen är delvis säkrad. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa håftigt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din märkesrepresentant.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (2/4)

Särskilda anvisningar för bilar med fyrhjulsdraft

I läget "4WD Lock" kan systemet låsa hjulen en kort stund så att bromssträckan optimeras på mycket mjukt underlag (t.ex. snö, lera, sand).

Panikbromsassistans med elektronisk bromsfördelning

(kan variera från bil till bil)

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.

Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen.

ABS-bromsningen är aktiv så länge bromspedalen är nedtryckt.



Elektroniskt stabiliseringssystem ESC med kontroll av understyrning och antispinnsystem

Elektroniskt stabiliseringssystem, ESC (varierar från bil till bil)

Detta system syftar till att kontrollera bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning etc.).

Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med bilens faktiska spårval och justerar det därefter vid behov, med hjälp av bromsarna på vissa hjul och/eller motorns effekt. Om systemet akti-

veras blinkar kontrolllampan  på instrumentpanelen.

Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

Antispinnsystem

Detta system hjälper till att begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start, gaspådrag eller fartminskning.

Funktionsfel

När systemet upptäcker driftstörningar, tänds lamporna  och  på instrumentpanelen. I detta fall avaktiveras det elektroniska stabiliseringssystemet ESC med kontroll av understyrning och antispinnsystem.

Kontakta en märkesrepresentant om kontrolllamporna förblir tända på instrumentpanelen efter avstängning och tändning.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (4/4)

Avstängning av funktionen ESC

I vissa situationer (körning på mycket löst underlag som snö, lera, sand, eller vid körning med snökedjor) kan systemet minska motoreffekten så att slirningen begränsas. Om du inte vill ha denna funktion kan du stänga av den med strömställaren **1**.

Varningslampan  visas på instrumentpanelen och uppmärksammar dig på det.

Om du avaktiverar den här funktionen avaktiveras även antispinnsystemet.

Det elektroniska stabiliseringssystemet ESC med understyrningskontroll och antispinnsystem erbjuder en extra säkerhet och du bör inte köra med funktionen urkopplad. Gå ur detta läge så fort som möjligt genom att trycka en gång till på strömställaren **1**.

ANM.: funktionen slås automatiskt på igen när bilens tändning slås på eller när man kör fortare än cirka 50 km/h i läget "AUTO" och "2WD" och cirka 60 km/h i läget "4WD Lock".

Starthjälp i backe

Beroende på graden av lutning hjälper detta system föraren vid start i backe. Den hindrar bilen att rulla bakåt genom att ingripa på det automatiska bromsättdragningssystemet, då föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.

Det fungerar bara om växelspaken är i något annat läge än neutralläget (annat läge än N eller P för bil med automatväxellåda) och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna (bilen rullar beroende på lutningen).



Systemet för starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt i alla situationer (t.ex. vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt.

Systemet med starthjälp i backe bör inte användas om bilen ska stå stilla en längre tid, utan då bör bromspedalen användas.

Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

Använd bromspedalen om det behövs för att stanna bilen.

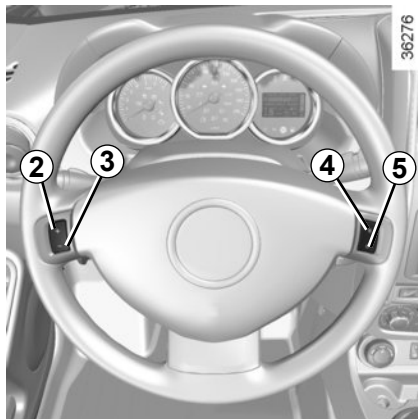
Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag.

Risk för allvarliga skador.

FARTBEGRÄNSARE (1/3)

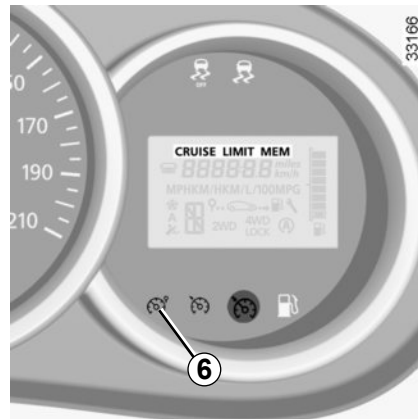


Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av fartgräns (+).
- 3 Sänkning av fartgränsen (-).
- 4 Aktivering med hämtning av lagrad fartgräns (R eller, beroende på bil, RES).
- 5 Pausning av funktionen (med minnesinställning av fartgränsen) (O).



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** mot . Varningslampan **6** lyser orange och beroende på bil visas antingen meddelandet "LIMIT" eller varningslampan **LIMIT** på instrumentpanelen tillsammans med streck som anger att fartbegränsarfunktionen är aktiverad och väntar på att en hastighetsgräns ska registreras. För att mata in aktuell hastighet, tryck på strömställaren **2 (+)**: i stället för streck visas nu fartgränsen. Den lägsta hastighet som kan sparas är 30 km/h.

FARTBEGRÄNSARE (2/3)



Körning

Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

Nu kan den inställda fartgränsen inte överskridas även om du trycker på gaspedalen, utom vid behov (se "Ökning av den inställda fartgränsen").

Ändring av den inställda fartgränsen

Du kan ändra fartgränsen om du trycker på:

- strömställaren **2** (+) för att öka hastigheten.
- strömställaren **3** (-) för att sänka hastigheten.

Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen på följande sätt: tryck ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (över spärren).

Under den tid som hastigheten överskrids blinkar fartgränsen på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: fartbegränsarfunktionen återupptas så snart bilen når en hastighet som är lägre än den minneslagrade hastigheten.

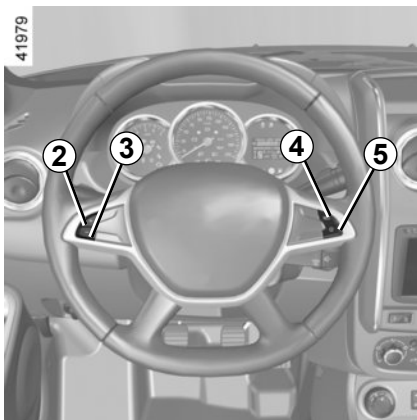
Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte behålla fartgränsen: Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

FARTBEGRÄNSARE (3/3)



Pausning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen avbryts när du trycker på strömställaren **5** (O). I detta fall finns hastighetsgränsen kvar i minnet och beroende på bil visas antingen meddelandet "MEM" eller varningslampan **MEM** på instrumentpanelen tillsammans med den sparade hastigheten.

Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet har lagrats kan den användas genom att du trycker på omkopplaren **4** (R eller, beroende på bil, RES).



Avstängning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och fartgränsen inte längre är inställd i minnet. Den orange kontrollampan (S) på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.

När begränsaren sätts i standby-läge återaktiverar en tryckning på strömställaren **2** (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.

FARTHÅLLARE (1/4)



Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallad **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

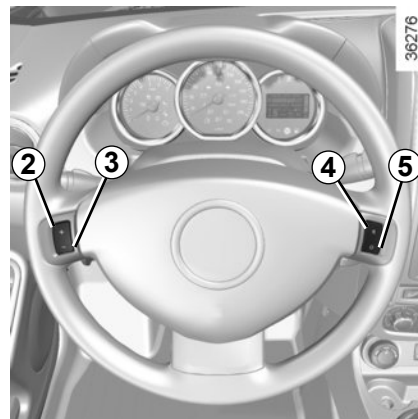


Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan inte ta förarens plats.

Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, skyldigheten att visa uppmärksamhet (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret.

Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenscott) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).

Det finns en risk för olyckor.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+).
- 3 Sänkning av konstantfarten (-).
- 4 Aktivering med hämtning av lagrad konstantfart (R eller, beroende på bil, RES).
- 5 Pausning av funktionen med minnesinställning av konstantfarten (O).

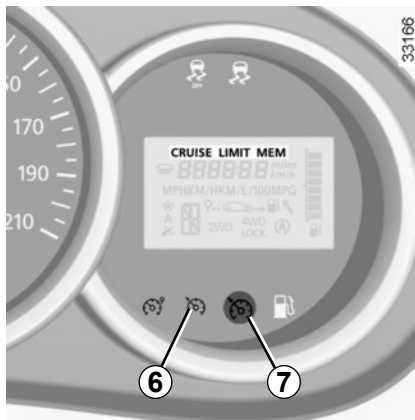
FARTHÅLLARE (2/4)



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid .

Den gröna kontrollampan **6** tänds och, beroende på bil, visas meddelandet "CRUISE" eller kontrollampan **CRUISE** på instrumentpanelen tillsammans med streck, som anger att farthållarfunktionen är aktiverad och väntar på att du ska mata in en konstantfart.



Inställning av konstantfart

Vid jämn hastighet (över cirka 30 km/h), tryck på strömställaren **2** ((+)): funktionen är aktiverad och den aktuella hastigheten är minneslagrad.

Konstantfarten ersätter strecken och farthållningen bekräftas (beroende på bil) av att meddelandet "CRUISE" eller kontrollampan

CRUISE visas samt att kontrollampan **7**  lyser grönt och kontrollampan **6**  visas.



Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

FARTHÅLLARE (3/4)



Ändring av konstantfarten

Du kan ändra konstantfarten om du trycker på:

- strömställaren **2 (+)** för att öka farten,
- strömställaren **3 (-)** för att minska farten.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

Överskridande av konstantfarten

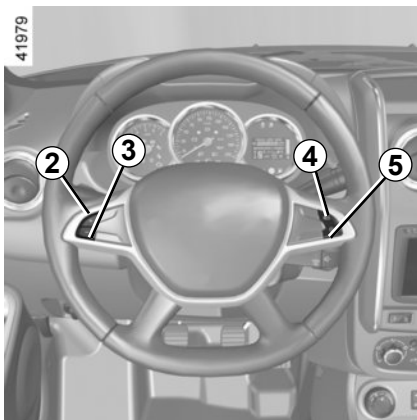
Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen. Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar den valda hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: efter några sekunder återupptar bilen automatiskt den första konstantfarten.

Omöjligt för funktionen att hålla konstantfarten

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla konstantfarten: Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE (4/4)



Sätta funktionen i viloläge

Funktionen försätts i standby-läge när du trycker på:

- strömställaren **5** (O)
- bromspedalen
- Släpp upp kopplingspedalen eller växla till neutralläget, om bilen har en automatväxellåda.

I alla tre fallen, beroende på bil, sparas konstantfarten och meddelandet "MEM" visas på instrumentpanelen eller, beroende på bil, tänds kontrollampan **MEM** på instrumentpanelen.

Pausningen bekräftas av att kontrollampan  släcks.

Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet är inställd i minnet kan du framkalla den, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägbanan, väderleksförhållandena). Tryck på omkopplaren **4** (R eller, beroende på bil, RES) om bilens hastighet överstiger 30 km/h.

När en sparad hastighet aktiveras tänds kontrollampan  som bekräftelse på att farthållaren är aktiverad.

ANM.: Om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills denna tröskel uppnås.



Avstängning av funktionen

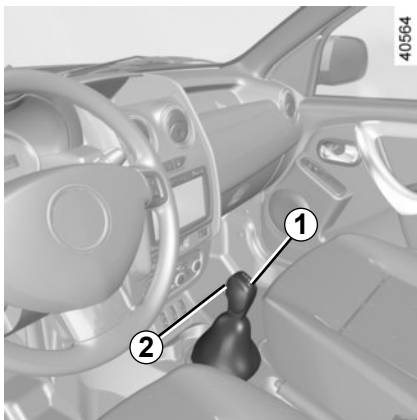
Farthållarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och då finns inte heller längre någon inställd hastighet i minnet. De gröna kontrollamporna  och  på instrumentpanelen visar att funktionen avbrutits.

När farthållaren sätts i standby-läge återaktiverar en tryckning på strömställaren **2** (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

AUTOMATVÄXELLÅDA (1/3)



Växelväljarspak 1

P: parkeringsläge

R: backningsläge

N: neutralläge

D: automatläge

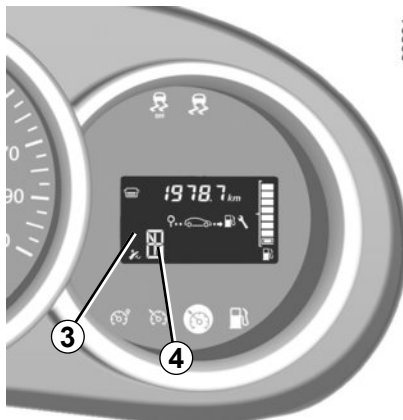
M: Manuellt läge

+: högre växel

-: lägre växel

4: visning av ilagd växel på manuell växellåda.

ANM.: Tryck på knappen **2** för att gå från läge **D** eller **N** till **R** eller **P**.



Start av motor

Med växelväljarspaken **1** i läge **P**, slå på tändningen.

När du lämnar läget **P** måste du trycka på bromspedalen innan du trycker på upplåsningsknappen **2**.

Håll foten på bromspedalen (kontrolllampan **3** på displayen slocknar) och lämna läget **P**.

Displayen **4** informerar dig om vilket läge och vilken växel som valts.

Växelväljarspaken får inte placeras i läge D eller R om bilen inte står stilla, med foten på bromsen och gaspedalen uppsläppt.

Körning i automatläge

Placera växelväljarspaken i läge **D**.

Under de flesta körförhållanden behöver du inte längre använda växelspaken. Växlingen sker automatiskt i rätt ögonblick vid lämpligt motorvarvtal eftersom automatiken tar hänsyn till bilens belastning, vägens beskaffenhet och ditt körsätt.



Av säkerhetsskäl får tändningen aldrig slås av förrän bilen står helt stilla.

AUTOMATVÄXELLÅDA (2/3)

Ekonomikörning

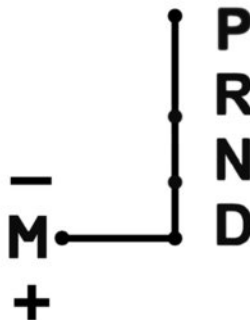
Kör alltid med spaken i läget **D**, med lätt nedtryckt gaspedal, då sker nedväxlingen automatiskt.

Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.

40574



Körning i manuellt läge

För växelspaken till vänster till läge M när växelspaken befinner sig i läge **D**.

Om du stöter till spaken flera gånger kan du lägga i växlarna manuellt:

- stöt till spaken framåt om du vill lägga i en lägre växel.
- stöt till spaken bakåt, om du vill lägga i en högre växel.

Den ilagda växeln visas på instrumentpanelens display.

Undantagsfall

I vissa fall av körning (som medför exempelvis motorskydd, aktivering av det elektroniska stabiliseringssystemet: ESCetc.) kan "automatfunktionen" lägga i en växel själv. För att undvika felaktiga manövrer kan "automatiken" också vågra att lägga i en växel. I så fall blinkar växeln på displayen några sekunder.



Vid körning kan bilens underrede stöta emot till exempel en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt. Detta kan skada bilen (till exempel kan en axel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

AUTOMATVÄXELLÅDA (3/3)

Speciella körförhållanden

- **Om vägen på grund av kurvor och branta backar** gör att du inte kan vara kvar på automatläget (t.ex. i bergstrakter) bör du övergå till manuellt läge. Detta för att förhindra upprepade växlingar som automatiken väljer i uppförsbac- kar och för att erhålla motorbroms vid körning utför.
- **På hal eller ojämn vägban**a bör du, för att undvika att bilen slirar vid start, övergå till manuellt läge **M** och lägga i tvåan, innan du accelererar.
- **För att vintertid** (temperaturer lägre än – 20 °C), undvika att motorn tjuvstannar, vänta några sekunder innan du lämnar läget **P** och flyttar växelspaken till läget **D** eller **R**, och undvik sedan kraftiga accele- rationer under de första minuterna.

Vid stark kyla kan systemet spärra ma- nuell växling tills växellådan når rätt tem- peratur.

Stopp av bil

Släpp upp gaspedalen, tryck ner broms- pedalen och för växelväljaren till läge **P**: Växellådan är i neutralläge och drivhjulen spärras mekaniskt av växellådan.

Dra åt parkeringsbromsen.

Påfyllningsintervall

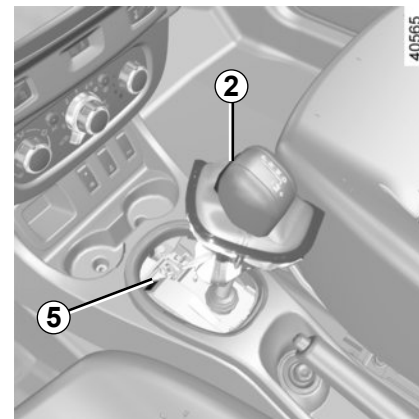
Automatväxellådan kräver inget underhåll. Oljan behöver inte fyllas på.

Intervall för kontroll av kylvätskenivån:

Se bilens underhållshäfte, eller kontakta en auktoriserad återförsäljare.



Av säkerhetsskäl får tänd- ningen aldrig slås av förrän bilen står helt stilla.



40565

Driftstörning

För bogsering av bil med automatväxel- låda, se "Bogsering" i kapitel 5. **När du star- tar bilen** och spaken eventuellt spärras i läge **P** när du trycker på bromspedalen kan du frigöra spaken manuellt.

Om du vill låsa upp spaken manuellt ska du lossa spakens nederdel och föra in ett verk- tyg (styv stång) i springan **5** och samtidigt trycka på knappen **2**.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

PARKERINGSASSISTANS (1/2)

Funktionsprincip

Ultraljudsdetektorer, integrerade i bilens stötfångare bak mäter avståndet mellan bilen och eventuella föremål vid en backningsmanöver.

Vid denna mätning avges ljudsignaler, som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs, när föremålet befinner sig cirka 40 cm från bilen.

När du lägger i backen hörs en ljudsignal. Om ljudsignalen hörs länge (3 sekunder) tyder det på ett funktionsfel.

Parkeringsassistanssystemet tar inte hänsyn till bogsering och lastsystem eller liknande.

ANM.: Se till så att inte ultraljudsdetektorerna skymms (smuts, lera, snö etc.).



Om du kör så att bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller dylikt) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras).

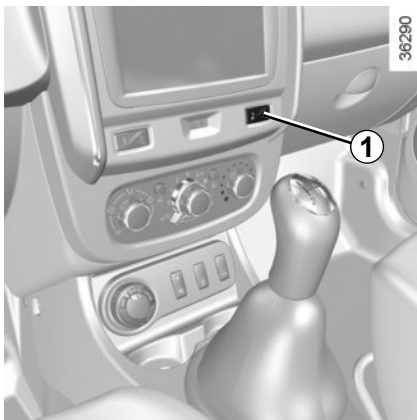
För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



Denna funktion ger extra hjälp vid backning. Med ljudsignaler anger den avståndet mellan bilen och ett föremål.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid körning.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, stenar, stolpar osv.) finns i döda vinkeln vid backningsmanövern.



Avstängning av systemet

Du kan stänga av systemet om du trycker på strömställaren **1**.

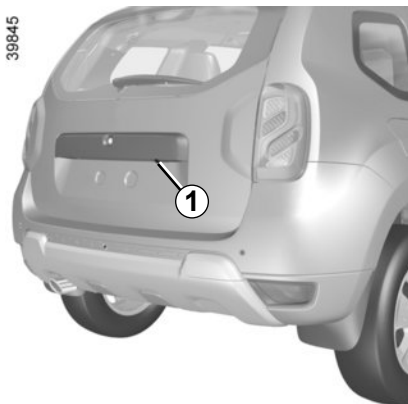
Kontrolllampan som är integrerad i strömställaren förblir tänd hela tiden.

Om du vill sätta igång systemet igen, tryck på strömställaren en gång till.

Funktionsfel

När systemet registrerar ett funktionsfel, hörs en ljudsignal i cirka tre sekunder. Kontakta din märkesrepresentant.

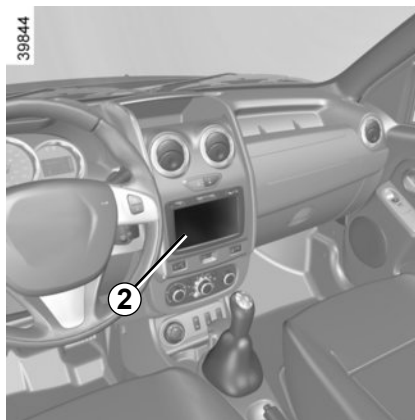
BACKKAMERA (1/2)



Funktion

När du lägger i backen visar kameran **1**, som är placerad på bakluckan, en bild på området bakom bilen på multimediedisplayen **2** som är utrustad med en fast mall.

Det här systemet används med hjälp av en fast mall för avståndet. När det röda området uppnåtts, ta hjälp av skärmens bild för att stanna på exakt plats.

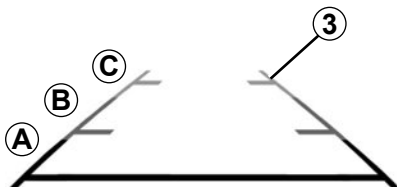


Obs! Se till att backkameran inte är över-
täckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).



Funktionen är ett extra hjälpsystem. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren bör alltid vara uppmärksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga rörliga föremål (barn, djur, barnvagn, cykel etc.) eller små föremål (stenar, kvistar etc.) är i vägen vid backningsmanövern.

BACKKAMERA (2/2)



39821

Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.

Fast mall 3

Den fasta mallen **3** består av färgmarkeringarna **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 30 centimeter från bilen
- **B** (gul) cirka 70 centimeter från bilen
- **C** (grön) cirka 150 centimeter från bilen.

Skärmen visar en omvänd bild.

Mallarna är bilder som avtecknar sig mot ett platt underlag: den information de ger ska ignoreras om det dyker upp ett vertikalt föremål eller ett föremål på marken.

Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt sol-sken etc.) kan kameran störas.

NÖDANROP (1/2)

Om bilen är utrustad med en nödanropsfunktion kan SOS-centralen ringas upp automatiskt eller manuellt vid en olycka eller sjukdom, vilket minskar den tid det tar för räddningstjänsten att komma till platsen.

Om du använder nödanropsfunktionen för att rapportera en olycka som du har bevittnat ska du stanna bilen på en lämplig plats så att räddningstjänsten kan hitta din bil och därmed platsen för den rapporterade olyckan.

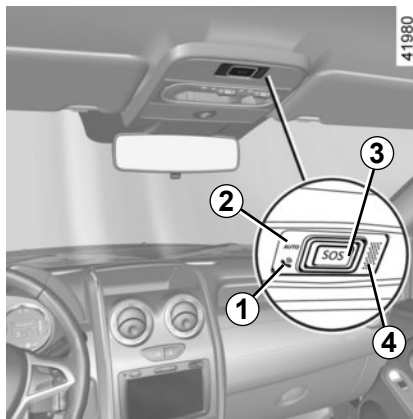
Följ alltid nationell lag.



Använd enbart nödanropsfunktionen vid en olycka som du är inblandad i eller som du har bevittnat samt om du mår dåligt.



Vid en olycka rekommenderar vi att du håller dig i närheten av bilen så att du vid behov kan besvara ett samtal från SOS-centralen.



- 1 Lampa för indikering av täckning för telefoni: lampan är tänd om du har täckning (blinker grönt) och är släckt om du saknar täckning (röd)
- 2 Indikatorlampa för automatiskt läge
- 3 SOS-kontakt
- 4 Mikrofon
- 5 Högtalare.



Ett anrop sker alltid enligt följande:

- SOS-centralen anropas
- information om händelsen skickas ut
- röstkommunikation med SOS-centralen genomförs
- vid behov anropas räddningstjänsten.

Nödanropsfunktionen har två lägen:

- automatiskt läge
- manuellt läge

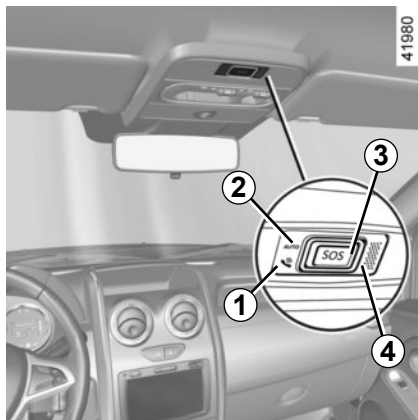
NÖDANROP (2/2)

Automatiskt läge

När varningslampan **2** är tänd indikerar detta att det automatiska systemet är aktiverat.

Nödanropet aktiveras automatiskt vid en olycka och information överförs till SOS-centralen (registreringsnummer, tidpunkt för nödanropet, bilens position, bilens färdriktning osv.).

Det automatiska nödanropet är aktiverat som standard, men kan inaktiveras hos en auktoriserad återförsäljare på användarens begäran.



Manuellt läge

Nödanropet aktiveras när du trycker på kontakten **3**.

Nödanropsfunktionen har två lägen:

- i normalläge trycker du på kontakten **3** i mer än 3 sekunder
- i panikläge trycker du på kontakten **3** fem gånger inom 10 sekunder.

Vid oavsiktligt aktivering kan du avbryta anropet genom att trycka på kontakten **3** i 2 sekunder, innan SOS-centralen har ringts upp.

Om samtalet redan har upprättats är det enbart SOS-centralen som kan avsluta samtalet.

Driftstörning

I vissa fall fungerar inte nödanropsfunktionen:

- inget fel registreras och telefonen har ingen täckning
- låg batterinivå.
- ...

Om systemet upptäcker ett funktionsfel övergår varningslampan **1** till rött sken. Kontakta då en auktoriserad återförsäljare så snart som möjligt.

Kontrollera batteriets skick. Batteriets livslängd är cirka 4 år (indikatorlampan **1** tänds med rött sken för att informera dig).

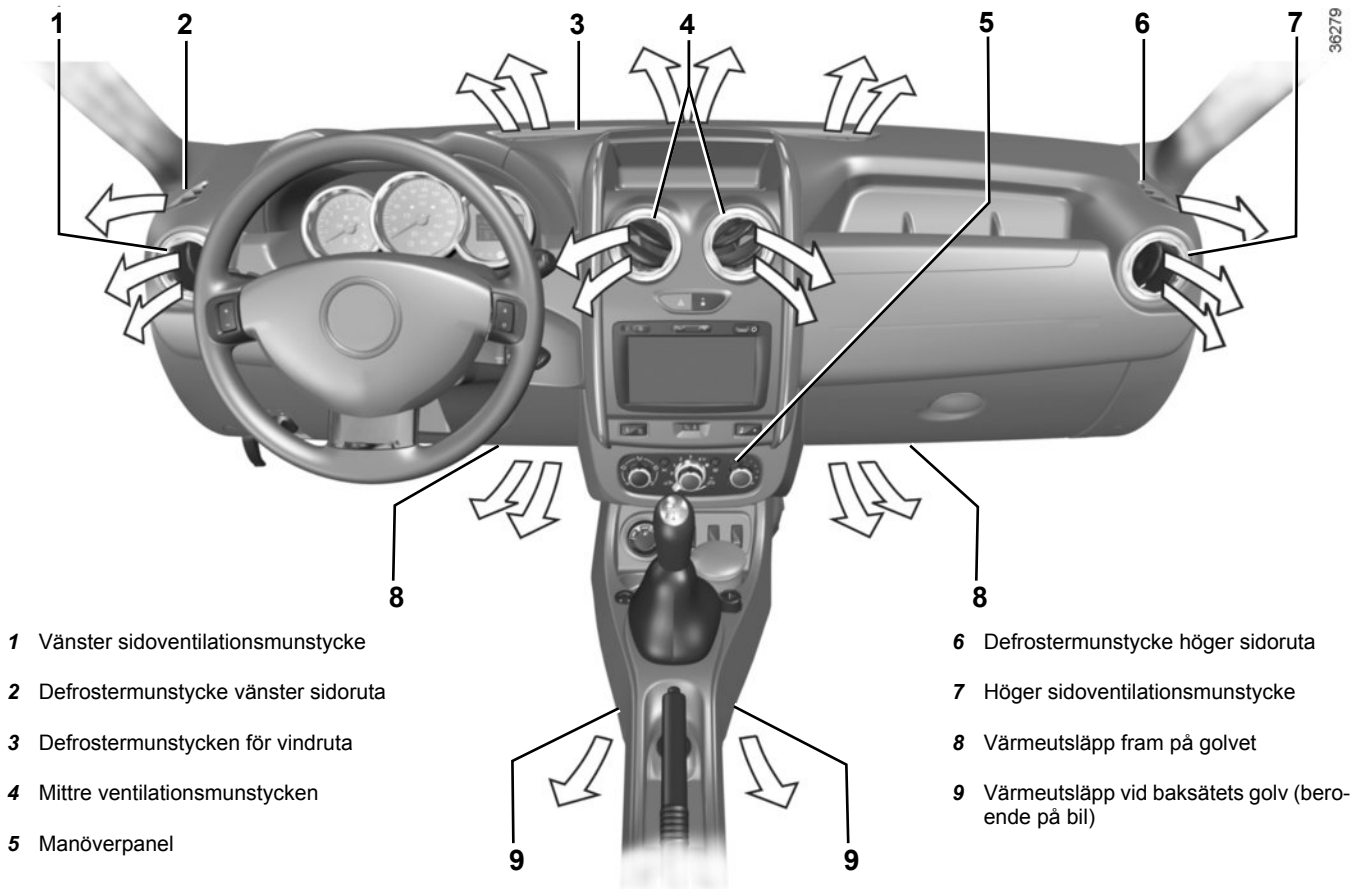
Kontakta din märkesrepresentant.



Kapitel 3: Inredning och klimatanläggning

Ventilationsmunstycken, luftmunstycken	3.2
Värme, Ventilation, Luftkonditionering	3.4
Luftkonditionering: information och användningsråd	3.8
Elfönsterhiss	3.10
Innerbelysning	3.13
Solskydd, Kurvhandtag	3.15
Askkoppar, cigarrettändare, eluttag	3.16
Nackskydd bak	3.17
Fack/förvaring i kupén	3.18
Baksäte	3.22
Bagagerum	3.25
Lastning av bagagerum	3.26
Transportera föremål: bogsering, släp	3.28
Avlastningshylla	3.29
Takskenor	3.30
Multimedieutrustning	3.31

VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (1/2)



VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (2/2)



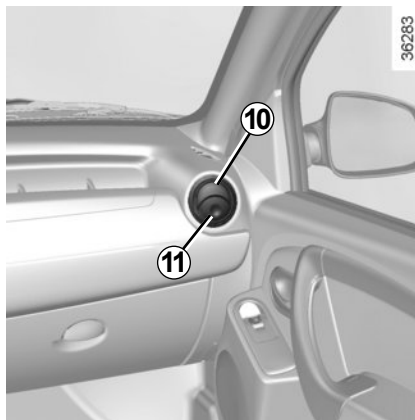
Ventilationsmunstycken i mitten och på sidorna

Justering av luftflöde

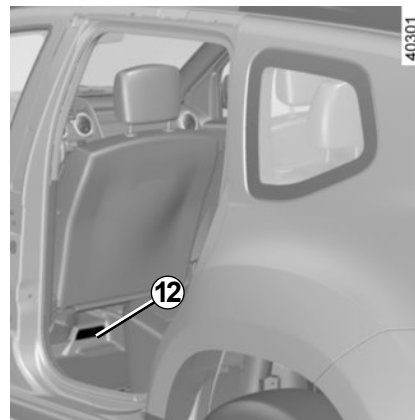
För att öppna ventilationsmunstycket **10** trycker du på ventilationsmunstycket (punkt **11**) beroende på önskad öppning.

Riktning

Rikta luftströmmen genom att vrida på ventilationsmunstycket **10**.



Om det uppstår dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Kontakta din märkesrepresentant.



Platser bak

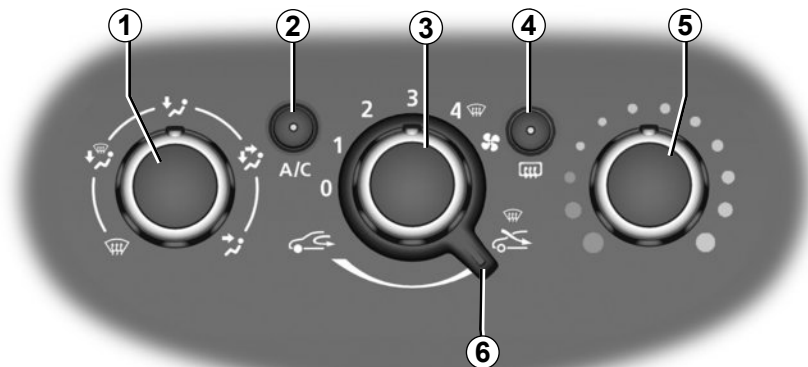
(kan variera från bil till bil)

Golvmunstycket **12**.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för försämring eller brand.



Reglage

Vilka reglage som finns beror på bilens utrustning.

- 1 Justering av luftfördelning.
- 2 Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen.
- 3 Justering av fläkthastighet.
- 4 Im- och isborttagning av bakrutan och, beroende på bil, backspeglarna och vindrutan.
- 5 Justering av lufttemperaturen.
- 6 Igångsättning av luftrecirkulationen (isolering av kupén).

Information och anvisningar: se avsnitt "Luftkonditionering: information och anvisningar".

Beroende på bil måste ventilationssystemet stängas av innan du kliver ur bilen om du ställer in fjärrstartsfunktionen "Vakna varannan timme".

Se bruksanvisningen för bilens multimediasystem.

Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget 5 tills önskad temperatur erhålls. Ju längre in i det röda fältet markören är placerad, desto högre är temperaturen.

Reglage för fläkthastighet

För reglaget 3 från 0 till 4. Ju längre till höger reglaget placeras desto mer luft strömmar in. Om du vill stänga intaget helt och stänga av funktionen, placera reglaget 3 på 0.

Systemet är avstängt: Fläkthastigheten i kupén är noll (bilen står stilla) men man kan ändå känna ett svagt luftflöde när bilen körs.

För lång användning av detta reglage i läge 0 kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna, eftersom luften inte förnyas i kupén.

Snabb imborttagning

Ställ reglagen **1**, **3** och **6** på lägena



- luft utifrån
- högsta fläkthastighet,
- imborttagning.

Om du dessutom sätter igång luftkonditioneringen går imborttagningen ännu fortare.

Igångsättning av luftrecirkulationen (isolering av kupén).

För reglaget **6** till läge

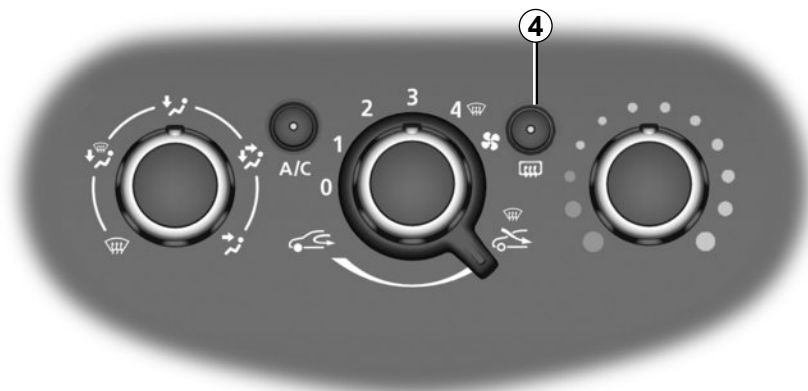
I detta läge tas luften ur kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan du:

- strypa den ingående luftströmmen (t.ex. vid körning i område med illaluktande avgaser),
- mer effektivt uppnå den önskade temperaturen i kupén.

För lång användning av luftrecirkulation kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna. Därför bör du återgå till normalläget (luft utifrån) genom att vrida reglaget **6** så snart luftrecirkulationen inte längre behövs.

39425



Bakrutans isborttagning

Med motorn igång trycker du på knappen **4** (varningslampan tänds).

Med den här funktionen kan du ta bort is och imma på bakrutan och elbackspeglarna (på bilar som är utrustade med det).

Beroende på bil kan avstängning av funktionen inträffa:

- automatiskt efter en viss tid som bestämts av systemet (kontrollampan släcks),
- Om du trycker en gång till på knappen **4** (kontrollampan släcks).



Eluppvärmd vindruta

(kan variera från bil till bil)

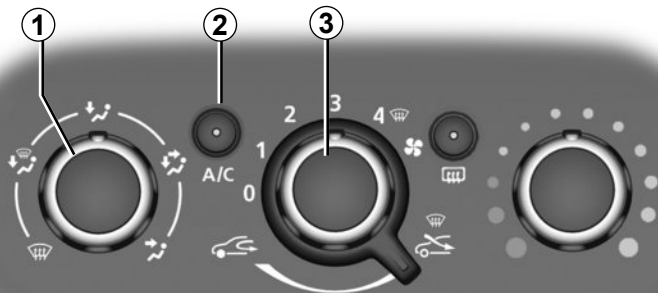
Med motorn igång trycker du på kontakten **7** (varningslampan tänds).

Den här funktionen tar bort is och imma från vindrutan (på bilar som är utrustade med det).

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på kontakt **7**.



43018



Luftfördelning i kupén

Vrid reglaget **1** för att välja önskad fördelning.



Luftflödet strömmar endast till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet strömmar till instrumentbrädans ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Luftflödet fördelas mellan defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram och golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet strömmar då till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram.

Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

Med knappen **2** kan du starta (lampan tänd) eller stänga av (lampan släckt) luftkonditioneringen.

Funktionen kan inte sättas igång om reglaget **3** står på 0.

Med luftkonditioneringen kan du:

- sänka temperaturen i kupén.
- minska fuktigheten och snabbt ta bort imma.

Luftkonditioneringen fungerar inte när yttre temperaturen är låg.

När luftkonditioneringen är igång ökar bränsleförbrukningen (stäng av anläggningen när den inte behövs).

LUFTKONDITIONERING: information och instruktionsböcker (1/2)

Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationsshastighet noll eller svag etc.) kan det bildas imma på bilens vindruta och rutor.

Bilar utrustade med ECO-läget

När ECO-läget är aktiverat kan luftkonditioneringens prestanda försämrast. Se avsnittet "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

Bränsleförbrukning

För bilar utrustade med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphetade luften släpps ut.

Skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Använd luftkonditioneringen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

Driftstörningar

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

– Försämradeffekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igångsatt.

– Ingen kylning.

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.

Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.



Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

LUFTKONDITIONERING: information och instruktionsböcker (2/2)



Kylmediekretsen kan innehålla fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten finns och var den sitter **A** varierar från bil till bil.



Öppna inte kylmediekretsen.
Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Typ av kylmedium



Typ av olja i luftkonditioneringskretsen



Lättantändlig produkt



Läs instruktionsboken



Service och skötsel

x,xxx kg

Mängd kylmedium som finns i bilen.

GWP xxxxx

Global uppvärmningspotential (koldioxidekvivalent).

Koldioxidekvivalent
x,xx t

Mängd i vikt och i koldioxidekvivalent.

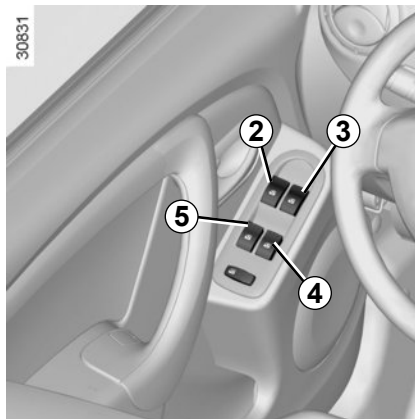
FÖNSTERHISSAR (1/3)



Manuellt manövrerade fönsterhissar

Vrid på veven **1** för att sänka eller höja fönstret till önskad höjd.

Undvik att placera föremål så att de ligger mot en halvöppen ruta – fönsterhissen kan skadas.



Elfönsterhissar

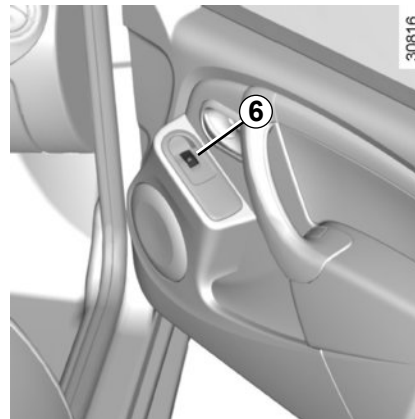
Slå på tändningen och tryck på strömställaren så att rutan öppnas till önskat läge.

Lyft strömställaren för att höja upp rutan till önskad höjd.

Från förarplatsen

Använd strömställaren:

- **2** för förarsidan
- **3** för passagerarsidan fram
- **4** och **5** för passagerare bak.



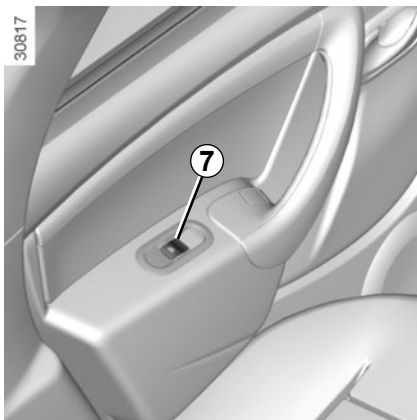
Från passagerarplatsen fram

Använd strömställaren **6**.



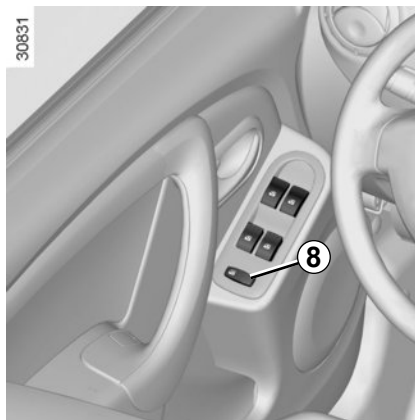
När rutorna stängs kan allvarliga skador uppkomma.

FÖNSTERHISSAR (2/3)



För baksätet

Använd strömställaren 7.



Säkerhet för baksätesspassagerarna

Föraren kan spärra fönsterhissarnas funktion genom att trycka på strömställare 8.

Förarens ansvar

Lämna aldrig kvar nyckeln eller kortet i bilen och lämna aldrig barn, personer med funktionshinder eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen som t.ex. fönsterhissarna eller låsa dörrarna. Om någon kroppsdel har klämts fast, öppna då genast rutan med aktuell strömställare.

Risk för allvarliga skador.

FÖNSTERHISSAR (3/3)

Fönsterhissar med impulsfunktion

Om bilen har den utrustningen har den ett impulsläge som tillägg till de elfönsterhissar som beskrevs tidigare.

Det finns endast på förarplatsens ruta.

- **Tryck ner strömställaren snabbt helt och hållet:** rutan går ner helt.
- **Lyft upp strömställaren snabbt helt och hållet:** rutan går upp helt.

Om du trycker på strömställaren avbryts pågående hissrörelse.

Särskilda anvisningar

Om rutan upptäcker ett motstånd när den stängs (t.ex. en trädgren) stannar den och backar sedan några centimeter.

Om du rör strömställaren under tiden rutan är i rörelse, slutar den att röra sig.

Driftstörningar

Skulle stängningen inte fungera vid t.ex. batteriavbrott, går systemet över till manuellt läge: Använd berörd strömställare tills rutan är stängd och fortsätt sedan att hålla strömställaren intryckt (fortfarande på stängningssidan) i tre sekunder. Öppna och stäng sedan rutan helt för att ominitiera systemet.

Vid behov, kontakta din märkesrepresentant.

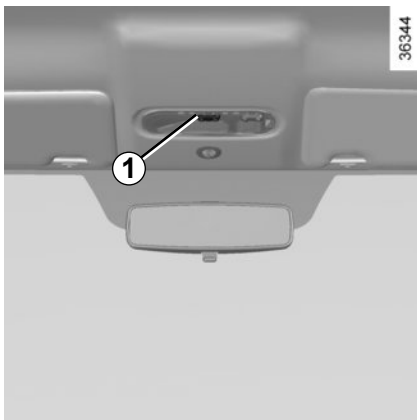


När du stänger rutorna ska du se till att ingen kroppsdel (arm, hand osv.) sticker ut ur bilen.

Risk annars för allvarliga skador.

Undvik att placera ett föremål så att det ligger mot en halvöppen ruta: det finns risk för att fönsterhissen skadas.

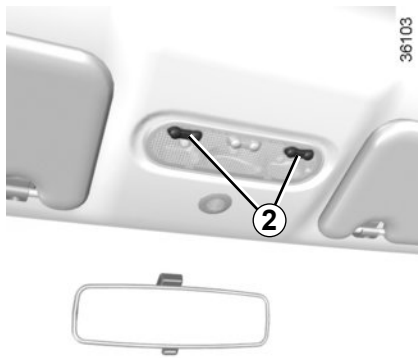
INNERBELYSNING (1/2)



Innerbelysning

Genom att trycka på strömställaren **1** åstadkommer du följande:

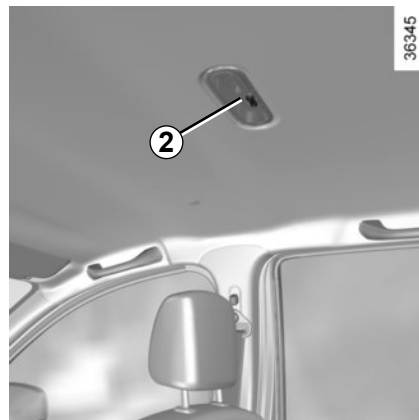
- Ständigt tänd belysning.
- Lampan tänds när någon av dörrarna öppnas (beroende på version). Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Ständigt släckt belysning.



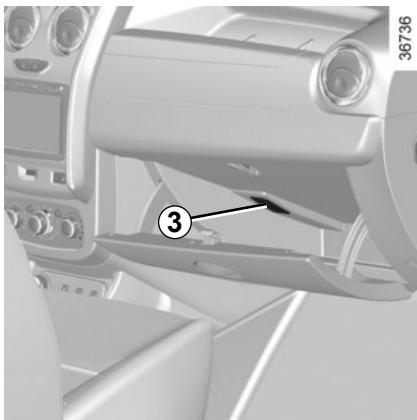
Läslampor

Genom att trycka på strömställaren **2** åstadkommer du följande:

- Ständigt tänd belysning.
- Ständigt släckt belysning.

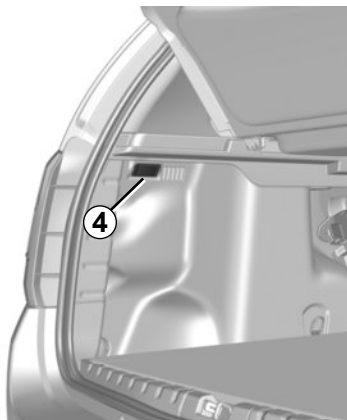


INNERBELYSNING (2/2)



Handskfacksbelysning 3

Lampan 3 tänds när luckan öppnas.



Bagagerumsbelysning 4

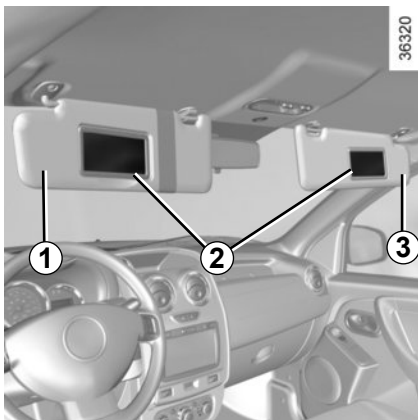
Lampan 4 tänds när bagageluckan öppnas.

Automatisk funktion av innerbelysningen

(kan variera från bil till bil)

- Vid fjärrupplåsning av dörrarna tänds belysningen efter cirka trettio sekunder.
- om en dörr är öppen (eller inte riktigt stängd) fördröjs belysningen med cirka 3 till 30 minuter.
- Om alla dörrar är stängda när tändningen slås på släcks belysningen progressivt.

SOLSKYDD, KURVHANDTAG

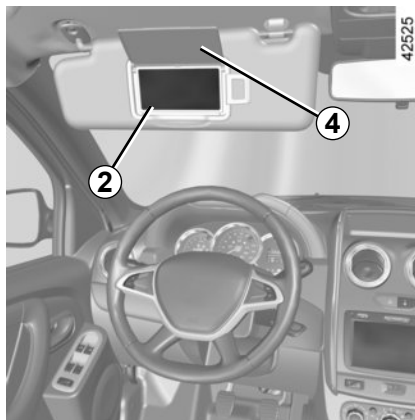


Solskydd

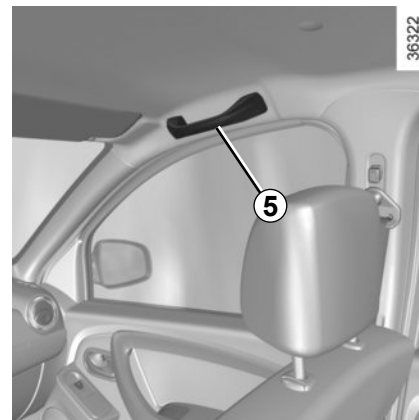
För ner solskyddet **1** eller **3** på vindrutan eller lossa det och för ner det på sidorutan.

Makeup-speglar 2

Beroende på bil är solskydden försedda med en makeup-spegel.



Lyft locket **4**.

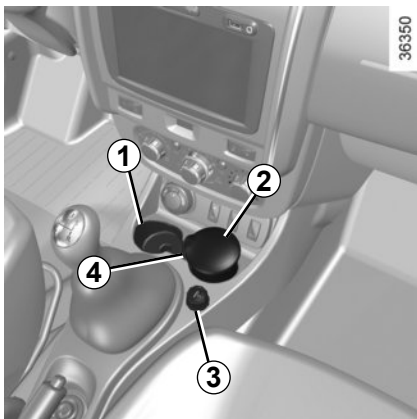


Kurvhandtag 5

Det är till för passageraren att hålla i sig i under körning.

Använd det inte när du stiger in eller ut ur bilen.

ASKKOPPAR, CIGARRETTÄNDARE, STRÖMUTTAG



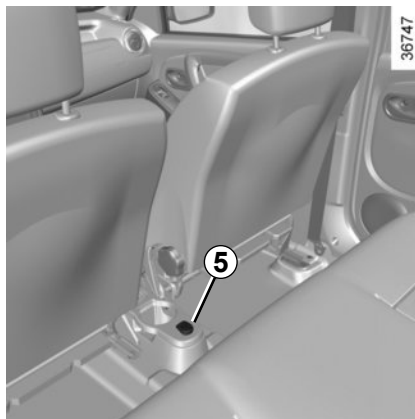
Askkopp

Den kan placeras antingen på plats **1** eller **4**.

Öppna askkoppen med locket **2**.

Askkoppen tas ut när den ska tömmas.

Om bilen inte har cigarettändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.



Cigarettändare 3

Tryck in tändaren **3** helt då den ska användas (tändningen ska vara påslagen).

När tråden glöder kopplas tändaren automatiskt ur och skjuts tillbaka med ett klingande ljud. Dra ut den. Sätt tillbaka den när du använt den, men tryck inte in den helt.

Tillbehörsuttag 3 och 5

Uttagen är avsedda för anslutning av tillbehör som godkänts av vår tekniska avdelning.

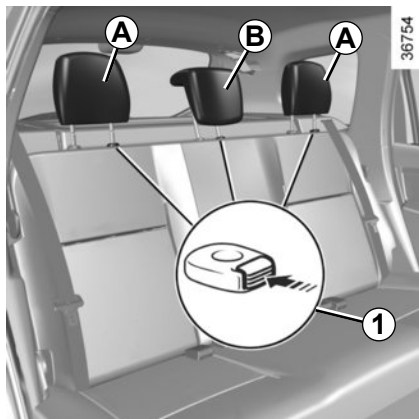


Anslut endast tillbehör med en maxeffekt på 120 watt (12 V).

När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

Risk för brand.

NACKSKYDD BAK



När du ska ta bort nackskyddet A eller B

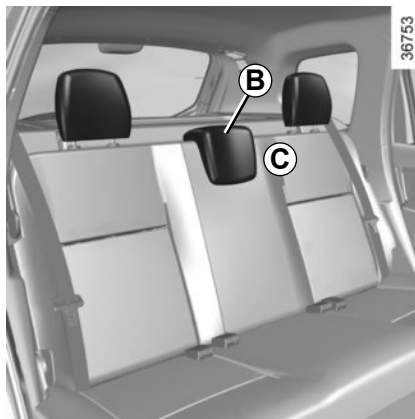
Lyft nackstödet så långt det går och tryck sedan på knappen **1** och dra ut nackstödet.

Inställning av nackskyddets höjd A (kan variera från bil till bil)

Tryck på knappen **1** och placera nackskyddet i önskad höjd.

Montering av nackskydden A eller B

För in stängerna i hylsorna, tryck på knappen **1**, sänk ner nackskyddet och kontrollera att de spärrats ordentligt.



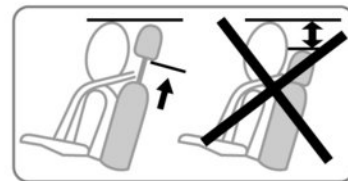
Nackskyddets B användningsläge (kan variera från bil till bil)

Höj upp nackskyddet så mycket det går och sänk sedan ner det, tills det spärras.

Nackskyddets B förvaringsläge (kan variera från bil till bil)

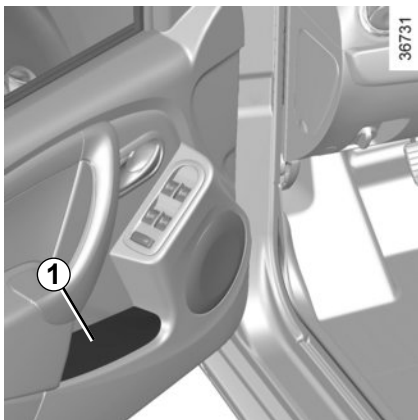
Tryck på knappen **1** och sänk ner nackskyddet så långt det går.

Nackskyddet i helt nedfällt läge (C) är ett förvaringsläge: detta läge får inte användas om någon passagerare sitter på platsen.

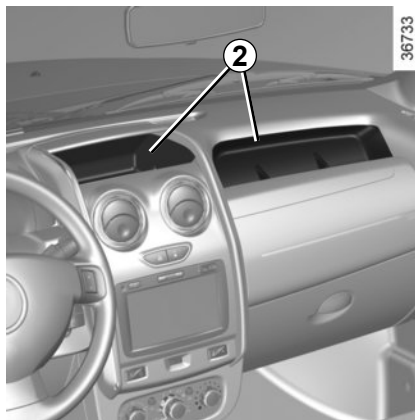


Nackskyddet utgör en mycket viktig säkerhetsutrustning. Det ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt.

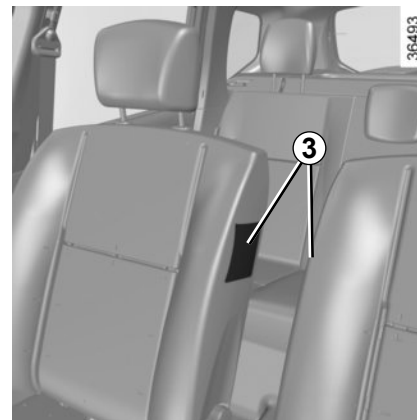
FACK, FÖRVARING I KUPÉ (1/4)



Förvaringsfack i framdörrarna 1



Övre förvaringsfack på instrumentbrädan 2



Fack för mobiltelefon 3
(kan variera från bil till bil)



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.



Lägg inga tunga eller spetsiga föremål i facken som kan ramla ner under körningen. Risk för allvarliga skador.

FACK, FÖRVARING I KUPÉ (2/4)

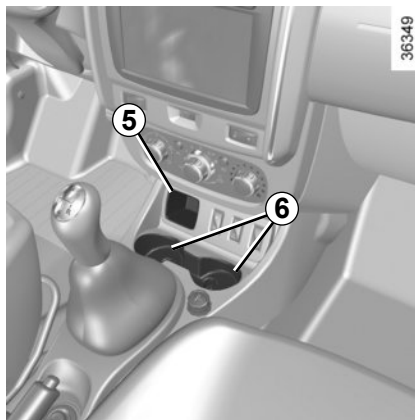


Fack i mittkonsol 4
(eller plats för radio)



Vid kurvtagning, acceleration eller inbromsning måste du vara uppmärksam så att muggen inte rinner övre.

Risk för brännskador om innehållet är hett.



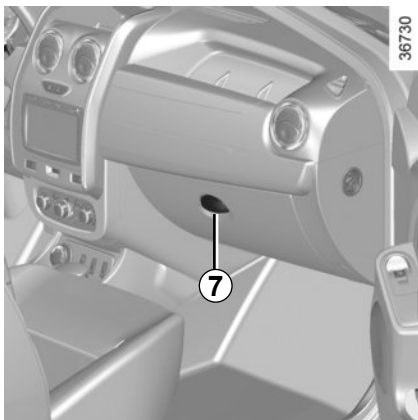
Fack i mittkonsol 5
(eller plats för lägesväljaren för 4x2 (2WD), 4X4 (4WD))

Plats för mugg eller askkopp 6



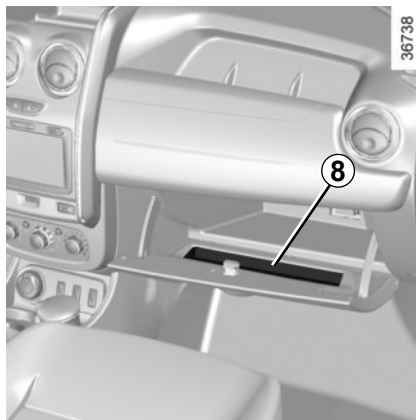
Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.

FACK, FÖRVARING I KUPÉ (3/4)



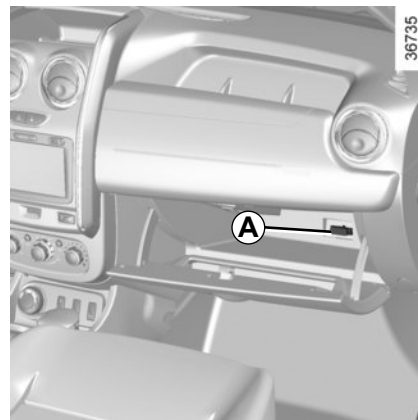
Handskfack på passagerarsidan

Dra i reglaget så öppnas facket 7.



I handskfacket rymms dokument i A4-format mm.

I luckan finns en förvaringsplats 8 speciellt för pennor, kort etc.



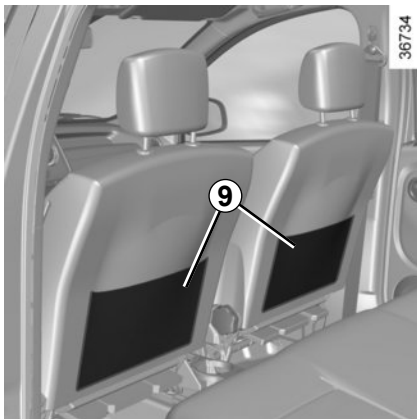
Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

Användningsföreskrifter

Plattan A längst ner i handskfacket täcker ett uttag som enbart är avsett för arbeten som utförs av märkesnätverket.

Undvik att placera vätskor i detta fack (risk att det förstörs vid läckage).

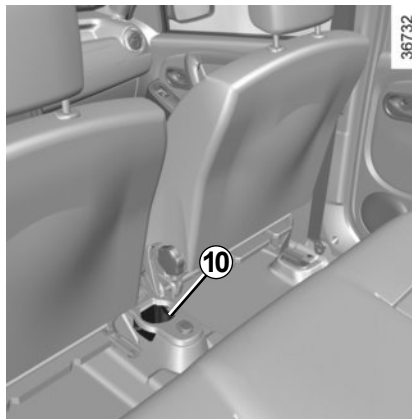
FACK, FÖRVARING I KUPÉ (4/4)



Förvaringsfickor i framstolarna 9



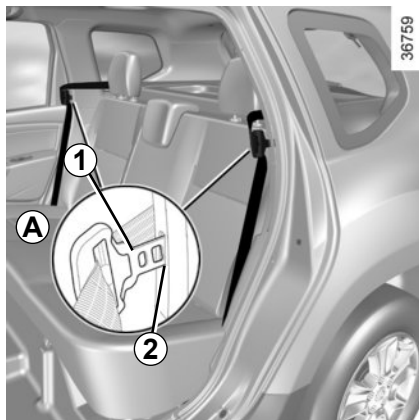
Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.



Flaskhållare 10

Här får det plats en flaska på 1,5 liter.

BAKSÄTE (1/3)



Sittdynan **A** och ryggstödet **B** eller **C** kan fällas ihop för att bereda mer plats för transport av skrymmande föremål.

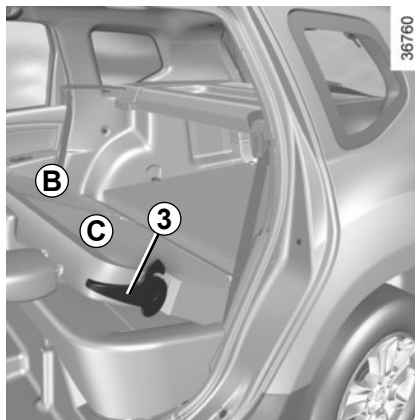
Nedfällning av ryggstödet **B** eller **C**

Se till att framstolarna är tillräckligt långt framskjutna.

För in tungorna **1** i infästningarna **2** innan du manövrerar ryggstöden.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Fäll ner de bakre nackskydden helt, se avsnittet "Nackskydd bak" i kapitel 3.

Sänk handtagen **3**.

Sänk ned ryggstödet **B** eller **C**.

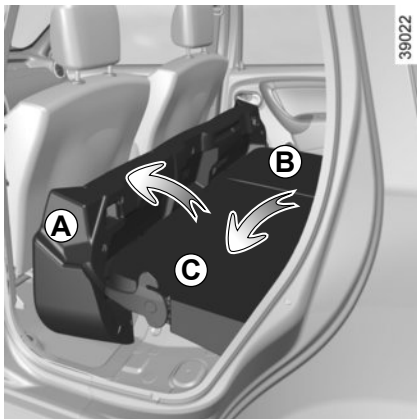


Kontrollera att de bakre bilbältena sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.



När du handskas med baksätet, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna (personer, djur, grus, trasor, leksaker etc).

BAKSÄTE (2/3)



Fällning av sittdynan

Fäll sittdynan **A** mot framsätet.

Nedfällning av ryggstödet **B** eller **C**

Tryck på spärren och lyft upp nackskyddet för att ta bort det.

Följ anvisningarna som gavs tidigare.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

Återställning av ryggstöd **B** eller **C**

Fäll upp ryggstöden.

Kontrollera att ryggstöden är ordentligt spärade.

Sätt tillbaka de bakre nackskydden, se avsnittet "Nackskydd bak" i kapitel 3.



Kontrollera när du sätter tillbaka ryggstödet, att det spärras ordentligt.

Om du använder överdragskläder, se till att den inte kommer i vägen när du låser ryggstödet.

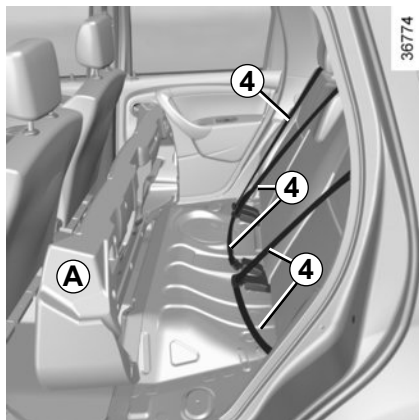
Se till att bältena kommer i sina rätta lägen.

Sätt tillbaka nackskydden.



Kontrollera att de bakre bilbältena sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.

BAKSÄTE (3/3)

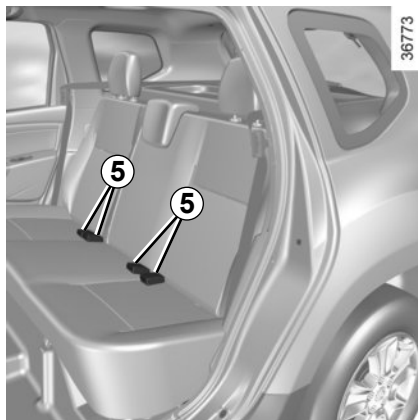


Sätta tillbaka sittdynan A

Spänn ihop alla säkerhetsbälten bak innan du sätter tillbakasittdynan, se avsnittet "Säkerhetsbälte bak" i kapitel 1.

Sänk sittdynan tills den kommer i kontakt med ryggstöden.

Kontrollera att bältespännena 5 sitter korrekt på plats när du sätter tillbaka sittdynan. Det gör du genom att dra i remmarna 4 så att alla bältespännena 5 är ovanpå den nedfällda sittdynan.



Spänn loss alla säkerhetsbälten bak och placera dem på rätt plats, se avsnittet "Säkerhetsbälte bak" i kapitel 1.

Kontrollera att de fyra Isofix-fästöglorna är placerade ovanför sittdynan efter det att den fällts ner (se avsnittet "Barnsäkerhet: fastsättning av barnstol" i kapitel 1).

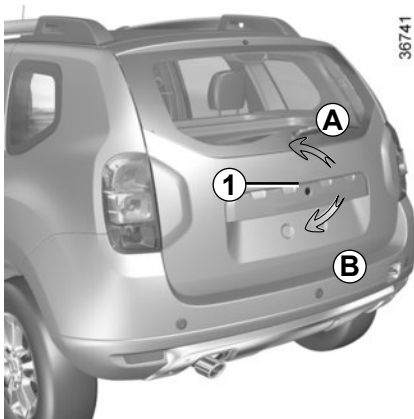


Kontrollera att de bakre bilbältena sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.



När du handskas med baksätet, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna (personer, djur, grus, trasor, leksaker etc).

BAGAGERUM



36741

Manuell låsning

Öppna genom att föra in nyckeln i låset och vrida på nyckeln (rörelse **A**).

Dra ut nyckeln och tryck på knapp **1**. Lyft upp bakluckan.

När du ska stänga, sänk ner bakluckan, ta i början hjälp av det inre handtaget **2**.

När luckan kommer i axelhöjd, släpp handtaget och avsluta stängningen genom att trycka ner luckan med handflatan.

För in nyckeln i låset och vrid på nyckeln (rörelse **B**).



36742

Centrallåsning

Bakluckan låses och låses upp med centrallåset samtidigt som dörrarna.

Öppna genom att trycka på knappen **1** och lyfta upp bakluckan.

När du ska stänga, sänk ner bakluckan, ta i början hjälp av det inre handtaget **2**.

När luckan kommer i axelhöjd, släpp handtaget och avsluta stängningen genom att trycka ner luckan med handflatan.



Det är inte tillåtet att montera en fästianordning (cykelhållare, bagagebox osv.) som ligger an mot bakluckan. Kontakta en märkesrepresentant när du ska montera en fästianordning på bilen.

TRANSPORT AV FÖREMÅL I BAGAGERUM (1/2)

Placera alltid de föremål som ska transporteras så att deras största mått vilar mot aningen:

- baksätets ryggstöd, vilket är det vanligaste sättet att lasta (exempel **A**),



- framsätena när baksätets ryggstöd är fällt. Se "Baksäte: funktioner" i detta kapitel (exempel **B**).



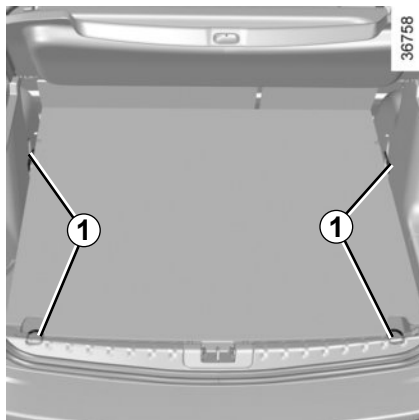
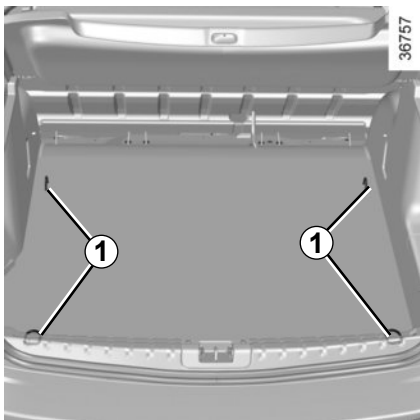
Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet.

Placera alltid de föremål som ska transporteras så att deras största mått vilar mot baksätets ryggstöd.



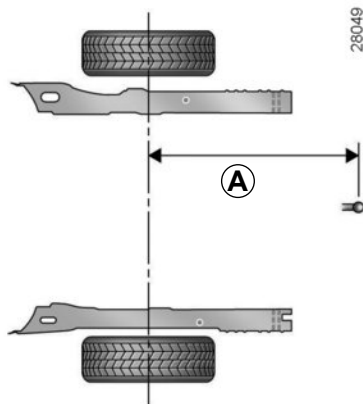
Knäpp ihop bilbältena bak även om dessa inte används.

TRANSPORT AV FÖREMÅL I BAGAGERUM (2/2)

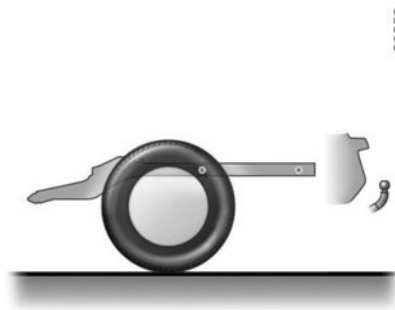


Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Om bilen är utrustad med förankringspunkter **1** på bagagerummets golv bör dessa användas. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning.

LASTNING AV BAGAGERUM: bogsering, släp



A = 950 mm max



Tillåtet kultryck på dragkroken, maximal vikt, bromsat och obromsat släp:
Se avsnittet "Vikter" i kapitel 6.

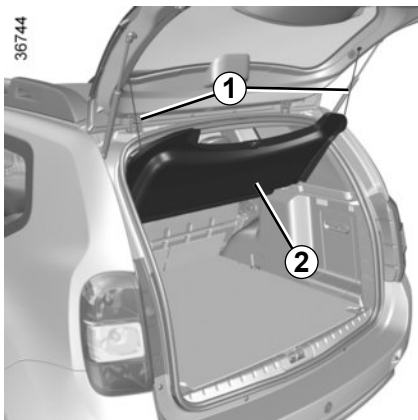
Val och montering av draganordning

Draganordningens maximala vikt: 20 kg.
Beträffande montering av godkänd draganordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.
Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

Om dragkulan skymmer registreringskylten eller bakljuset på bilen ska den tas bort när ingen bogsering görs.

Se till att alltid respektera den lokala lagstiftningen.

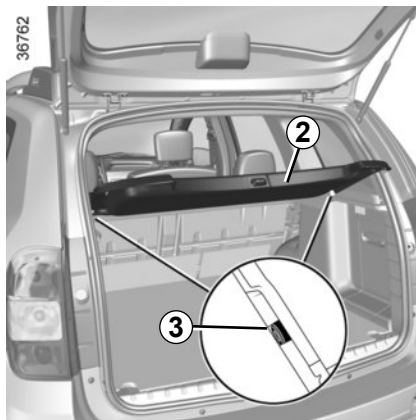
AVLASTNINGSHYLLA



Hyllan 2 består av två hårda delar.

Borttagning

Haka loss de två snörena 1 på bakluckan.



Lyft hyllan 2 till mellanliggande läge för att lossa fästena 3 som sitter på vardera sida om hyllan.

Maxtyngd på avlastningshyllan: 25 kg
jämnt fördelade.



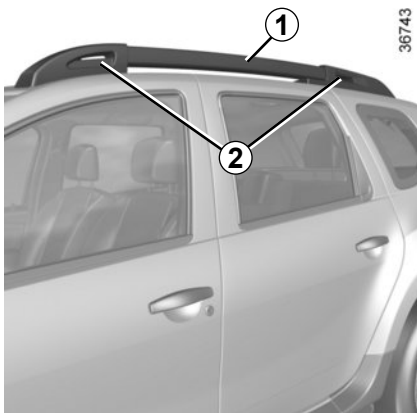
Håll i ändarna på hyllan 2, lyft den lätt och dra den mot dig.

Sätt dit hyllan i omvänd ordning mot borttagningen.



Lägg inga tunga eller hårda föremål på avlastningshyllan. Vid en häftig inbromsning eller krock kan de slungas iväg och skada bilens förare eller passagerare.

LÄNGSGÅENDE TAKSKENOR



När bilen är utrustad för detta kan du transportera bagage eller fästa t.ex. cykelhållare eller skidhållare på:

- ett takräcke,
- tvärgående takrätten som alltid är fästa på de längsgående takrätten **1**,
- direkt på längsgående takskenor.

Det är förbjudet att montera längsgående takskenor på bilar som ursprungligen inte är utrustade med sådana.

Om bilen **2** har längsgående stänger kan du använda fästhålerna för dessa för att:

- dra anordningar för att fästa bagaget (remmar, snören osv.)
- fästa ytterligare utrustning utanför de tvärgående takrätten.



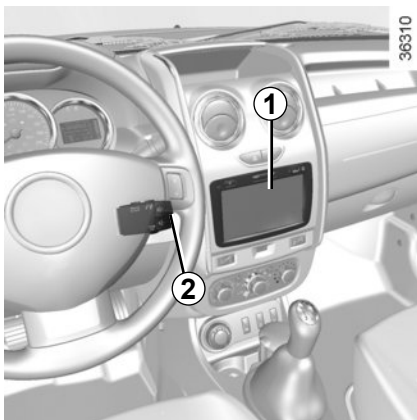
Det är inte tillåtet att montera en fästordning (cykelhållare, bagagebox osv.) som ligger an mot bakluckan. Kontakta en märkesrepresentant när du ska montera en fästordning på bilen.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av utrustning som passar till din bil. Beträffande montering av godkänd utrustning, se tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

För uppgift om maximal taklast: Se "Vikter" i kapitel 6.

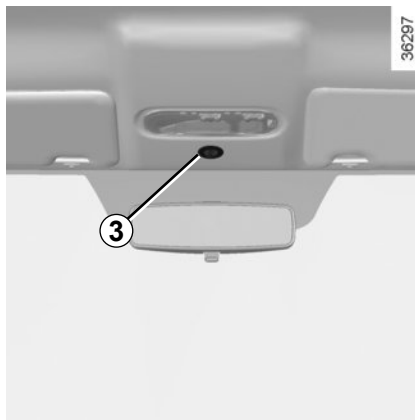
MULTIMEDIAUTRUSTNING



Om utrustningen finns och var den är placerad beror på bilens multimediautrustning.

- 1 Radio eller navigeringssystem,
- 2 Reglage under ratten
- 3 Mikrofon

Se utrustningens bruksanvisning för information om hur den fungerar.



Integrerat reglage för handsfree-telefon

Använd mikrofonen 3 och reglaget under ratten 2.



Användning av telefonen

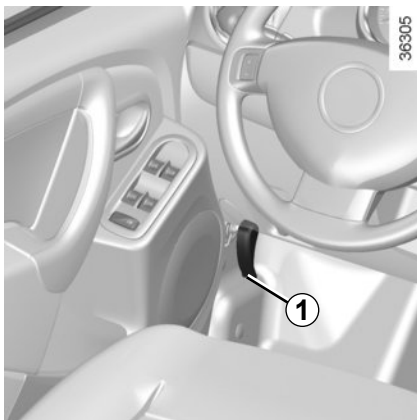
Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.



Kapitel 4: Service och skötsel

Motorhuv	4.2
Motoroljenivå: allmän information	4.4
Motoroljenivå: påfyllning	4.5
Nivåer:	4.8
Bromsvätskenivå	4.8
Motorkylvätska	4.9
Styrervopump	4.10
Spolvätskebehållare	4.10
Filter	4.11
Däcktryck för hjul	4.12
Batteri	4.14
Skötsel av kaross	4.16
Skötsel av klädsel och inre detaljer	4.19

MOTORHUV (1/2)



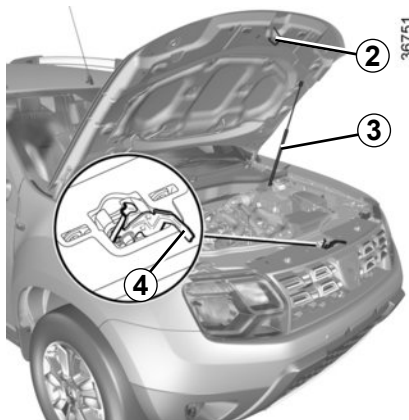
Dra i spaken **1** för att öppna motorhuv.

Upplåsning av motorhuvens säkerhetsspärr

Du låser upp den genom att lyfta lite på motorhuv och lossar haken **2** genom att trycka åt vänster på reglaget **4**.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



Öppning av motorhuv

Lyft upp huv och håll i den hela vägen upp. Den stöds av en hydraulcylinder **3**.

Stängning av motorhuv

Kontrollera att ingenting har blivit kvarglömt i motorrummet.

Du stänger motorhuv genom att ta tag i mitten av framkanten och dra ner den till cirka 30 centimeter från stängt läge, och sedan släppa den. Den spärrar då låsmekanismen med sin egen tyngd.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst. -kontrollampen i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Vid arbete under motorhuv, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för skador.



Undvik att trycka på motorhuv, det finns risk för att den stängs ofrivilligt.

MOTORHUV (2/2)



Aktivera aldrig funktionen för fjärrstart av motorn eller programmeringen av den innan du öppnar huven eller om huven är öppen.

Risk för brännskador eller allvarliga skador.

Se till att motorhuvén är ordentligt låst. Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).



När du utfört arbeten i motorrummet försäkra dig om att du inte glömt kvar något där (torktrasa, verktyg osv.).

Eftersom det kan skada motorn och orsaka en olycka.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



Om kylargrillen eller motorhuvén har utsatts för stötar, låt snarast möjligt kontrollera motorhuvéns låssystem hos en märkesrepresentant.

OLJENIVÅ I MOTORN: allmänt

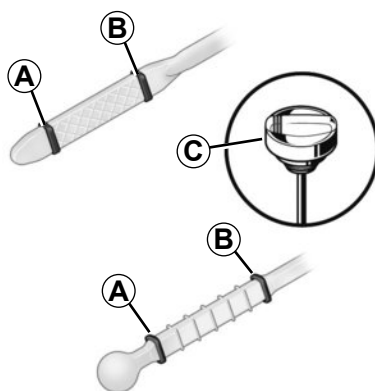
En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

Skulle emellertid din bils motor efter inkörningsperioden dra över 0,5 liter olja per 1 000 km ska du låta din märkesrepresentant utföra en kontroll.

Kontrollintervall: Kontrollera oljenivån ofta samt alltid före en längre färd för att inte riskera att förstöra motorn.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.



31613

Nivåkontroll

Avläsningen ska göras på vågrät mark efter det att motorn varit avstängd en lång stund.

För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att inte oljenivån är för låg (risk att motorn skadas) måste man använda mätsticken. Se följande sidor.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

- ta ut mätsticken och torka av den med en ren, luddfri trasa
- För ner den tills den bottnar (på bil utrustad med oljemätsticka med lock **C**, skruva åt locket helt).
- ta ut oljemätsticken igen
- Avläs nivån. Oljenivån i motorn får aldrig underskrida min.märket **A** men heller aldrig överskrida max.märket **B**.

När du har läst av nivån, för in mätsticken till ändläget eller skruva fast locket helt.

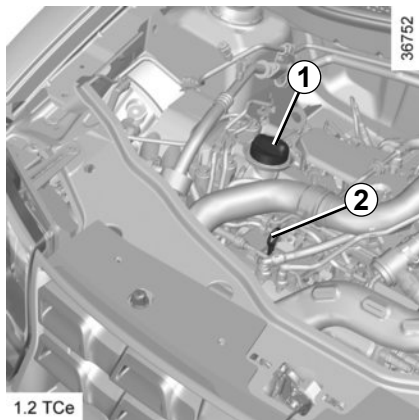


Överskridande av motoroljans maximinivå

Max.nivån för påfyllning **B** får aldrig överskridas det finns risk för att motorn och katalysatorn skadas.

Om maxnivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

OLJENIVÅ MOTOR: påfyllning (1/3)



Påfyllning

Bilen ska stå på plant underlag och motorn ska vara kall (t.ex. före dagens första körning).

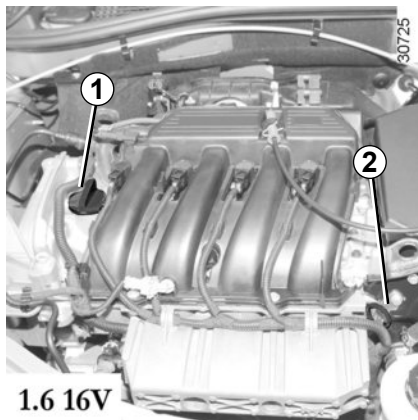


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

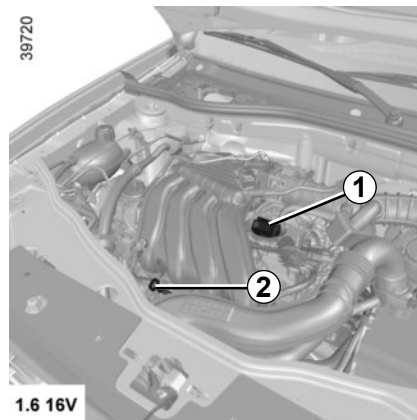
Risk för allvarliga skador



- Skruva loss locket **1**.
- Fyll på olja (volymen mellan min.- och max.-markeringarna på oljemätsticken **2** är 1,5 – 2 liter beroende på motor).
- Vänta 10 minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna ner i oljeträget.
- kontrollera nivån med hjälp av oljemätsticken **2** (som beskrivits tidigare).

När du har läst av nivån, för in mätsticken till ändläget eller skruva fast locket helt.

Överskrid inte **max.**-nivån och glöm inte att sätta tillbaka mätsticken **2** och locket **1**.

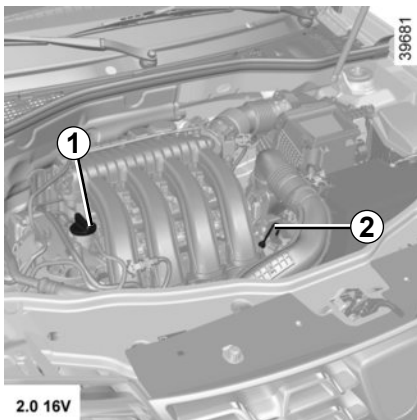


Överskridande av motoroljans maximinivå

Maxnivån för påfyllning får aldrig överskridas det finns risk för att motorn och katalysatorn skadas.

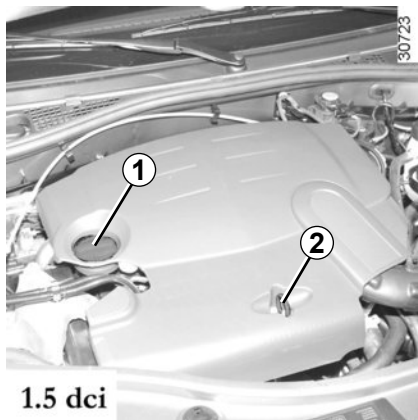
Om maxnivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

OLJENIVÅ MOTOR: påfyllning (2/3)

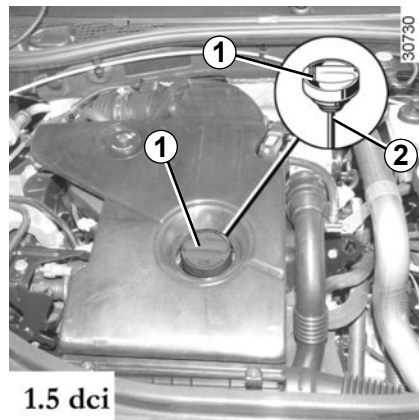


Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.



Påfyllning: Se till att ingen olja stänker på motordelarna eftersom det kan leda till brand. Glöm inte att sätta tillbaka locket ordentligt, då det annars finns risk för att oljestänk på de varma motordelarna orsakar brand.



Oljebyte motor: Var försiktig om du utför oljebyte när motorn är varm. Stor risk för brännskador föreligger vid oljestänk.

OLJENIVÅ MOTOR: påfyllning (3/3)

Oljebyte motor

Serviceintervall: Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Oljevolym

Se serviceprogrammet i underhållshäftet eller kontakta en märkesrepresentant. Kontrollera alltid oljenivån i motorn med hjälp av mätstickan, såsom det har förklarats tidigare (den får aldrig vara under min eller över max på mätstickan).

Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

Ominitiering av varningslampan efter oljebyte

(kan variera från bil till bil)

Om du själv byter oljan i motorn måste du ominitiera varningslampan för oljebyte i motorn.

Detta gör du genom att under tio sekunder efter tändningspåslag:

- Tryck gaspedalen i botten
- fortsatt att trycka på gaspedalen och tryck samtidigt ner bromspedalen tre gånger i rad.

Nyinitieringen är aktiverad när kontrollampan



slocknar. Om det inte fungerar, gör om proceduren från början.

Specialfall: Även när du byter oljan innan varningslampan för oljebyte i motorn tänds måste du ominitiera varningslampan. I det

fallet tänds varningslampan  i cirka 5 sekunder som bekräftelse på att ominitieringen är slutförd.



Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrollampen i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador

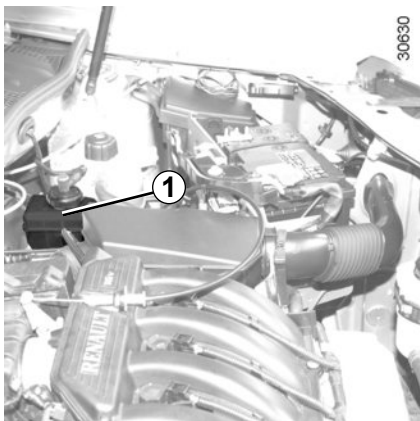


Överskridande av motoroljans maximinivå

Maxnivån för påfyllning får aldrig överskridas det finns risk för att motorn och katalysatorn skadas.

Om maxnivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

NIVÅER (1/3)



Bromsvätska

Vätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

Nivåkontrollen görs med stillastående motor på plant underlag.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

Nivåkontroll

Nivån sänks normalt i takt med att beläggen slits men den får aldrig underskrida märkningen **"MINI"** på bromsvätskebehållaren **1**.

Om du vill kontrollera slitaget på bromsskivor och bromstrummor måste du läsa i det dokument där kontrollmetoden beskrivs. Dokumentet finns hos representanten eller på tillverkarens webbplats.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador

Påfyllning

Varje ingrepp på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

Använd endast vätska som rekommenderas av vår tekniska avdelning (i förseglad dunk).

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

NIVÅER (2/3)



Kylvätska

Med stillastående motor och på plan mark ska vätskenivån **när motorn är kall** ligga mellan markeringarna MINI och MAXI på behållaren **2**.

Fyll på vätska när motorn är **kall** innan nivån når märkningen MINI.



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

Risk för allvarliga brännskador.

Tidsintervall för nivåkontroll
Kontrollera kylvätskenivån regelbundet (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

- Använd endast godkänd vätska som säkrar:
- frostskydd
 - skydd mot rost i kylsystemet.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

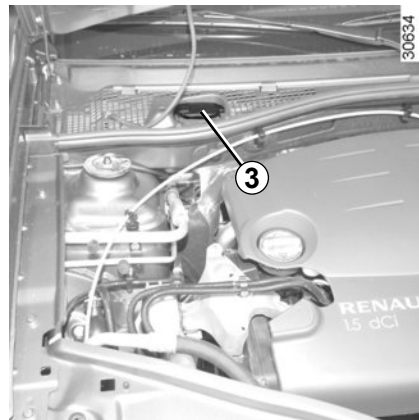


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Spolarvätskebehållare

Påfyllning: Öppna locket **3**, fyll på tills vätskan syns, stäng locket.

Den här behållaren försörjer vindrutespolaren och bakrutespolaren.

Vätska: Rengöringsmedel (frostskyddsvätska vintertid).

Spolarmunstycken: Justera spolärvätskestrålarna genom att vrida spolarmunstyckenas kullor med en nål som sticks in i hålet. Använd produkter som är godkända av märkesrepresentanten.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

NIVÅER (3/3)

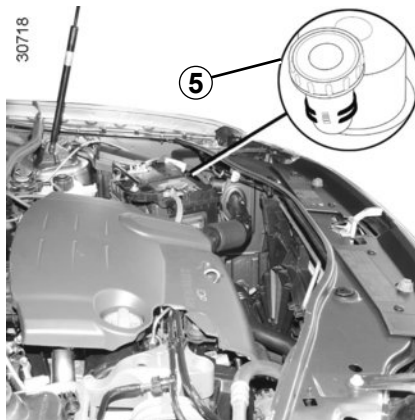


Servostyrningens vätskebehållare 4 eller 5

Nivå: vid korrekt nivå med **kall**, stillastående motor och bilen på plant underlag ska vätskan synas mellan markeringarna "MINI" och "MAXI" på behållare 4 eller 5.

När det behöver utföras service på servostyrningen, kontakta en märkesrepresentant.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador

Om du märker av en effektskillnad i servostyrningen, kontakta en märkesrepresentant.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

FILTER

Byte av filterinsats (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter etc.) ingår i din bils underhåll.

Bytesintervall för filterinsatser: Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

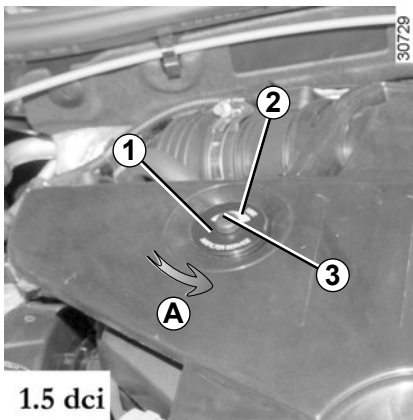
Kupéfilter

Om din bil inte redan från början har ett kupéfilter är det möjligt att installera ett i efterhand.

Kontakta din märkesrepresentant.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



1.5 dci

Luftfilter

När kupéfiltret är installerat kan du tack vare igensättningsgivaren **1** se i vilket skick luftfiltret är.

Filterbyte ingår i underhållsåtgärderna: läs mer i bilens skötselanvisningar.

Ändå måste du kontrollera filtret ofta, särskilt om du använder bilen i dammiga omgivningar.

Om nivåindikatorn för igentäppt filter **2** när 100 % ska du så snart som möjligt vända dig till en märkesrepresentant och låta byta filtret.

Ominitering av givaren för igensatt luftfilter

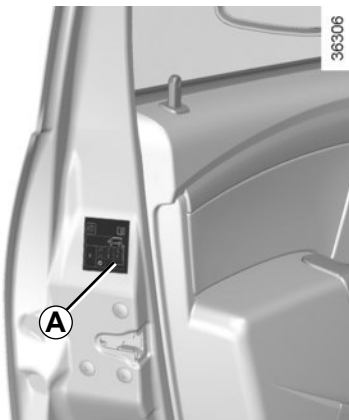
När luftfiltret har bytts vrider du knappen **3** på givaren för igentäppt filter tills det tar stopp (rörelse **A**).



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

DÄCKTRYCK (1/2)



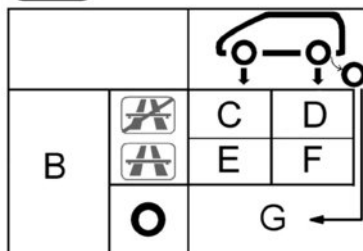
Märketikett A

Öppna förardörren för att läsa den. Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**



30629



Om den här informationen står på etiketten och var den står beror på bilen.

B : Mått på bilens däck.

C: Däcktryck för framhjulen, ej motorväg.

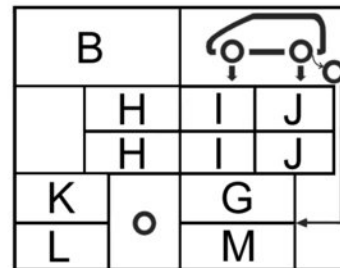
D: Däcktryck för bakhjulen, ej motorväg.

E: Däcktryck för framhjulen, motorväg.

F: Däcktryck för bakhjulen, motorväg.



41982



G: Ringtryck för reservhjulet.

H: planerad körhastighet.

I: däcktryck för framhjulen.

J: däcktryck för bakhjulen.

K: reservhjulets däckmått.

L: mått på bilens reservdäck om det skiljer sig från bilens övriga däck.

M: däcktrycket i reservhjulet om det skiljer sig från bilens övriga däck.

DÄCKTRYCK (2/2)

Däcksäkerhet och montering av snökedjor: Läs mer i kapitel 5 om däckens skötsel och vilka åtgärder som ska vidtas, beroende på version, vid bl.a. montering av snökedjor.



Beträffande körning med fullastad bil (Totalvikt) och med släp: Max.hastigheten får inte överstiga **100 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.

Se avsnittet "Vikter" i kapitel 6.

Risk för däckexplosioner.

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan  på instrumentpanelen. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

När byte av däck är nödvändigt måste däck av samma märke, dimension, typ och struktur monteras på en och samma hjulaxel.

De måste ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.

BATTERI (1/2)



Batteriet **1** kräver inget underhåll. **Du bör inte öppna det eller fylla på någon vätska.**



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om kontakt uppstår måste du genast spola med mycket vatten. Kontakta läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet kan medföra att batteriet exploderar.



Eftersom batteriet är **specifikt** (med avluftsingsrör för korroderande och explosiva gaser), måste det bytas mot ett batteri som kan anslutas till detta rör. Kontakta din märkesrepresentant.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

Batteriets laddning kan sjunka, framförallt om du använder bilen:

- vid kortdistanskörning
- vid stadskörning
- vid låga temperaturer
- efter en längre tids användning av elförbrukare (radio etc.) med stillastående motor etc.

Byte av batteriet

Då detta arbete är komplicerat råder vi dig att kontakta din märkesrepresentant.

BATTERI (2/2)



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst.



-kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- 2 Öppen eld och rökning är inte tillåtet
- 3 Skyddsglasögon måste bäras
- 4 Förvara utom räckhåll för barn
- 5 Explosionsfarligt material
- 6 Se handboken
- 7 Frätande material

SKÖTSEL AV KAROSS (1/3)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

Trafikskador

Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförförande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KAROSS (2/3)

Det här ska du inte göra!

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.



Avfettning eller rengöring med högtryckstvätt eller med produkter som inte är godkända av vår tekniska avdelning:

- mekaniska delar (t.ex.: motorrum)
- underrede
- delar med gångjärn (t.ex.: i dörrarna)
- yttre målade plastdetaljer (t.ex.: stötfångare).

Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

SKÖTSEL AV KAROSS (3/3)

Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

Undvik följande

Användning av produkter baserade på vax (glansmedel).

För hård gnuggning.

Tvätta bilen i en biltvätt med rullar.

Sätta fast självhäftande dekaler på lacken (risk för märken).



Tvätta bilen med högttryckstvätt.

Tvätta bilen i en automattvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindrutergöring" i kapitel 1). Kontrollera att all yttre utrustning, såsom extraljus och backspeglar, sitter fast ordentligt och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan

Kom ihåg att ta bort tejpen och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

Strålkastar rengöring

Strålkastarna är utrustade med "glas" av kompositmaterial så du måste använda en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss. Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol eller tillbehör (t.ex.: en skrapa).

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oberoende av fläckens art, använd kall **tvålvattenlösning** (eventuellt ljummen) **baserad på naturtvål**.

Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).

Använd en mjuk trasa.

Skölj av och torka upp överskottet.

Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur, display för radio)

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om det inte räcker använder du en mjuk duk (eller bomullsvadd) som du fuktar lätt med tvålvatten och torkar sedan av med en annan fuktad mjuk duk eller bomullsvadd.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

Använd inte produkter som innehåller alkohol och/eller spruta inte vätska på området.

Bilbälten

Bilbältena bör hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.

Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med en spatel (från kanterna mot mitten för att undvika att sprida ut fläcken).

Gör rent på samma sätt som för en blöt fläck.

Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som för en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

När bilen står stilla kontrollerar du alltid att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan osv.).

Det här ska du inte göra!

Placera inte doftgranar osv. vid ventilationsmunstyckena eftersom dessa kan skada instrumentpanelens klädsel.



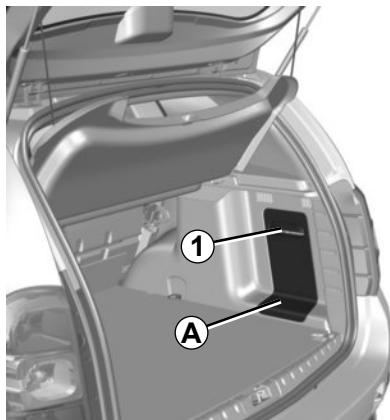
Användning av högttryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén:

Om man inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

Kapitel 5: Driftstörningar och åtgärder

Verktyg	5.2
Punktering	5.3
Sats för däckpumpning	5.5
Navkapslar, Fälgar	5.9
Hjulbyte	5.10
Däcken	5.12
lampbyte	5.16
Belysning fram.	5.16
Dimjus	5.17
Bakljus	5.18
Sidoblinkljus	5.23
Innerbelysning	5.24
Säkringar	5.28
Batteri: felsökning	5.36
Radiostyrd fjärrkontroll: batterier	5.38
Torkare: Byta bladen	5.39
Bogsering: starthjälp	5.40
Radioutrustning	5.43
Tillbehör	5.44
Driftstörning	5.45

VERKTYG

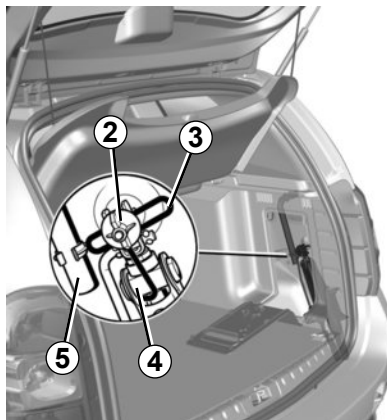


Åtkomst av verktygen

Verktygen finns i bagagerummet. Vilka verktyg som finns varierar från bil till bil.

Lossa luckan **A** genom att föra in handen i handtaget **1**. Ta bort luckan.

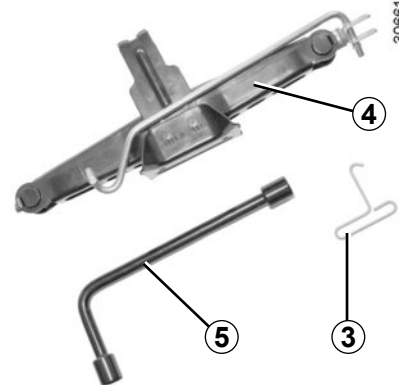
Stäng luckan **A**, efter att verktygen använts



Domkraft 4

När du ska använda domkraften skruvar du loss muttern **2**. Fäll ihop domkraften på rätt sätt när du ska lägga tillbaka den på förvaringsplatsen.

Sätt fast domkraften genom att dra åt muttern.



Hjulkapselnnyckel 5

Med hjulnyckeln kan du skruva åt/lossa hjulbultarna och, beroende på bil, förvaringen av reservhjulet.

Hjulkapselavdragare 3

Den används för borttagning av hjulkapslar.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. När du har använt verktygen ska du placera dem på sina respektive förvaringsställena, annars kan de orsaka personsador.

Om skruvar medföljer reservhjulet är det viktigt att de används och att de enbart används för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

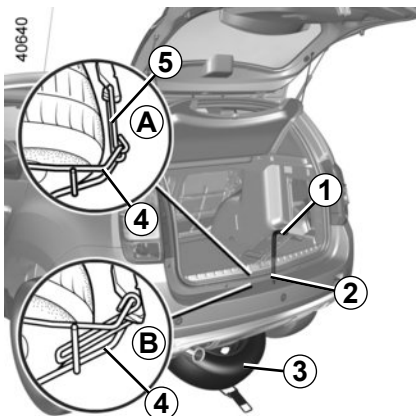
PUNKTERING (1/2)

Om du får punktering har du tillgång till följande, beroende på bil:

Ett reservhjul och en däckpumpningssats (se följande sidor).



Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.



Reservhjul version med tvåhjulsdraft 4x2 (2WD)

Det är placerat i vaggan 4 under bilen.

Framtagning av reservhjulet:

- Öppna bakluckan.
- skruva loss skruven 2 med hjulnyckeln 1. Mer information finns i avsnittet "verktyg" i det här kapitlet.
- lossa hållaren 4 genom att fatta tag i handtaget 5 (exempel A) eller, beroende på bil, lossa hållaren 4 (exempel B)
- lyft av reservhjulet 3.

Placering av hjulet i vaggan:

- Lägg det punkterade däck i vaggan 4,
- för att sätta tillbaka hållaren 4 i dess ursprungsläge utför du stegen i omvänd ordning och drar åt skruven med en hjulnyckel 1 för att sätta ihop enheten
- kontrollera att utrymmet har spärrats ordentligt.



Rör inte avgassystemet, **risk för brännskador.**

PUNKTERING (2/2)



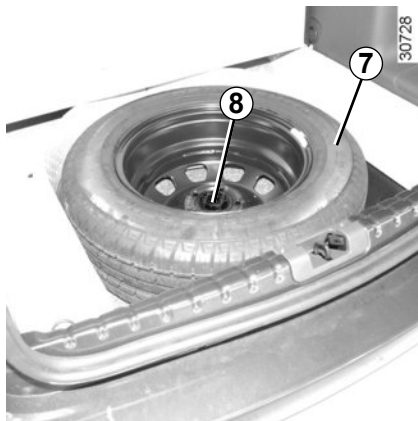
Reservhjul version med fyrhjulsdrift 4x4 (4WD)

Reservhjulet förvaras i bagagerummet.

Framtagning av reservhjulet:

- Öppna bakluckan
- vik ihop bagagerumsmattan **6**
- skruva loss mittfästet **8**,
- lyft av reservhjulet **7**.

Anm.: Kontrollera att reservhjulet eller det punkterade hjulet och reservhjulsvaggan alltid finns på plats så att bagagerumsmattan kan ligga korrekt.



Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan  på instrumentpanelen, se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

Bilar med reservhjul som skiljer sig från de övriga fyra hjulen:

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Ersätt reservhjulet så snart som möjligt med ett hjul som är av samma sort som det ursprungliga.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på följens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan bilens köregenskaper ändras. Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Om du behöver använda snökedjor, montera reservhjulet på bakaxeln och kontrollera däcktrycken.
- Kontrollampen  blinkar i flera sekunder på instrumentpanelens display och lyser sedan med fast sken.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/4)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm eller skador på däckets sida **B**.

Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick.

Ta inte bort det föremål som har förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däckets.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däckets har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däckens går kanske inte att laga.

Denna reparation är endast provisorisk.

Ett däck som blivit punkterat ska alltid undersökas (och repareras om det är möjligt) av en specialist så snart som möjligt.

Vid ett byte av ett däck som reparerats med den här satsen ska du underrätta däckspecialisten. Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däckets.



Satsen har endast godkänts för att pumpa däck på bilen till vilken satsen medföljer. Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt osv.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj rikligt.

Se till så att reparationssatsen är oåtkomlig för barn.

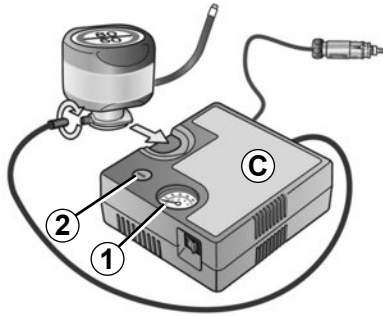
Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/4)

35749

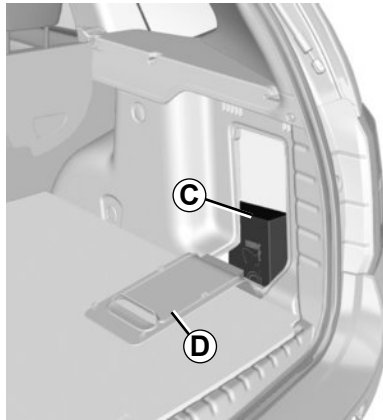


Vid punktering kan du använda reparations-satsen **C** i bagagerummet för versionen 4x2, eller i reservdelsvaggan under bagagerums-mattan för versionen 4x4.

Satsen på bilden kan avvika från den som levereras med bilen.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrorna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.



För version 4x2 lossa luckan **D**.

30845

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan  på instrumentpanelen, se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/4)

För alla bilar ska motorn vara igång och parkeringsbromsen åtdragen.

- Koppla från alla tillbehör som tidigare var anslutna till bilens tillbehörsuttag.
- Se informationen om luftpumpningskompressorn som finns i bilens bagagerum och följ anvisningarna
- för att pumpa däck till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck")
- sluta pumpa efter maximalt **15** minuter och avläs trycket (på manometern **1**).

ANM.: under den tid det tar för flaskan att tömmas (cirka 30 sekunder) visar manometern **1** ett tryck upp till **6** bar och sedan sjunker trycket.

- Justera trycket: om det ska ökas fortsätter du pumpningen med satsen. Om det ska minskas, tryck på knappen **2**.

Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.



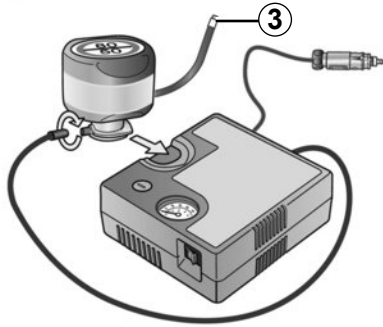
Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.



OBS! En ventilhatt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck. Använd alltid ventilhattar som är identiska med de ursprungliga och se till att de är riktigt fastskruvade.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (4/4)

35749



När däckets har rätt mängd luft tar du bort satsen: skruva långsamt loss pumpanslutningen **3** för att undvika produktstänk och förvara behållaren i plastförpackningen för att undvika produktläckage.

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lägg undan satsen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däckets för att kunna täppa till hålet.

- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten sprids jämnt i däckets. Efter 3 kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna ska du justera det till föreskrivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel), kontakta annars en märkesrepresentant: reparationen kan inte utföras.

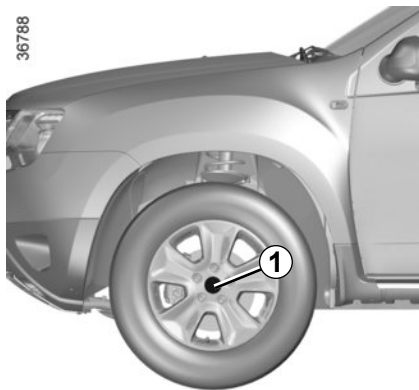
Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas längre än 15 minuter i följd.



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpingsatsen behöva bytas ut.

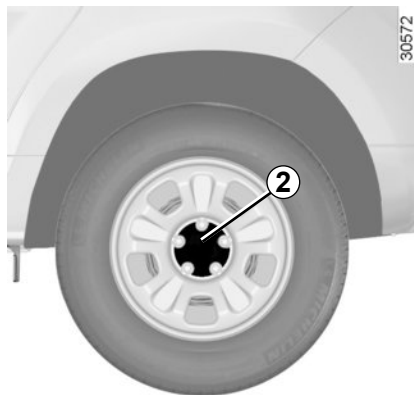
HJULKAPSLAR, FÄLGAR



Mittre hjulkapsel med synliga skruvar

(som hjulkapsel 1)

Du kommer åt skruvarna direkt.



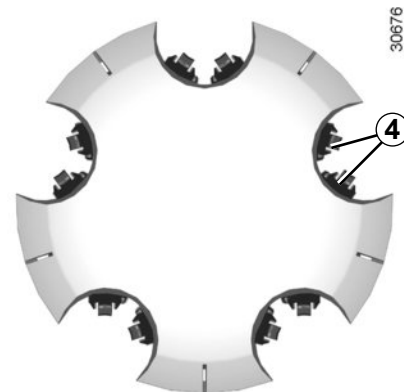
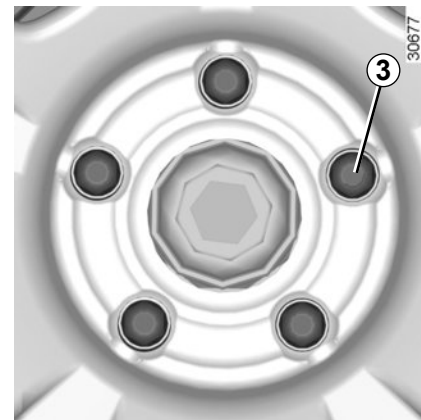
Mittre hjulkapsel med synliga skruvar

(som hjulkapsel 2)

Ta bort den med hjälp av hjulkapselavdragaren genom att placera den böjda änden i närheten av en hjulskruv.

När du ska sätta tillbaka den passar du in hakarna 4 i förhållande till skruvarna 3.

Tryck in hjulkapselns hakar.



HJULBYTE (1/2)



Aktivera varningsblinkern.

Parkera bilen på avstånd från trafiken på en plan och motståndskraftig mark som inte är hal. Dra åt handbromsen och lägg i en växel (ettan eller backen).

Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.



Bilar som är utrustade med domkraft och hjulnyckel

Vid behov tar du bort hjulkapseln, se "Hjulkapslar – fälgar" i det här kapitlet. Lossa hjulets fästsruvar med hjälp av hjulnyckeln 4. Placera den så att den kraft som ska utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.

Lokalisera det hål 1 som är närmast det berörda hjulet. Domkraften ska **alltid** placeras på den platsen. Passa in domkraften 3 horisontellt och placera domkraftens huvud 2 under tröskelplåten.

Skruva ut domkraften för hand tills dess fot vilar mot marken (något inåt under bilen). Veva upp något tills hjulet går fritt.

Ta bort skruvarna.

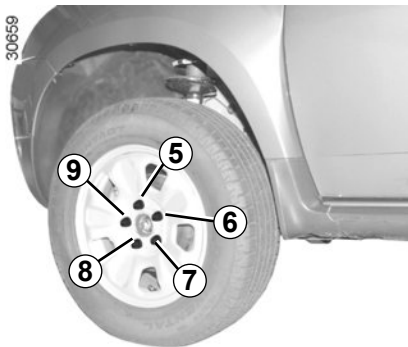
Ta bort hjulet.

Sätt reservhjulet på plats på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

HJULBYTE (2/2)



Dra åt skruvarna, förvissa dig om att hjulet sitter korrekt på sitt nav och sänk ner domkraften.

När hjulen står på marken drar du åt skruvarna hårt. Börja med skruv **5**, sedan **7**, **9**, **6** och sluta med skruv **8**. Kontrollera åtdragningen (åtdragningsmoment 105 Nm), och ringtrycket för reservhjulet så snart som möjligt.

Om bilen inte är utrustad med domkraft eller med hjulnyckel kan du få tag på dessa hos en märkesrepresentant.

Anm.: kontrollera att reservhjulet eller det punkterade hjulet och reservhjulsvaggen alltid finns på plats så att bagagerumsmattan kan ligga korrekt.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan  på instrumentpanelen, se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen: Risk för skador vid inbromsning! När du har använt verktygen ska du placera dem på sina respektive förvaringsställen: Risk annars för skador.

Om skruvar medföljer reservhjulet är det viktigt att de används och att de enbart används för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

DÄCKUTRUSTNING (1/4)

Däcksäkerhet - hjul

Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition. De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



Däckskötsel

Däcken måste vara i gott skick och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som denna bil är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1** som **består av upphöjningar i botten på rullbanans däckmönster**.

När däckmönstret har slitits så mycket att slitagevarnarna **blir synliga 2**: är det **absolut** nödvändigt att byta däcken eftersom mönsterdjupet då är max **1,6 mm, vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag**.

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttertemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Missöden under körningen, till exempel stötar mot trottoarer, kan skada däcken och fälgarna och medföra att framvagnens eller bakvagnens inställning rubbas. Om det händer bör du låta kontrollera inställningen hos en märkesrepresentant.

DÄCKUTRUSTNING (2/4)

Däcktryck

Respektera däcktrycken (inklusive reservhjulet). Kontrollera minst en gång i månaden och inför varje längre resa (se etiketten i förardörren).



Ett felaktigt däcktryck medför onormalt högt däckslitage samt överhettning, vilket kan leda till:

- dålig väghållning
- risk för explosion eller förlust av däckets rullbana.

Ringtrycket påverkas av last och hastighet. Justera olika tryck efter användningsvillkoren (se "Ringtryck" i kapitel 4).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla: Ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om kontroll av trycket inte kan utföras **när däcken är kalla** ska det föreskrivna trycket höjas med **0,2 – 0,3 bar**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

Särskilda anvisningar

En adapter kan placeras på ventilen innan du pumpar däck.

Bilen är utrustad med stora hjul. Dessa är känsligare för felaktig balansering. Om det uppstår vibrationer under körningen, rådfråga en märkesrepresentant.



Obs! Om det saknas en ventilhatt eller om en ventilhatt är dåligt fastskruvad kan däcken läcka och därmed få för lågt tryck. Använd alltid ventilhatten som är identiska med originalventilhatten och skruva alltid fast dem ordentligt.

Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan  på instrumentpanelen. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.

DÄCKUTRUSTNING (3/4)

Däckbyte



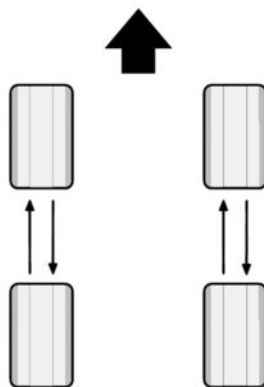
Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De måste ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.

Att inte följa dessa anvisningar kan utgöra en säkerhetsrisk och påverka din bils trafikduglighet.

Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.



30715

Hjulsiftning

Vi rekommenderar att du regelbundet byter plats på hjulen så att däcken slits jämnt och lika mycket.

Skifta plats på hjulen enligt schemat ovan. Information om intervallen finns i bilens underhållshäfte.

Reservhjul

Se "Reservhjul" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

DÄCKUTRUSTNING (4/4)

Vinterkörning

Kedjor

Versioner med tvåhjulsdraft (2WD)

Montera snökedjorna på framhjulen.

Versioner med fyrhjulsdraft (4WD)

Montera snökedjorna antingen på framhjulen eller på alla fyra hjulen.



Snökedjor får inte monteras endast på bakhjulen.

Snökedjor kan bara användas om din bil har hjul av samma storlek som originalhjulen.

Om snökedjor ska användas måste anpassad utrustning införskaffas.

Kontakta en märkesrepresentant.

Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla fyra hjulen** för att få bästa möjliga väggrepp.

OBS! Dessa däck har ibland en rotationsriktning och en indikering av maxhastigheten som kan vara lägre än bilens maxhastighet.

Dubbade vinterdäck

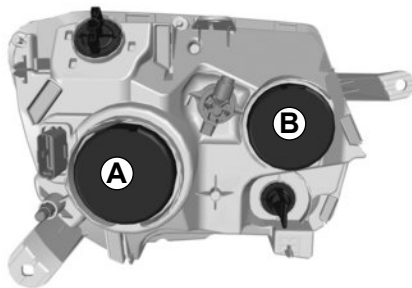
Dubbdäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig.

Du måste följa de hastighetsbestämmelser som gäller i det land du befinner dig.

Om du använder dubbdäck ska dessa monteras på alla fyra hjulen.

När det gäller snökedjor, snödäck, dubbade vinterdäck eller annan vinterutrustning, vänd dig till en märkesrepresentant för rådgivning.

BELYSNING FRAM: lampbyte



36326

Halvljus

Ta bort kåpan **A**.

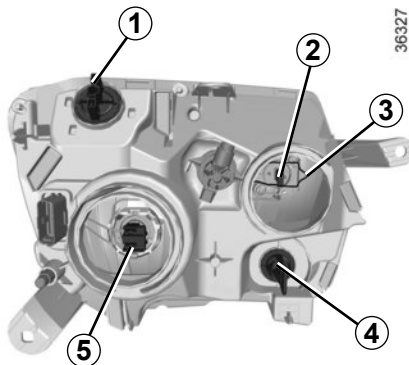
Vicka loss lamphållaren **5** och byt lampan.

Lampotyp: H7.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för skador.



36327

Helljus

Ta bort kåpan **B**.

Ta bort lampans anslutning **2**. Lossa klämfjädern **3** och ta bort lampan.

Lampotyp: H1.

Använd **ovillkorligen** 55W-lampor med U.V.-skydd för att inte skada strålkastarnas lampglas av kompositmaterial.

Rör inte glaset på lampen. Håll den i sockeln.

Märk ut var lampan ska sitta innan du tar bort den så att den kommer på rätt plats vid ditsättningen.

När lampan har bytts, sätt tillbaka kåpan igen.

Varselljus, parkeringsljus fram

Vrid lamphållaren **1** ett kvarts varv så att du kommer åt lampan.

Lampotyp: W21/5W.

Färdriktningsvisare

Vrid lamphållaren **4** ett kvarts varv så att du kommer åt lampan.

Lampotyp: PY21W.

Beroende på gällande lagar och säkerhetsföreskrifter, skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



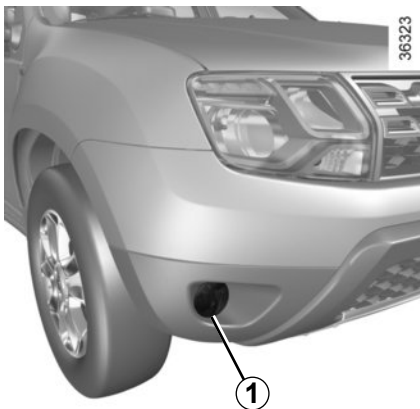
Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador

DIMLJUS: lampbyte



Dimstrålkastare 1

Kontakta en märkesrepresentant.

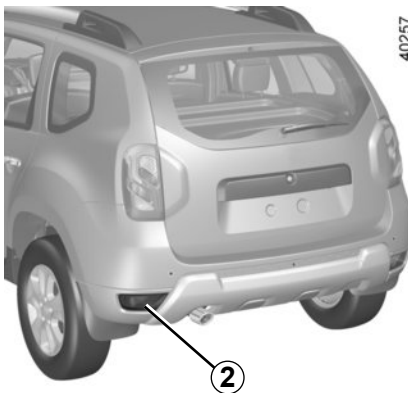
Lamptyp: H16

eller beroende på bil, **H11**.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador



Dimbakljus 2

(kan variera från bil till bil)

Kontakta en märkesrepresentant.

Lamptyp: P21W.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

Extraljus

Om du önskar utrusta din bil med dimstrålkastare, vänd dig till en märkesrepresentant.



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och elkomponenter, bl.a. generatoren).

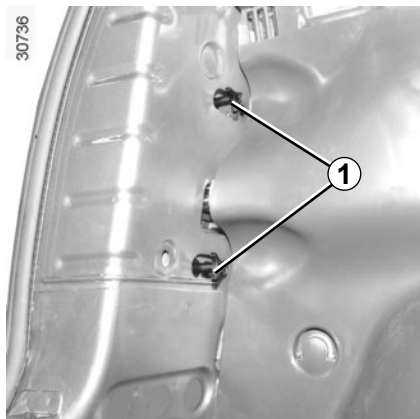


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador

BAKLJUS: byte av lampor (1/5)



Öppna bakkluckan och skruva loss muttrarna **1**. Lossa lamphuset **2** genom att dra ut det.

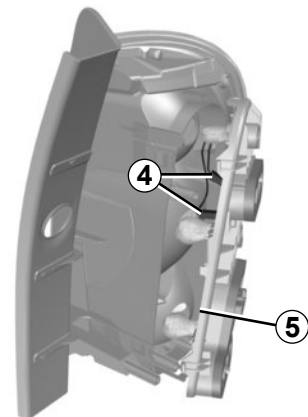
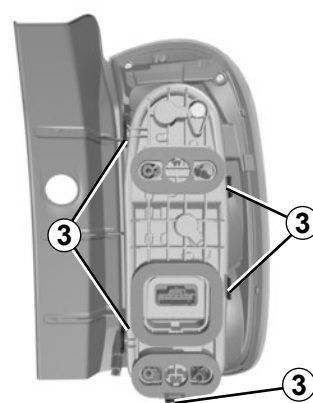
Lossa clipsen **3** och kontakterna **4** så att du kan ta ut lamphållarna **5**.

Beroende på gällande lagar och säkerhetsföreskrifter, skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

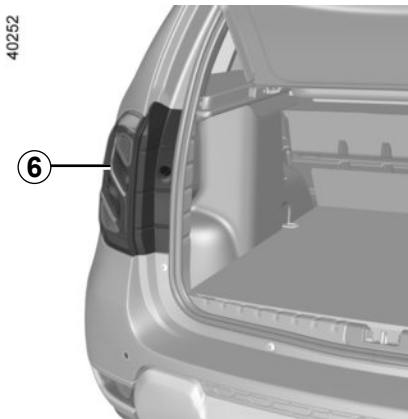


Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



BAKLJUS: byte av lampor (2/5)



6 Parkeringsljus

Kontakta en märkesrepresentant.

7 Kontrollampa för färdriktningsvisare

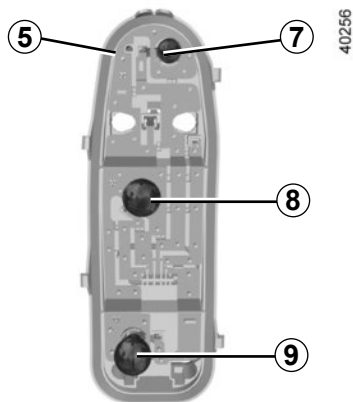
Lampa **WY16W**.

8 Bromsljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel med två trådar **P21W**.

9 Backljus

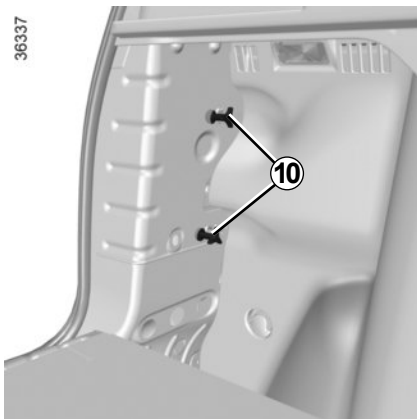
Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **P21W**.



Ditsättning

Vid ditsättningen utför du arbetet i omvänd ordning, se till att inte skada kablaget.

BAKLJUS: byte av lampor (3/5)



Öppna bakluckan och skruva loss muttrarna **10**. Lossa lamphuset **11** genom att dra ut det.

Lossa clipsen **12** så att du kan ta ut lamphållarna **13**.

14 Parkeringsoch bromsljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel med två trådar **P21/5W**.

15 Kontrollampa för färdriktningsvisare

Lampa med pärnformig stiftsockel **P21W** eller **PY21W** (varierar från bil till bil).



16 Backljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **P21W** eller

Dimbakljus

(kan variera från bil till bil)

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **P21W**.

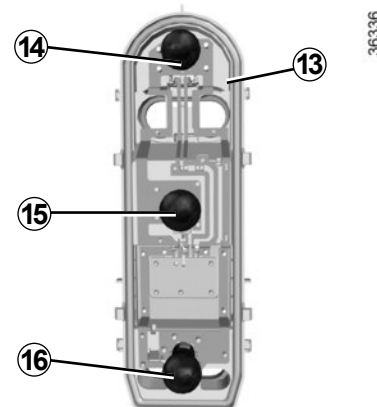
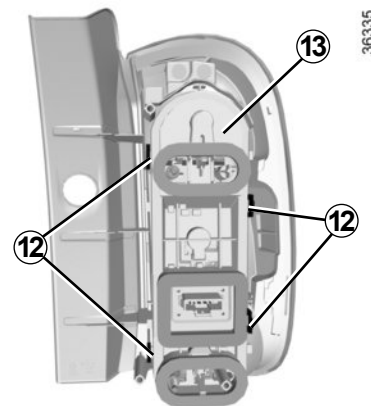
Ditsättning

Vid ditsättningen utför du arbetet i omvänd ordning, se till att inte skada kablaget.

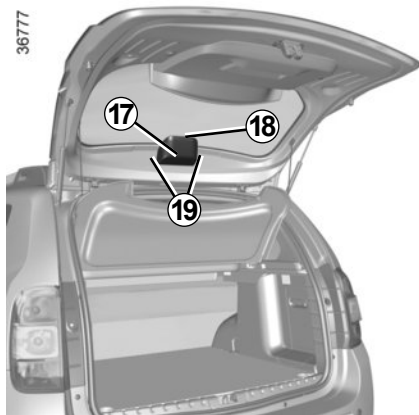


Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



BAKLJUS: byte av lampor (4/5)

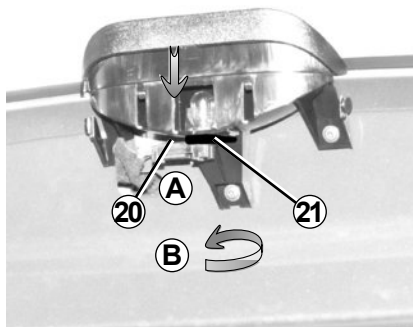


Tredje bromsljus

Lampan i det tredje bromsljuset **18** nås via bagagerummet.

Lossa kåpan **17** försiktigt genom att trycka på spärrarna **19**.

Beroende på gällande lagar och säkerhetsföreskrifter, skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



Lossa försiktigt haken **21** (rörelse **A**) och vrid den en åttondels varv (rörelse **B**) för att ta loss lamphållaren **20**.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



Ta ut lampan **22**.

Lamptyp: **W16W**.

BAKLJUS: byte av lampor (5/5)

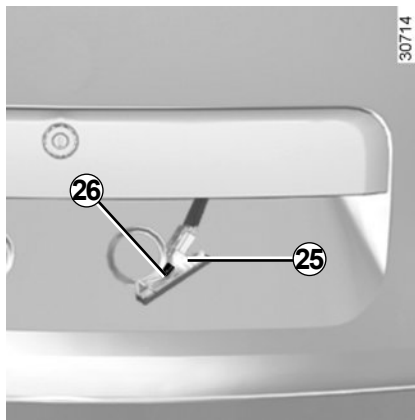
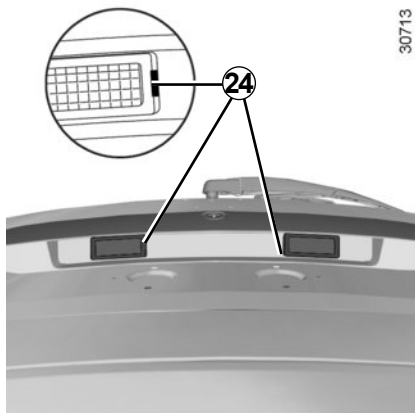


Nummerskyltsbelysning

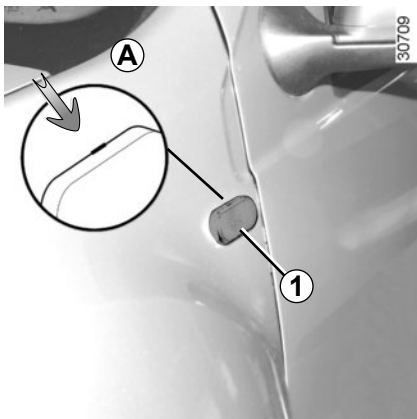
Lossa lampan **23** genom att trycka på spärren **24** med hjälp av till exempel en spårskruvmejsel.

Lossa spridaren **25** och ta ut lampan **26**.

Lamptyp: W5W.



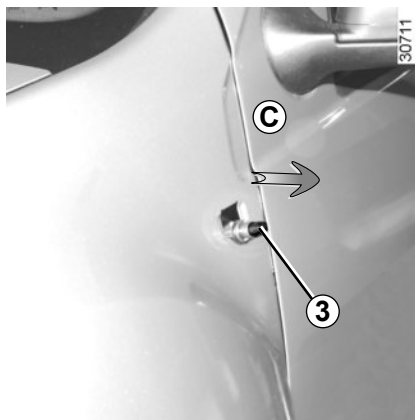
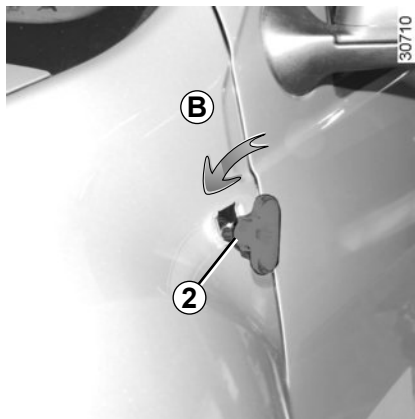
SIDOBLINKLJUS: lampbyte



Lossa blinkluset **1** (med hjälp av ett verktyg av typen spårskruvmejsel placerad vid **A** och vicka blinkluset mot bilens utsida).

Vrid (rörelse **B**) lamphuset **2** ett kvarts varv och ta ut lampan **3** (rörelse **C**).

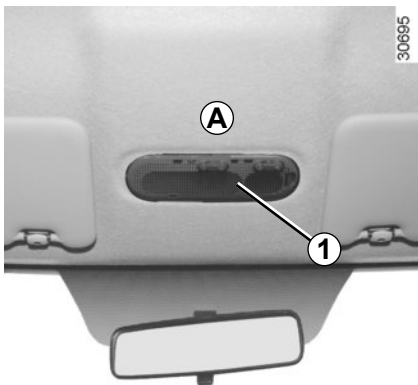
Lampotyp: WY5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

INNERBELYSNING: lampbyte (1/4)

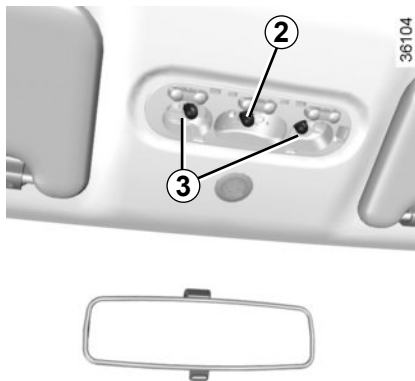


Innerbelysning A

Lossa lampglaset **1** med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande.

Lossa berörd lampå.

Lamptyp 2: W5W.



Läslampa fram

(kan variera från bil till bil)

Lossa spridaren **1** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

Lossa berörd lampå.

Lamptyp 3: W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för skador.

INNERBELYSNING: lampbyte (2/4)



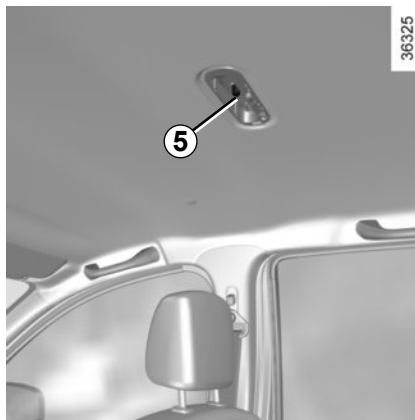
Läslampa bak

(kan variera från bil till bil)

Lossa lampglaset **4** med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande.

Lossa berörd lampa.

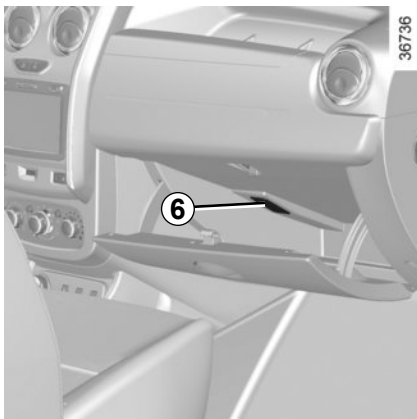
Lamptyp 5 : W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för skador.

INNERBELYSNING: lampbyte (3/4)

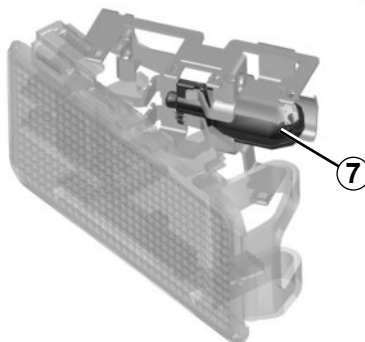


Handskfacksbelysning

(kan variera från bil till bil)

Lossa lampan **6** med hjälp av till exempel en spårskruvmejsel. Tryck på spärren och vrid lampan inåt handskfacket.

Koppla ifrån lampan.



Komma åt lampan **7**.

Lamptyp 8: W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

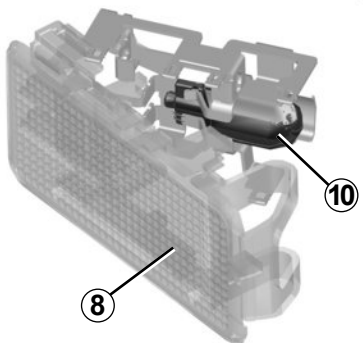
Risk för skador.

INNERBELYSNING: lampbyte (4/4)



Bagagerumsbelysning

Lossa lampan **8** med hjälp av till exempel en spårskruvmejsel. Tryck på spärren **9** och vrid lampan mot bagagerummets inre.



Koppla ifrån lampan **8**.

Komma åt lampan **10**.

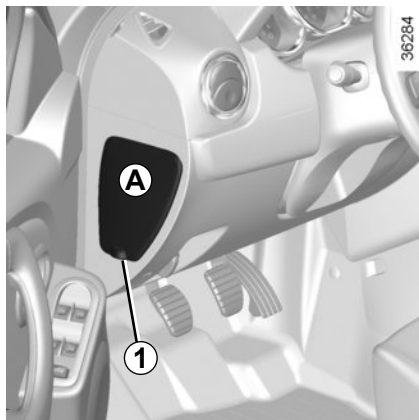
Typ av lampa 10: W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för skador.

SÄKRINGAR (1/8)



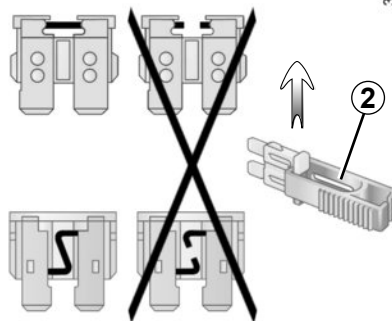
Säkringar i kupén

Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela.

Lossa luckan **A** med hjälp av urtaget **1**.

På vissa bilar kan du lokalisera säkringarna med hjälp av dekalen med symboler som visar de olika säkringarnas läge och som finns på luckans insida **A**. En detaljerad beskrivning av dekalen finns på följande sidor.

Följ gällande lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



Klämma 2

Lossa säkringen med hjälp av klämman **2**, som sitter på insidan av luckan **A**.

Ta bort säkringen från tången genom att skjuta den i sidled.

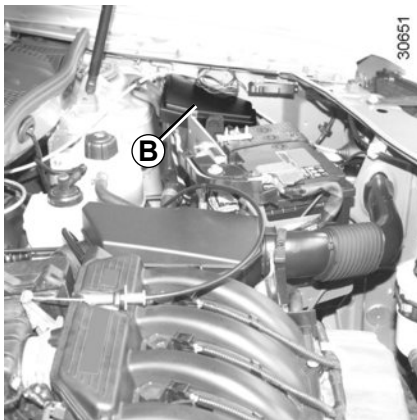
Använd inte de lediga säkringshållarna.



Kontrollera berörd säkring och **byt den** vid behov **mot en säkring med samma strömstyrka och amperetal som originalsäkringen**.

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.

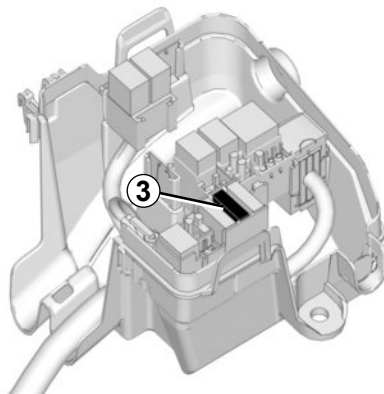
SÄKRINGAR (2/8)



Säkringar i motorrummet **B**

Vissa funktioner är skyddade av säkringar som sitter i motorrummet (dosa **B**).

Eftersom lamporna är svåra att komma åt råder vi dig att låta en **märkesrepresentant** utföra bytet.



Särskilda anvisningar för LPG-versioner

Den specifika säkringen för brytning av **LPG 3**-kretsen sitter i dosan **B**.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

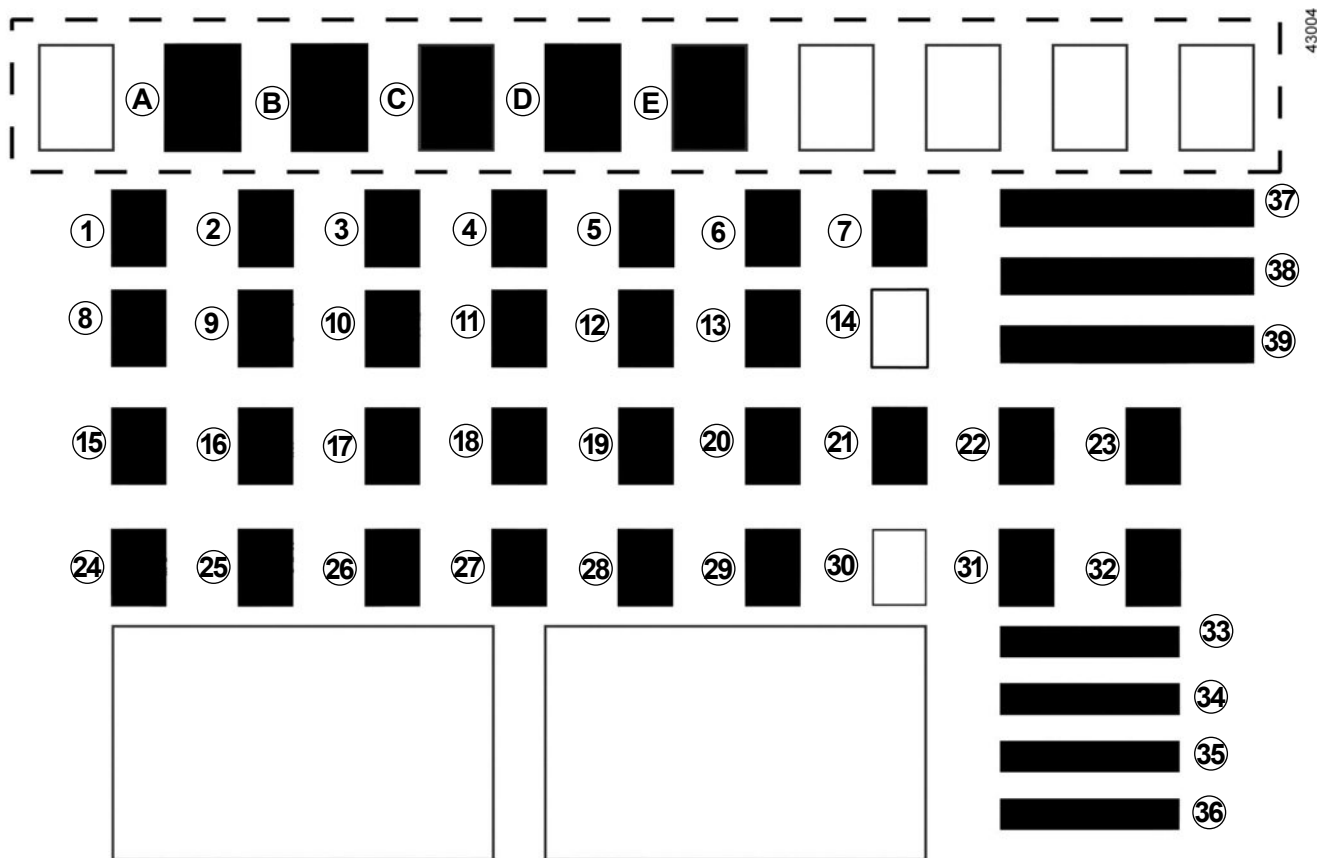
Risk för allvarliga skador.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

SÄKRINGAR (3/8)

Säkringarnas skyddsområde i kupén, bilar med vänsterstyrning
(vilka säkringar som finns BEROR PÅ BILENS UTRUSTNINGSNIVÅ)



SÄKRINGAR (4/8)

Nummer	Skyddsområde
A	Elfönsterhiss förarsida
B	Kraftöverföring 4-hjulsdrift (4WD)
C	LPG
D	Strömuttag bak
E	Centralenhet i kupén, start
1	Elektrisk fönsterhiss fram
2	Helljus vänster
3	Höger helljus
4	Halvljus, vänster
5	Halvljus höger
6	Bakljus
7	Parkeringsljus fram
8	Elektrisk fönsterhiss bak

Nummer	Skyddsområde
9	Dimbakljus
10	Signalhorn
11	Automatisk låsning av dörrarna
12	ABS – ESC, bromskontakt, kopplingskontakt
13	Innerbelysning, bagagerumsbelysning, handskfacksbelysning
14	Tom plats
15	Vindrutetorkare
16	Multimedia, klimatanläggning, sätesvärmare

Nummer	Skyddsområde
17	Varselljus
18	Bromsljus
19	Insprutning, instrumentpanel, centralenhet i kupén
20	Airbag
21	Kraftöverföring 4-hjulsdrift (4WD), automatväxellåda
22	Servostyrning
23	Eluppvärmd bakruta, larm för bilbälte, parkeringsassistans, extra värmeanläggning i kupén, farthållare/fartbegränsare, uppvärmd vindruta

SÄKRINGAR (5/8)

Nummer	Skyddsområde
24	UCH.
25	UCH.
26	Färdriktningsvisare
27 och 29	Reglage under ratten
28	Signalhorn
30	Används ej
31	Instrumentpanel
32	Radio, manöverpanel för klimatanläggningen, kupéventilation, eluttag bak
33	Cigarrettändare
34	Diagnos-/radiouttag
35	Backspegel
36	Elbackspegel
37	Centralenhet i kupén, startmotor

Nummer	Skyddsområde
38	Vindrutetorkare
39	Ventilation i kupén, fjärrstart av motorn

Följ gällande lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

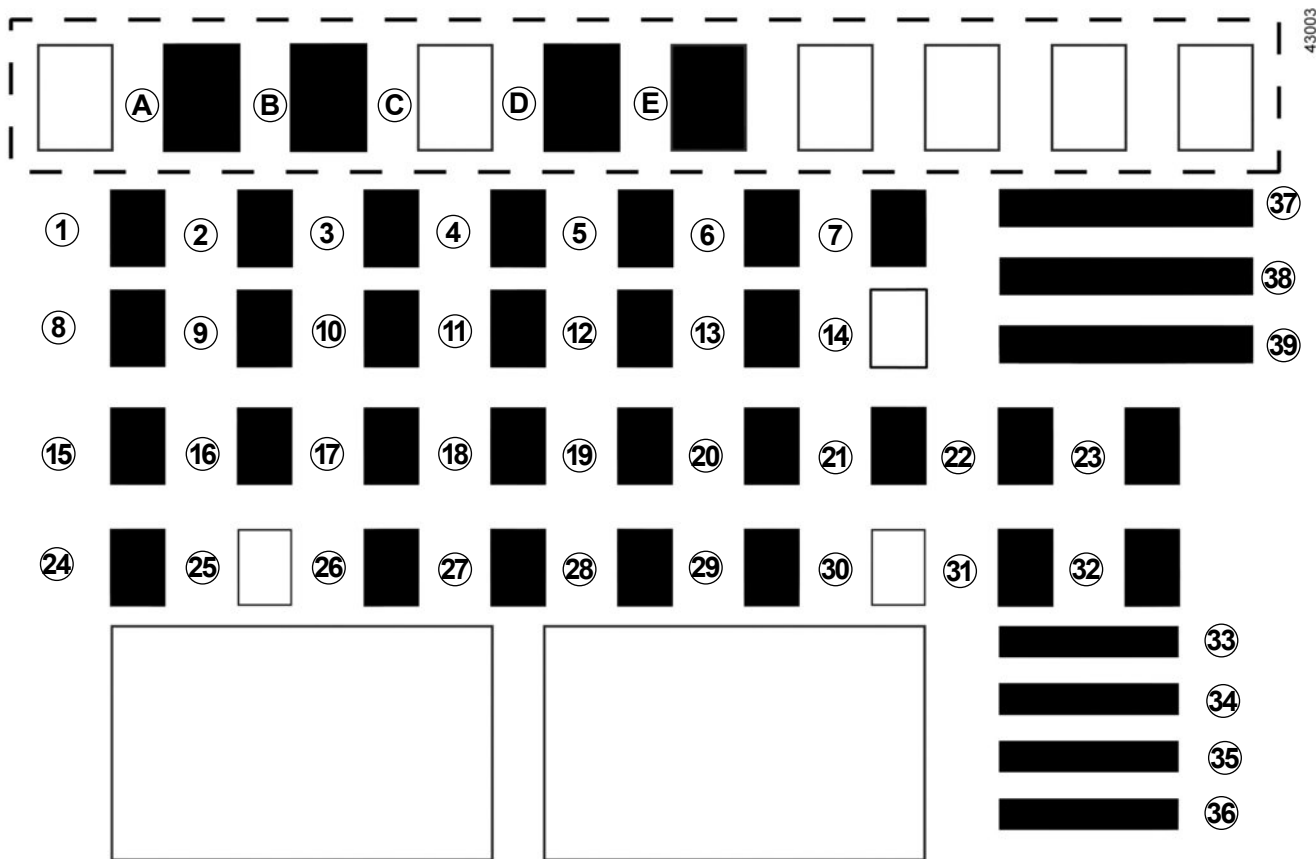


Kontrollera berörd säkring och **byt den** vid behov **mot en säkring med samma strömstyrka och amperetal som originalsäkringen.**

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.

SÄKRINGAR (6/8)

Säkringarnas skyddsområde i kupén, bilar med högerstyrning
(vilka säkringar som finns BEROR PÅ BILENS UTRUSTINGSNIVA)



SÄKRINGAR (7/8)

Nummer	Skyddsområde
A	Elfönsterhiss förarsida
B	Kraftöverföring 4-hjulsdrift (4WD)
C	Används ej
D	Strömuttag bak
E	Centralenhet i kupén, start
1	Elektrisk fönsterhiss fram
2	Helljus vänster
3	Höger helljus
4	Halvljus, vänster
5	Halvljus höger
6	Bakljus
7	Parkeringsljus fram

Nummer	Skyddsområde
8	Elektrisk fönsterhiss bak
9	Dimbakljus
10	Signalhorn
11	Automatisk låsning av dörrarna
12	ABS – ESC, bromskontakt
13	Innerbelysning, bagagerumsbelysning, handskfacksbelysning
14	Används ej
15	Vindrutetorkare
16	Multimedia
17	Varselljus

Nummer	Skyddsområde
18	Bromsljus
19	Insprutning, instrumentpanel, centralenhet i kupén
20	Airbag
21	Kraftöverföring 4-hjulsdrift (4WD), backväxel
22	Servostyrning
23	Farthållare/fartbegränsare, bakruta, varning för ej fastspänt bilbälte, parkeringsassistans, extra värmeanläggning i kupén

SÄKRINGAR (8/8)

Nummer	Skyddsområde
24	UCH.
25	Används ej
26	Färdriktningsvisare
27 och 29	Reglage under ratten
28	Ljudsignal
30	Används ej
31	Instrumentpanel
32	Radio, manöverpanel för klimatanläggningen, kupéventilation, eluttag bak
33	Cigarrettändare
34	Diagnos-/radiouttag
35	Backspegel
36	Elbackspeglar
37	Centralenhet i kupén, startmotor

Nummer	Skyddsområde
38	Vindrutetorkare
39	Kupéventilation

Följ gällande lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



Kontrollera berörd säkring och **byt den** vid behov **mot en säkring med samma strömstyrka och amperetal som originalsäkringen.**

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.

BATTERI: starthjälp (1/2)

Undvik gnistbildning

- Kontrollera att "elförbrukarna" (innerbelysning t.ex.) är avstängda innan du kopplar ur eller in ett batteri.
- Vid laddning av batteriet, stäng av laddaren innan batteriet ansluts eller kopplas ifrån.
- Placera inga metallföremål på batteriet. De kan förorsaka kortslutning mellan polerna.
- Vänta minst en minut efter det att motorn har stängts av innan du kopplar ifrån batteriet.
- Se noga till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.

Anslutning av batteriladdare

Batteriladdaren ska vara kompatibel med ett batteri med 12 volts nominell spänning.

Koppla inte ifrån batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur batteriladdaren ska användas.**

Om många tillbehör är monterade på bilen ska dessa anslutas till + efter tändningslås.



Vissa batterier kan ha specifika egenskaper gällande laddning, kontakta din märkesrepresentant för information. Undvik alla slags risker för gnista som omedelbart kan leda till en explosion och ladda på en väl ventilerad plats. Risk för allvarliga skador.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om kontakt uppstår måste du genast spola med mycket vatten och kontakta läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan den eldrivna kylfläkten när som helst sättas igång. Risk för allvarliga skador.

BATTERI: starthjälp (2/2)

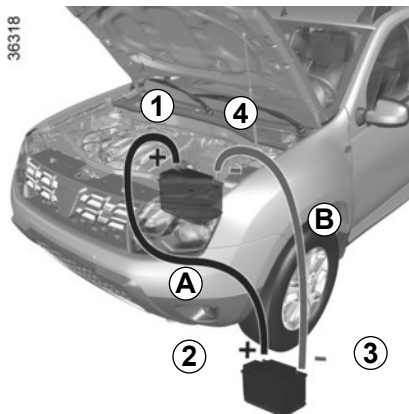
Start med hjälpstartbatteri

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan startkablar, kontrollera att de fungerar.

Båda batterierna ska ha samma nominella spänning: 12 volt. Hjälpstartbatteriets spänning (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.



Fäst den positiva kabeln (+) **A** på pluspolen (+) **1** på det urladdade batteriet på motsvarande pluspol (+) **2** på hjälpstart batteriet.

Fäst den negativa kabeln (–) **B** på minuspolen (–) **3** på hjälpstartbatteriet på motsvarande minuspol (–) **4** på det urladdade batteriet.

Starta motorn som vanligt. När motorn är igång, koppla ifrån kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**4–3–2–1**).



Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.

Risk för personskador och/eller skador på bilen.

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: Batterier

40618



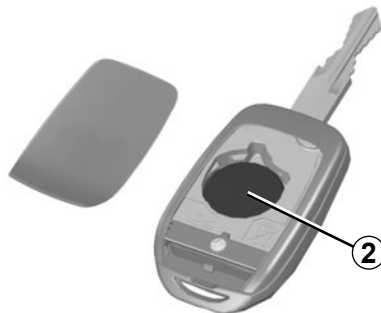
Byte av batteri

Öppna locket genom springan **1** med en spårskruvmejsel eller liknande och byt ut batteriet **2**. Observera den typ och polaritet som visas på baksidan av locket.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år.

Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.

40619



Vid hopsättning, kontrollera att locket sitter fast ordentligt.

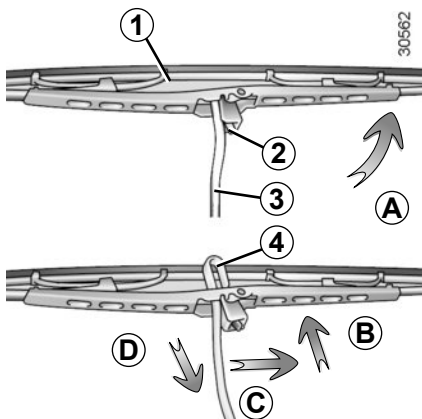
ANM.: Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

26913



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.

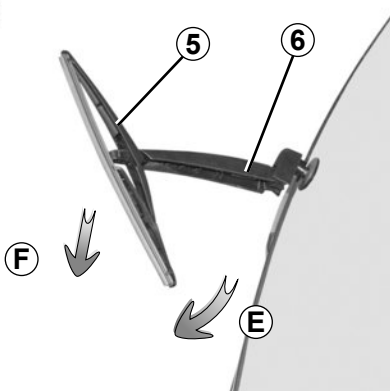
TORKARE: Byta bladen



Byte av vindrutetorkarblad 1

- Slå av tändningen och lyft torkararmen 3.
- Vrid bladet till horisontalläge (rörelse A).
- Tryck på spärren 2 och skjut torkarbladet nedåt tills haken 4 lossnar från torkararmen (rörelse D).
- Skjut fram bladet (rörelse C) och för sedan tillbaka det (rörelse B) så att det frigörs.

30685



Byte av torkarblad till bakrutan 5

- Slå av tändningen och lyft torkararmen 6.
- Vrid bladet 5 tills det tar emot (rörelse E).
- Frigör torkarbladet genom att dra i det (rörelse F).

Ditsättning av torkarblad

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- rengör bladen, vindrutan och bakrutan med tvällösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.



– Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).

- Kontrollera torkarbladens skick. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång per år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkararmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas.

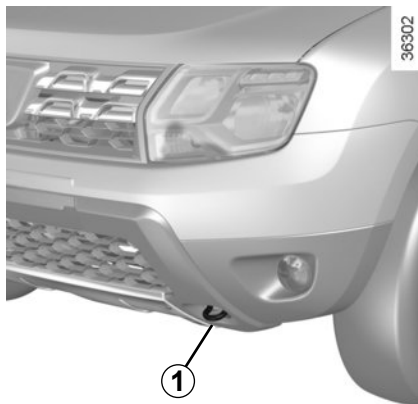
BOGSERING: starthjälp (1/3)

Innan du börjar bogseringen, placera växel-lådan i neutralläge (neutralläge för bilar utrustade med en manuell växellåda eller läge N för bilar utrustade med en automatväxellåda).

Lås upp rattaxeln, tändningsnyckeln ska vara i läget "M" (tändning) vilket möjliggör ljud- och ljussignalering (bromsljus, varningsblikker osv.). Om det är mörkt måste bilens lysen vara tända.

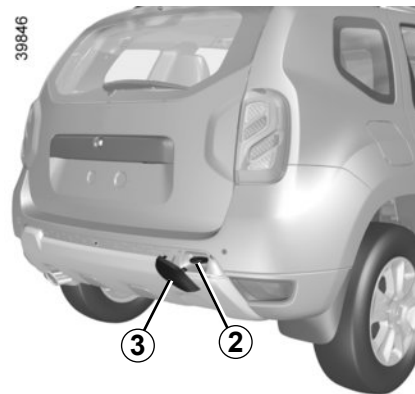
Lossa parkeringsbromsen.

Det är viktigt att respektera varje lands bogseringsvillkor. Kontakta din märkesrepresentant.



Bogserpunkter fram och bak Använd endast bogserpunkterna fram 1 och bak 2.

Beroende på bil, lossa kåpan 3 genom att placera ett platt verktyg under kåpan.



Dessa bogserpunkter får endast användas för dragning, aldrig för lyftning av bilen, varken direkt eller indirekt.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.

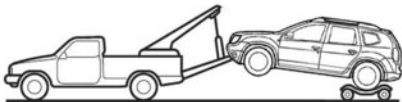


Ta inte ut startnyckeln under bogseringen.



- Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.
- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- Det är under alla omständigheter lämpligt att inte köra fortare än **25 km/h**.
- Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.

BOGSERING: starthjälp (2/3)



Bilar med fyrhjulsdraft (4WD)

Oavsett typ av växellåda bör du aldrig bogsera en bil med 4-hjulsdraft om något av hjulen vidrör marken.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.



Du får aldrig bogsera en bil som är utrustad med fyrhjulsdraft, oavsett sätt, om ett av de fyra hjulen rör vid marken (utom vid bogsering utanför väg). Det finns risk för mekaniska skador.

Bogsering utanför väg

Om bilen sitter fast i sand, snö, lera etc. sätter du fast en böjlig bogseringsanordning (bogseringslina eller någon annan anordning som är speciellt utformad för ändamålet) vid bogserpunkten fram eller bak (mer information finns i avsnittet "Bogserpunkter fram och bak" på föregående sida).

Beträffande användningsvillkoren för böjlig bogseringsutrustning, se tillverkarens anvisningar.

Om en bil som är utrustad med fyrhjulsdraft, **4x4 (4WD)**, sitter fast får den bogseras endast korta sträckor. Det finns risk för mekaniska skador.



Vid bogsering i terräng är det förbjudet att använda en stel bogseringsstång för att dra loss den bil som sitter fast. Det kan leda till mekaniska skador.

BOGSERING: starthjälp (3/3)

Bogsering av bil med automatväxellåda

När motorn stängs av smörjs inte växellådan längre. Det är lämpligast att bogsera den här typen av bil på ett släp. Om det gäller **4x2 (2WD)**-bilar ska dessa bärgas med bakhjulen upplyfta från marken.

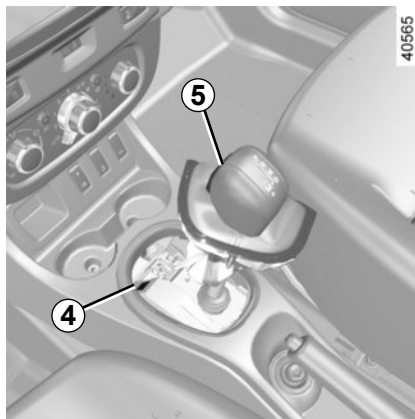
I **undantagsfall**, och endast när det gäller **4x2 (2WD)**-bilar, kan bilen bogseras med alla de fyra hjulen på marken, endast framåt, med växelspaken i neutralläget **N** och som längst 50 km.

Om det inte går att lägga växelspaken i läge **N**, kontakta en märkesrepresentant.



Lägg tillbaka verktygen på sin ursprungliga plats i bagagerummet.

Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.



När du startar bilen och spaken eventuellt spärras i läge **P** när du trycker på bromspedalen kan du frigöra spaken manuellt.

Om du vill låsa upp spaken manuellt ska du lossa spakens nederdel och föra in ett verktyg (styv stång) i springan **4** och samtidigt trycka på knappen **5**.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

RADIOANLÄGGNING



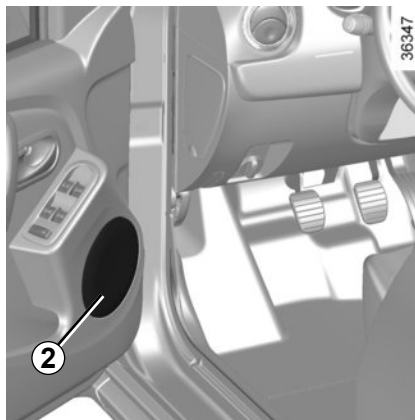
Plats för radio 1

Om din bil inte är utrustad med radiosystem kan du anskaffa följande:

- radio **1**
- högtalare fram **2**
- högtalare bak **3**.

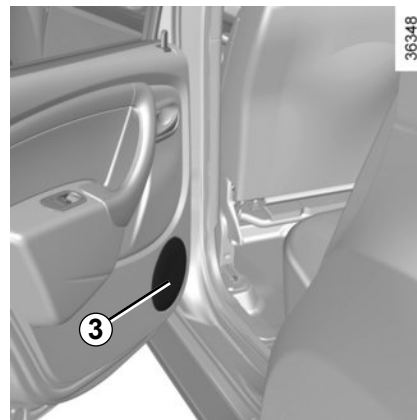
När du ska installera utrustningen, rådfråga din märkesrepresentant.

Lossa och ta bort förvaringsfacket **1**.



Placering av högtalare fram 2 eller bak 3

Lossa kåpan med hjälp av en spårskruvmejsel.



- Det är mycket viktigt att alltid noggrant följa utrustningens monteringsanvisningar.
- Specifikationerna för fästen och kablar (kan beställas från en märkesrepresentant) varierar beroende på bilens utrustningsnivå och typen av radio. För utrustningens artikelnummer, rådfråga din märkesrepresentant.
- Åtgärder på bilens elsystem eller radion får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan påverka eller förstöra bilens elektronisystem och/eller de delar som är anslutna till detta.



Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan du installerar den här typen av tillbehör (särskilt sändande/mottagande apparat: frekvensband, effektnivå, antennplacering), kontrollera att den går att använda i din bil. Kontakta din märkesrepresentant.

Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt. **Risk för brand.** När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.

Använda diagnosuttaget

Användning av elektroniska tillbehör i diagnosuttaget kan orsaka allvarliga störningar i bilens elektroniska system. För din säkerhet rekommenderar vi att du endast använder elektroniska tillbehör som är godkända av tillverkaren. Kontakta en godkänd återförsäljare för mer information. **Risk för allvarlig olycka.**

Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektronisksystem, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

Framtida installation av tillbehör

Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna.**

DRIFTSTÖRNINGAR (1/6)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Lampornas sken blir svagare eller de tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, urkopplade eller oxiderade.	Skruva fast dem på nytt, koppla in dem på nytt eller rengör dem om det är rost på dem.
	Batteriet urladdat eller ur funktion.	Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: starthjälp" i kapitel 5 eller byt batteriet vid behov. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är ej uppfyllda.	Se "Start/stopp av motor" i kapitel 2.
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	När du ska låsa upp den vrider du försiktigt på nyckeln och ratten (se "Ratt- och tändningslås" i kapitel 2).

DRIFTSTÖRNINGAR (2/6)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däck, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta din märkesrepresentant.
Det kokar i kylvätskebehållaren.	Fel på kylvätskepump, cylinderhuvudpackning.	Stäng av motorn. Kontakta din märkesrepresentant.
	Kylfläkt ur funktion.	Kontakta din märkesrepresentant.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller kylvätskeläckage.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta din märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		
I kurvor eller vid bromsning	Det är för låg oljenivå i motorn.	Fyll på motorolja (se avsnittet "Oljenivå i motorn: tömning/påfyllning" i kapitel 4).
på tomgång	För lågt oljetryck.	Kontakta närmaste märkesrepresentant.
Det tar tid innan varningslampan för oljetryck släcks eller så förblir den tänd när bilen accelererar.	Inget oljetryck.	Stanna bilen och kontakta en märkesrepresentant

DRIFTSTÖRNINGAR (3/6)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Onormal vit avgasrök	Mekaniskt fel: trasig topplockspackning eller	Stäng av motorn. Kontakta din märkesrepresentant.
	Detta är inte alltid ett fel. Röken beror på partikelfilterrengöring	Se avsnittet "Dieselversioner" i kapitel 2.
Servostyrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen. Fel i assistanssystemet.	Kör försiktigt i låg hastighet. Tänk på hur stor kraft som behövs för att vrida hjulen med ratten. Vänd dig till en märkesrepresentant.
Kontrolllamporna för läget "2WD" och elektroniskt fel tänds.	Fel i systemet för fyrhjulsdraft.	Kör sakta och snarast till närmaste märkesrepresentant. Problemet kan kanske lösas genom däckbyte.
Systemet går inte att koppla om till läget "2WD" eller "4WD Lock". Läget "AUTO" förblir aktiverat	Fel i systemet för fyrhjulsdraft.	Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

DRIFTSTÖRNINGAR (4/6)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vissling, vindbrus.	Takantennen är felplacerad.	Rikta antennen.
Motorn upphettas. Varningslampan för kylvätsketemperatur tänds.	Kylfläkten ur funktion.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta en märkesrepresentant.
	Kylvätskeläckage.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontrollera kylvätskebehållaren: Det ska finnas vätska i behållaren. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.
Varningslampan för byte av motorolja fortsätter att lysa efter oljebytet	Varningslampan för oljebyte har inte ominiiterats.	Ominitera varningslampan efter oljebyte i motorn. Mer information finns i avsnittet "Styrenhet" i kapitel 1.



Kylare: Om kylvätskenivån är mycket låg, glöm absolut inte att man aldrig får fylla på kall kylvätska i en varm motor. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

DRIFTSTÖRNINGAR (5/6)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Fel på elsystemet.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt ut säkringen eller se till att få den utbytt. Se informationen i kapitlet "Säkringar".
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta din märkesrepresentant.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Lampan är trasig.	Se Strålkastare: „byte av lampor” eller Strålkastare bak och på sidorna: ”glödlamps-byte” i kapitel 5.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Fel på elsystemet eller reglaget.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt ut säkringen eller se till att få den utbytt. Se informationen i kapitlet "Säkringar".

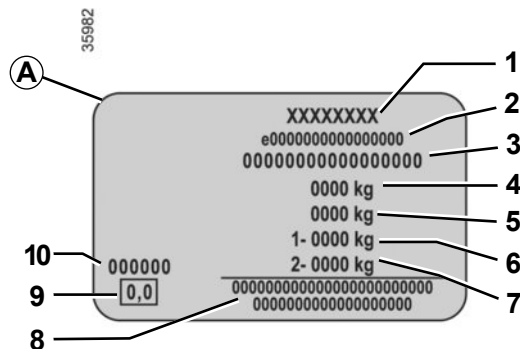
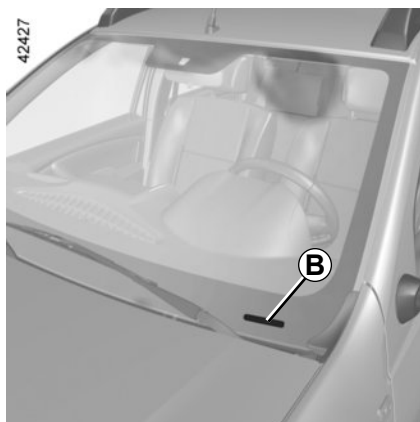
DRIFTSTÖRNINGAR (6/6)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Strålkastarna tänds eller slocknar inte.	Fel på elsystemet eller reglaget.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt ut säkringen eller se till att få den utbytt. Se informationen i kapitlet "Säkringar".
Kondensspår i strålkastarna eller bakljusen.	Kondensspår kan vara ett naturligt fenomen förorsakat av temperaturväxlingar och fukt. I det här fallet kommer spåren att gradvis försvinna när strålkastarna används.	

Kapitel 6: Specifikationer

Identifieringsskylt	6.2
Motorns märkskylt	6.3
Mått	6.5
Motorspecifikationer	6.6
Vikter/Släpvagnsvikt	6.7
Originalutrustning och reservdelar.	6.8
Servicebevis	6.9
Rostskyddskontroll	6.15

BILENS IDENTIFIERINGSSKYLT



De uppgifter som finns på tillverkarskylten A ska anges vid all korrespondens samt vid beställning av reservdelar.

Förekomst och placering av informationen beror på bilen.

Tillverkarskylt A

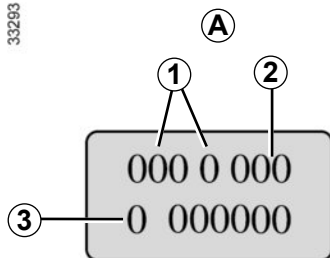
- 1 Tillverkarens namn.
- 2 Registreringsnummer eller godkännandenummer.
- 3 Identifikationsnummer.

Beroende på bil kan den här informationen finnas på etiketten B.

- 4 Totalvikt.
- 5 Tågvikt (lastad bil med släp).
- 6 Maximalt tillåten totalvikt för framaxel.
- 7 Max. tillåtet axeltryck bak.
- 8 Reserverad för partnerinformation eller kompletteringar.
- 9 Utsläpp från dieselsavgassystem.
- 10 Lackreferens (färgkod).

MOTORS IDENTIFIERINGSSKYLTAR (1/2)

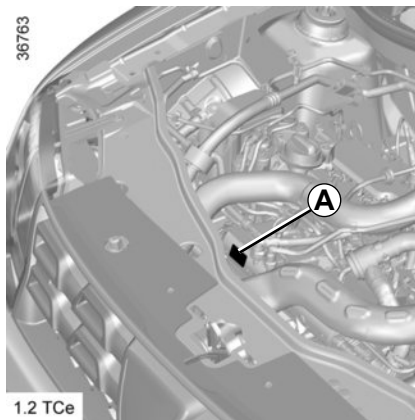
33293



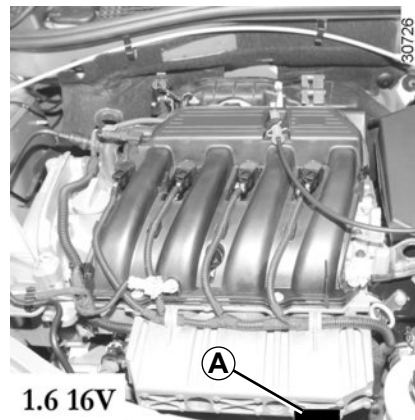
De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten A ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar. (varierande placering beroende på motortyp)

- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.

36763

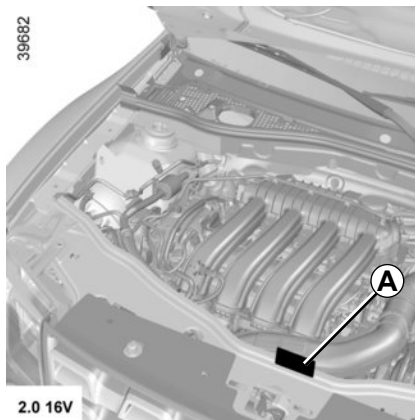


1.2 TCe



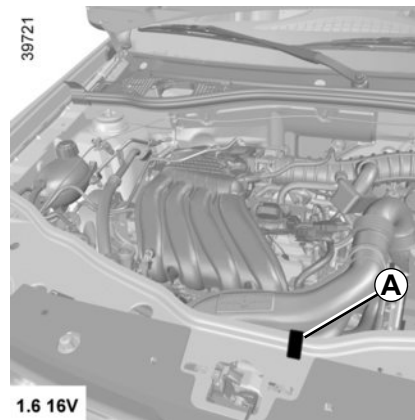
1.6 16V

39682



2.0 16V

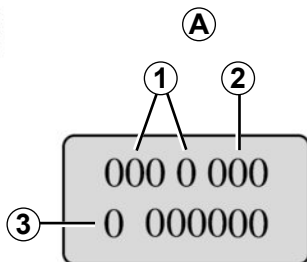
39721



1.6 16V

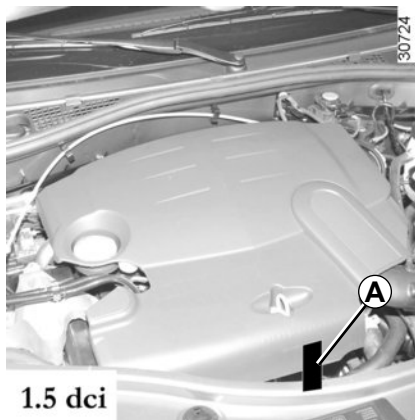
MOTORS IDENTIFIERINGSSKYLTAR (2/2)

33293



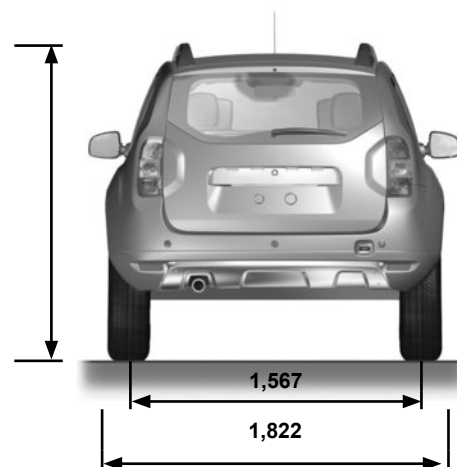
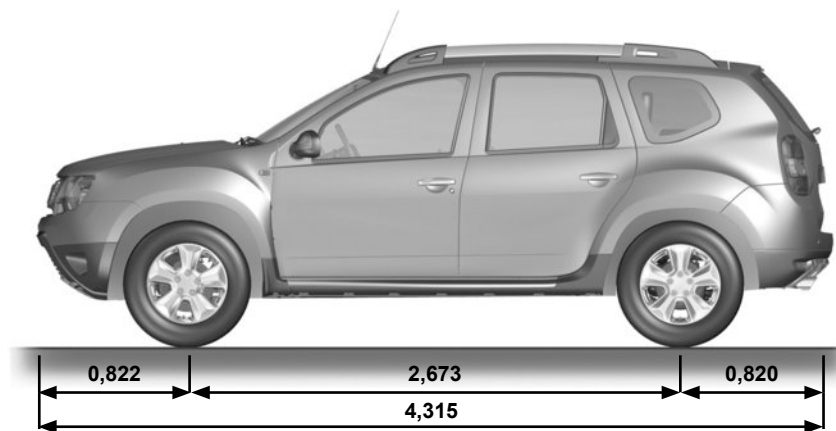
De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten A ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar. (varierande placering beroende på motortyp)

- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.



MÅTT (meter)

40488



(1) obelastad, utan takskenor

(2) obelastad, med takskenor

MOTORSPECIFIKATIONER

Motorutförande	1.6 16V	1.6 16V	2.0 16V	1.2 16V	1.5 dCi
Motortyp (Se motorskylt)	K4M	H4M	F4R	H5Ft	K9K
Cylindervolym (cm³)	1598	1598	1998	1 198	1461
Bränslekvalitet Oktantal	Bensin Blyfritt bränsle med det oktantal som anges på etiketten i tankluckan måste användas.				Diesel Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.
Tändstift	Använd endast tändstift som är avsedda för din bil. Deras typ anges på en etikett i motorrummet. Om inte, ta kontakt med din märkesrepresentant. Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs.				

VIKTER (i kg)

De angivna vikterna gäller för grundutförande utan tillval. Vikterna beror på den utrustning din bil har. Kontakta din märkesrepresentant.

Motorutförande	4x2	4x4
Totalvikt (MMAC) Tågvikt (MTR)	För vikter som anges på tillverkarplåten (se "Identifieringsskyltar" i kapitel 6)	
Max. tillåten släpvagnsvikt med broms*	räknas ut så här: MTR - MMAC	
Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms*	580	640
Kultryck dragkrok*	75	
Max. taklast inkl. fästanordning	80 (inkl. fästanordning)	

*Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc).

Bogsering är förbjuden då kalkylen tågvikt - totalvikt är lika med noll eller då tågvikten är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de släpvagnsvikter som anges i lokal lagstiftning och vägtrafikförordning.
- För en bil med släp **får totalvikten (bil + släp) aldrig överskridas**. Dessutom:
 - överskridande av max. axeltryck bak med högst 15 %
 - totalvikten överskrids med maximalt 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).I ingetdera fallet får max.hastigheten överskrida 80 km/h och i båda fallen ska däcktrycket ökas med 0,2 bar (3 PSI).
- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska max.lasten med 10 % per 1000 meter och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjddökning på 1000 meter.

Last (beroende på bil)

Om den maximala godkända totalvikten för last för bilen inte har uppnåtts, är det möjligt att lasta upp till 200 kg på släpet innan den maximala tågvikten nås.

ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrenings- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabrikens specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

SERVICEBEVIS (1/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (2/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Stämpel	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (3/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (4/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (5/6)

VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (6/6)

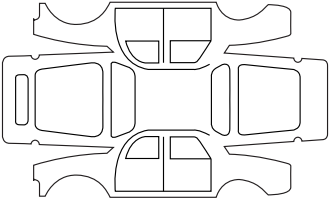
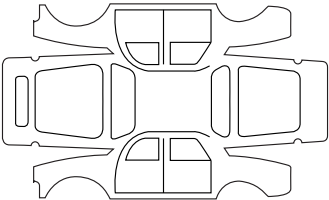
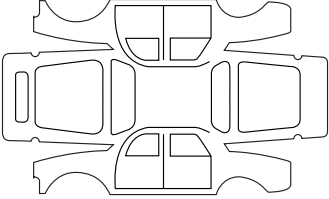
VIN:

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ☐ ☐	Märkesrepresentantens	
Korrosionskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

ROSTSKYDDSKONTROLL (1/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

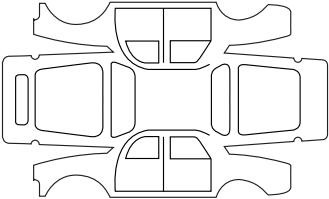
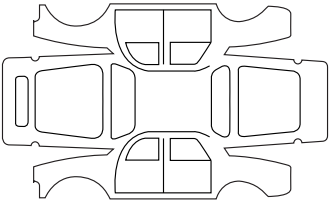
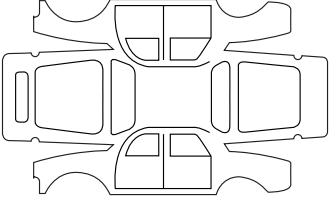
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (2/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

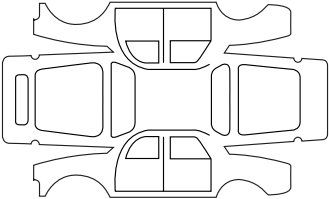
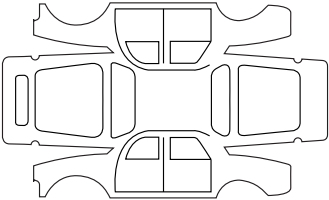
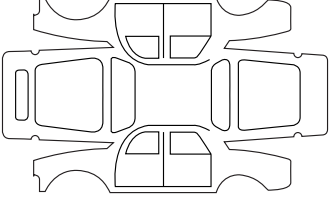
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (3/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

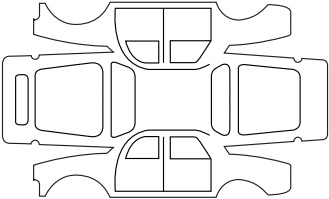
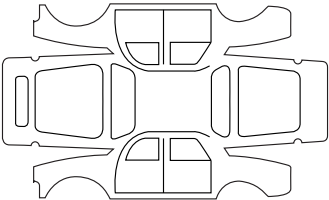
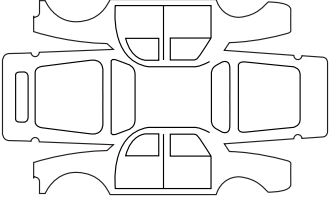
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (4/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

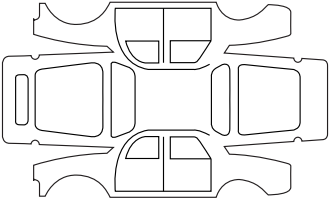
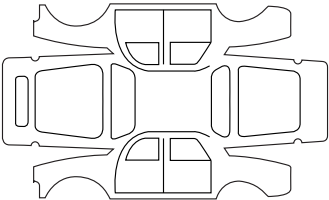
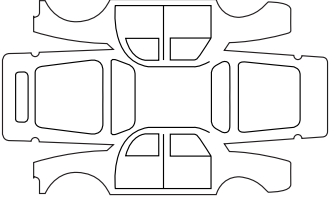
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (5/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		



ALFABETISKT REGISTER (1/4)

4 drivhjul (4WD).....	2.30 → 2.33
A	
ABS	2.34 → 2.37
Airbag	1.18 → 1.22
Airbag, urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram	1.34
antisladdsystem: ESC	2.34 → 2.37
Antispinnssystem	2.34 → 2.37
Armstöd	3.21
Askkoppar	3.16
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.7
Automatväxellåda (användning)	2.45 → 2.47, 5.42
Avdragare för hjulkapsel	5.2
Avgasreningsråd	2.20
Avlastningshylla	3.29
B	
Backningskamera	2.50 – 2.51
Backningsradar	2.48 – 2.49
Backspegel	1.37
Backväxel, iläggning	2.29
Bagagerum	3.25 → 3.27
Bakstolar	3.22 → 3.24
Bakstolar, funktion	3.22 → 3.24
Barn	1.5 – 1.6, 1.8 – 1.9
Barn (säkerhet)	3.10 → 3.12
Barnstolar	1.23 → 1.33
Barnsäkerhet	1.2, 1.8 – 1.9, 1.23 → 1.33, 3.10 → 3.12
Barnsäkerhetsanordning	1.23 → 1.33
Barnsäkerhetsanordningar	1.23 → 1.33
Barnsäkerhetssystem	1.23 → 1.33
Batteri	4.14 – 4.15
Batteri (fjärrkontroll)	5.38
Batteri, starthjälp	5.36 – 5.37
Behållare, bromsvätska	4.8
Belysning, backljus	5.18
Belysning, bromsljus	5.18
Belysning, dimljus	1.61, 5.17
Belysning, färdriktningsvisare	1.59, 5.16
Belysning, halvljus	1.60, 5.16

Belysning, helljus	1.60, 5.16
Belysning, inre	3.13 – 3.14, 5.24 → 5.27
Belysning, inställning	1.62 – 1.63
Belysning, parkeringsljus	1.60, 5.16
Belysning, sidoblinkljus	5.23
Belysning, varningsblinkrar	1.59
Belysning, yttre	1.60 – 1.61, 5.16 → 5.23
Belysning och dimljus	1.60 – 1.61
Bensinversion, särskilda anvisningar	2.10
Bilbälten	1.14 → 1.22
Blinkrar	1.59, 5.16
Bogsering	6.7
Bogsering, dragkrok	3.28
Bogsering, släp	6.7
Bogsering, starthjälp	5.40 → 5.42
Bogseröglor	5.40 → 5.42
Bränsle förbrukning	2.15 → 2.19
Bränsle, kvalitet	1.66, 6.6
Bränsle, påfyllning	1.67
Bränsle, råd och anvisningar om ekonomi	2.15 → 2.19
Bränslebesparing	2.15 → 2.19
Bränslekvalitet	1.66
Bränsletank	1.66 → 1.71
Bränsletankens volym	1.66
byte av bränsle under körning	2.12 → 2.14
Byte av lampor	5.16 → 5.27

C

Centrallåsning av dörrar	1.5 – 1.6
Cigarrettdändare	3.16

D

Dieselsonversion, särskilda anvisningar	2.11
Dimljus	1.61
Dimljus fram, strålkastare	1.60 → 1.63
Domkraft	5.2, 5.10 – 5.11
Däck	2.22 → 2.28, 4.12 – 4.13, 5.12 → 5.15
Däckpumpningsatts	5.5 → 5.8
Däcktryck	2.22 → 2.28, 4.12 – 4.13, 5.13

ALFABETISKT REGISTER (2/4)

däcktrycksvarnare	2.22 → 2.28
Dörrar	1.5 → 1.9

E

EKO-körning	1.42 → 1.48, 2.15 → 2.19
ESC: Antisladdsystem	2.34 → 2.37
Elektrisk strålkastaromställning i höjdded	1.62 – 1.63
Eluttag	3.16

F

Fack	3.18 → 3.21
Fartbegränsare	2.38 → 2.40
Farthållare	2.41 → 2.44
Farthållare - fartbegränsare	2.38 → 2.44
Filter	4.11
Filter, dieselfilter	1.71, 4.11
Filter, kupéfilter	4.11
Filter, luftfilter	4.11
Fjärrkontroll för dörrlåsning, batterier	5.38
Fjärrkontroll för låsning	1.2 → 1.4
Fjärrstart av motorn	1.2 – 1.3
Framstolar, inställning	1.12 – 1.13
Framstolar, inställningar	1.11 → 1.13
Funktionsfel	5.45 → 5.50
Färddator	1.51 → 1.57
Fönsterhissar	3.10 → 3.12
Förankringsöglor	3.26 – 3.27
Förarplats	1.38 → 1.41
Förhöjning för barnstol	1.23 → 1.25
Förvaringsfack	3.18 → 3.21

G

Glödlampor, byte	5.16 → 5.27
------------------------	-------------

H

Handbroms	2.29
Handpump för uppumpning av bränsletryck	1.71
Handskfack	3.20
Hjulnyckel	5.2
Högtalare, placering	5.43

I

Identifiering av bilen	6.2
Identifieringsskyltar	6.2 → 6.4
Im- och isborttagning (defroster) bakruta	3.4 → 3.7
Inkörning	2.2
Installation av radio	5.43
Instrumentbräda	1.38 → 1.41
Instrumentbräda, Inredning	3.18 → 3.21
Instrumentpanel	1.42 → 1.50, 1.50
Inställning av körställning	1.14 → 1.17
Isborttagning, bakruta	1.65

K

Katalysator	2.10
Klimatanläggning	3.2 → 3.8
Klocka	1.58
Kombinationsinstrument	1.42 → 1.57, 1.60 – 1.61
Kommandon	1.38 → 1.41
Kompletterande krockskyddssystem till bälten fram	1.18 → 1.20, 1.22
Kontroll- och varningslampor	1.42 → 1.57
Kurvhandtag	3.15
Kylvätska, behållare	4.9
Kylvätska, motor	4.9
Kåpor	5.9
Körning	2.2 → 2.6, 2.10 – 2.11, 2.15 → 2.19, 2.29 → 2.49

L

Lack, referens	6.2
Lack, underhåll	2.20, 4.16 → 4.18
Lampor, byte	5.16 → 5.27
Ljudsignal	1.61
Ljudsignal för hastighetsvarning	1.49 – 1.50
Ljussignaler	1.59
LPG	1.69 – 1.70, 2.3, 2.12 → 2.14, 3.28, 5.28 → 5.35
LPG-versionernas egenskaper	2.12 → 2.14, 5.28 → 5.35
Luftkonditionering	3.2 → 3.9
Lyft av bil, hjulbyte	5.2 – 5.4, 5.9 → 5.11
Låsning av dörrar	1.4
Låsning av dörrarna	1.5 – 1.6
Låsningss fria bromsar: ABS	2.34 → 2.37

ALFABETISKT REGISTER (3/4)

Läslampor.....	3.13 – 3.14
M	
Miljö.....	2.21
Motor, specifikationer.....	6.6
motor på standby.....	2.7 → 2.9
Motorhuv.....	4.2 – 4.3
Motoroljenivå.....	4.5 → 4.7
Motorspecifikationer.....	6.6
Multimediautrustning.....	3.31
Mått.....	6.5
N	
Nackskydd.....	1.11, 3.17
Navigeringssystem.....	3.31
Nivåer.....	4.4, 4.8 → 4.10
Nivåer, kylvätska.....	4.9
Nivåer, motorolja.....	4.4
Nivåer, spolvätskebehållare.....	4.10
Nyckel/radiostyrd fjärrkontroll, användning.....	1.2
Nycklar.....	1.2 – 1.3
Nödsamtal.....	2.52 – 2.53
O	
Oljebyte.....	4.5 → 4.7
Oljekvalitet motor.....	4.5 → 4.7
Oljemätsticka.....	4.4
P	
Panikbromsassistans.....	2.34 → 2.37
Panikbromsning.....	2.34 → 2.37
Parkeringsassistans.....	2.48 → 2.51
Praktiska råd.....	1.71, 3.28, 5.2 – 5.4, 5.9 → 5.37, 5.39 → 5.43, 5.45 → 5.50
Punktering.....	5.3 – 5.4, 5.10 – 5.11
R	
Råd vid körning.....	2.15 → 2.19
Radio.....	3.31
Radio, utrustning.....	5.43

Radioutrustning.....	5.43
Ratt, inställning.....	1.10
Ratt- och tändningslås.....	2.2
Reglage (inbyggd) för handsfree-telefon.....	3.31
rengöring:	
invärdigt.....	4.19 – 4.20
Reservdelar.....	6.8
Reservhjul.....	5.3 – 5.4, 5.12 → 5.15
Rostskyddsbehandling.....	4.16
Rostskyddskontroll.....	6.15 → 6.19
Rutor.....	3.10 → 3.12
S	
Servicebevis.....	6.9 → 6.14
Servostyrning.....	1.10, 4.10
Signalhorn.....	1.59
Skötsel av inredning.....	4.19 – 4.20
Skötsel av inredning, underhåll.....	4.19 – 4.20
Skötsel av kaross.....	4.16 → 4.18
Skötsel av mekaniska delar.....	4.4, 4.8, 4.14, 6.9 → 6.14
Släpvnagsvikter.....	6.7
Solskydd.....	3.15
Speglar.....	3.15
Spolare.....	1.64 – 1.65, 4.10
Spolarvätska, behållare.....	4.10
Start.....	2.3 → 2.6
Start av motor.....	2.2 → 2.9
starthjälp i backe.....	2.34 → 2.37
Stop and Start.....	2.7 → 2.9
Stop and Start-funktion.....	2.7 → 2.9
Strålkastare, extraljus.....	5.17
Strålkastare, inställning.....	1.62 – 1.63
Strålkastarinställning.....	1.62 – 1.63
Styrervopump.....	4.10
Stängning av dörrarna.....	1.8 – 1.9
Säkringar.....	5.28 → 5.35
T	
Takbelysning.....	3.13 – 3.14
Takräcke, taksenor.....	3.30

ALFABETISKT REGISTER (4/4)

Takskenor	3.30
Tanklock.....	1.66
Tanklucka.....	1.66
Tekniska specifikationer.....	6.2, 6.6 → 6.8
Telefon	3.31
Temperaturreglering	3.8 – 3.9
Tid.....	1.58
Tillbehör.....	5.44
Torkarblad.....	5.39
Torkare.....	1.64 – 1.65, 1.65
Torkare, torkarblad.....	5.39
Transport av barn	1.23 → 1.33
Transport av föremål, i bagagerum	3.26 – 3.27
Tvätt.....	4.16 → 4.18

V

Variabel servostyrning	1.10
Varning	1.59
Varningssignal	1.59
Ventilation	3.8 – 3.9
Ventilation, klimatanläggning.....	3.4 → 3.7
Ventilation, luftkonditionering.....	3.2 – 3.3
Ventilationsmunstycken.....	3.2 – 3.3
Vikter	6.7
Visare, färdriktningsvisare	1.59
Volymer för mekaniska delar.....	4.4, 4.14
Värme	3.2 → 3.9
Växelspak	2.29
Växelväljarspak för automatväxellåda.....	2.45 → 2.47
Växling.....	2.29, 2.45 → 2.47

Ö

Öppning av dörrarna.....	1.8 – 1.9
--------------------------	-----------

